

玉山國家公園

八通關越嶺古道西段調查研究報告

執行單位：中華民國自然生態保育協會
委託單位：內政部營建署玉山國家公園管理處
計劃主持人：楊南郡
協同主持人：王素娥
研究助理：紀春興 徐自恒

中華民國七十六年八

目 錄

	頁
壹 前 言	9
貳 調查範圍與方式	14
參 八通關古道沿革	39
肆 八通關古道西段實地勘查紀錄	63
一、林圯埔至大坪頂段	63
二、社寮至大坪頂段（支線）	66
三、大坪頂至茅埔段	69
四、牛輻輳至茅埔段（支線）	80
五、茅埔至東埔社心段	82
六、東埔社心至八通關段	91
七、八通關至大水窟段	122
伍 日據時代八通關越橫斷道路	141
陸 八通關古通道整修建議	158
附錄(一) 主要參考文獻	165
附錄(二) 訪問重要耆老名單	171
附錄(三) 有關八通關古道西段調查之報導	176
附錄(四) 報告內所引用文獻之長度換算表	185
附錄(五) 清八通關古道與日八通關越嶺道重要事件年表	186

圖表目錄

頁

彩色頁	5.6.7.8.
圖一：台灣通志稿（影印）	21
圖二：台灣輿圖（影印）	21
圖三：長野義處演紀錄稿（影印）	30
圖四：八通關古道西段路線圖	62
圖五：新寮一帶古道古蹟圖	69
圖六：鳳凰山麓古道	71
圖七：田底一帶古道路線及地形速寫	79
圖八：茅埔一帶古道及古蹟圖	83
圖九：頭社坪至南仔腳蔓古道	87
圖十：清東埔營盤址附近古道	92
圖十一：東埔警官駐在所須知簿	92
圖十二：玉山國家公園內之八通關古道	93
圖十三：清八通關營盤址附近古道	106
圖十四：觀高坪附近古道越嶺道及史蹟圖	107
圖十五：樂樂至八通關古道分區總複勘	112
圖十六：中繼站下方清兵工營地	114
圖十七：中繼站下方古道上之塘坊遺址	115

圖十八：鐵門洞營盤址概略圖	117
圖十九：鐵門洞附近鋪設工整的扇形石階	118
圖二十：金門峒望觀高坪速寫	121
圖廿一：八通關山前峰登山口附近之古道	127
圖廿二：八通關山前峰南稜之石階	128
圖廿三：古道與越嶺道杜鵑鞍部相交	130
圖廿四：日警躑躅山駐在所遺蹟	131
圖廿五：大水窟山南麓古道與越嶺道相關位置	133
圖廿六：南駐在所遺址	134
圖廿七：南至大水窟古道與日道相關位置圖	135
圖廿八：南駐在所東邊古道速寫	136
圖廿九：大水窟草原古道與日道交叉情形	136
圖三十：清大水窟營盤址位置圖	137
圖卅一：清大水窟營盤址上陶瓷殘片分佈圖	138
照片一：樂樂駐在所	147
照片二：對關駐在所	147
照片三：觀高駐在所	148
照片四：八通關駐在所	149
照片五：八通關全景	149
照片六：巴奈伊克駐在所	151
照片七：秀姑巒駐在所	151

照片八：躑躅山駐在所	153
照片九：南（米那米）駐在所	153
表一 台灣通志稿台灣輿圖里程對照表	22
表二 清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表	52



八通關古道在扒不坑的一段石階路面，寬達 8 尺，由果園中穿過。



開關古道殉職的兵工葬於內茅埔。圖為農民耕作時掘出的陪葬物。



頭社坪清營盤址前的一個石臼，開路兵工以此來搗製火藥。



東埔營盤址的人字形石砌圍牆



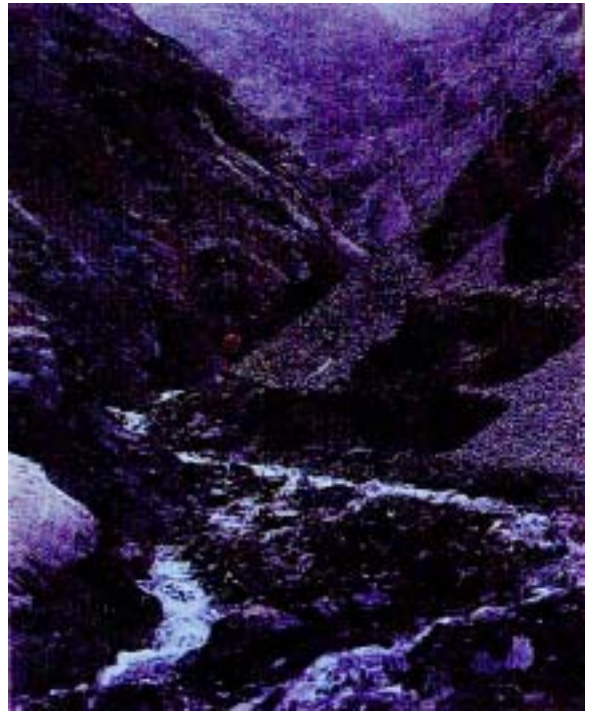
鐵門洞附近的古道石階，與陳有蘭溪床高差 25 公尺，在越嶺道下方 230 公尺處



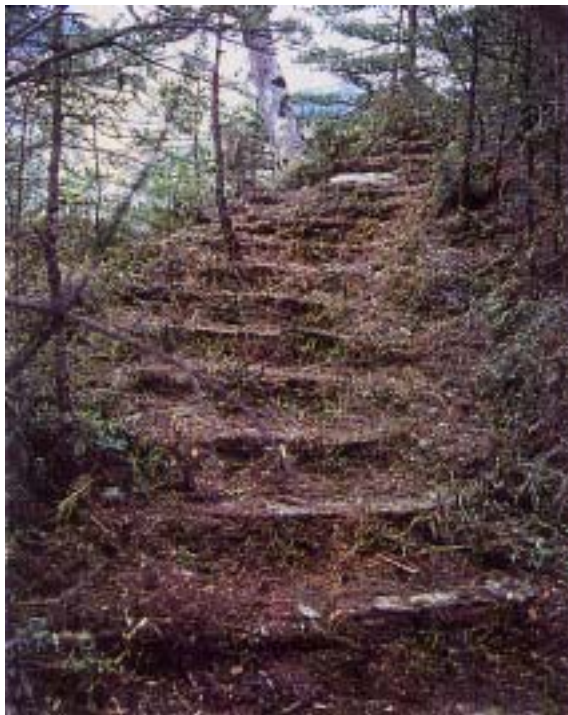
東埔斷崖對岸一段長達 64 階的石階路面，轉折處以精緻的手法砌成扇狀。



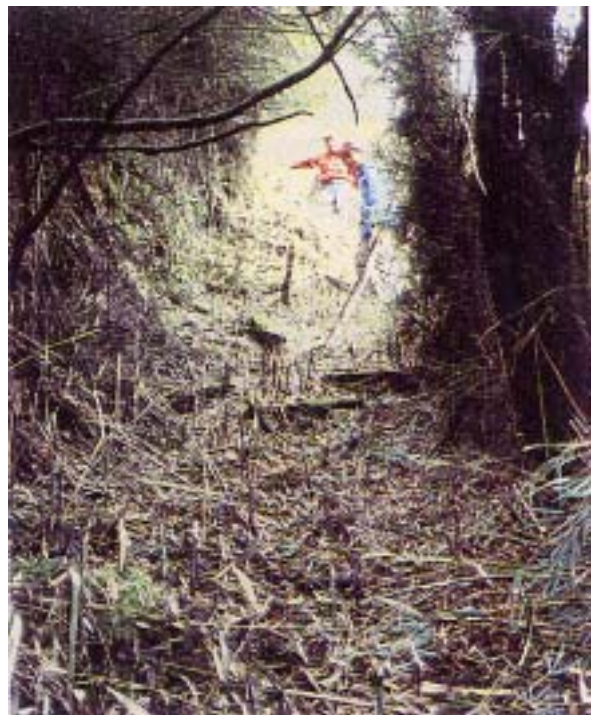
鳳凰山麓的一段古道，石階右邊 2/3 潮濕的部分原本埋在土中，經挖掘始露出



調查隊溯陳有蘭溪至源頭，金門峒斷崖下方，絕壁聳立、壯麗非常。



八通關山前峰南稜上的古道，石階中央已長滿樹木，砍除後才見全貌。



古道以緩和的石階路，穿過箭竹林，直上八通關的最後一段路。



八通關草原上古道與越嶺道交錯的狀況，圖中左上往右下較傾斜的那一條是古道。



調查隊在八通關清營址上拾獲的青花瓷
●盤殘片，經專家鑑定為福建德化窯



清八通關營盤址的夯土牆殘留牆基，由
高處下望，形成極明顯的兩塊長方形。



日據時代八通關駐在所北邊的戰壕，壕
深 1.6 公尺，溝中尚有殘留檜木柱。



調查隊全體人員在觀高坪合照。



由越嶺道往尖山的岔路口，向上望大水窟山南麓的古道，圖中紅、白兩點是站在古道上的調查隊員，此處為八通關古道的最高點，與越嶺道高差達 100 公尺。



大水窟山南麓的一段古道，路上長滿刺柏，附近有一座尚能行走的木橋。



大水窟清營址上拾獲的陶瓷器皿之一部分，此營地遺有大量的器皿殘片。



調查隊在大水窟清營址上研究所拾陶瓷殘片，圖右箭竹叢生處有一個石砌灶。



大水窟池邊的清營地。在圖中避難小屋左側，方圓 50 公尺內，遍佈陶瓷碎片。

壹 前言

玉山國家公園地跨南投、嘉義、花蓮、高雄四縣，雄踞在台灣脊樑之上，境內高山壯麗、溪谷深邃，充滿了大自然的豪壯與雄奇。

這座占地達十萬五千餘公頃的「頂尖」國家公園，雖然位於群山萬壑之間，造訪不易，卻是國人最心儀的國家公園。一年到頭，來自各地的登山健行者絡繹於途，拜訪玉山國家公園的心情恰似朝聖一般。

其中，除了為攀登玉山群峰，欣賞高山風光前來外，更多的人們，是以懷古的幽情，健行於東埔至八通關的步道上。因為大家都相信：腳下走的這一條路，是一百多年前，清朝總兵吳光亮率領飛虎將軍所開闢的「八通關古道」。

開闢於清光緒元年的八通關古道，距今已有一百二十年了，當年清廷為控制全台局勢，撤除以往禁入番地的政令，改為開山撫番的政策，並積極修築北、中、南三條橫貫道路以穿越阻隔台灣東西的中央山脈，其「中路」即為現今所稱的八通關古道。

古道主線始於林圯埔（今竹山）、越鳳凰山麓、經茅埔（信義鄉愛國村）、合水（和社）、東埔、八通關、大水窟，沿拉庫拉庫溪北岸下抵璞石閣（玉里），全長 265 華里（152.64

公里)，沿途逢山開路、遇水搭橋、束馬懸車、縋幽鑿險，以一千五百名兵勇，歷時 10 個月完成這艱鉅的工程。

完成後的八通關古道，因所經番境始終無法全面控制，開山撫番政策隨主事者之更易而時張時弛，及至光緒十七年緊縮台政，撫番政策名存實亡，八通關古道遂逐漸荒沒。

其後日人雖曾於明治四十二年（清宣統元年）修復八通關古道東段，不久即因大分山胞抗日事件而封鎖古道。而後日人重新測繪定線，於大正八年至大正十年間，分東西兩段開通「八通關越橫斷道路」，即目前所稱的八通關越嶺道。這一條步道，幾十年來一直被認為就是由清代八通關古道加以整修而成。然而由於它的定線與築路方式，與清代的手法迥然不同，許多高難度的地形，絕非遠在光緒元年的清朝兵工所能克服。八通關古道的調查計劃，就是為找尋「真正的清代八通關古道」而展開。

找尋清代八通關古道具有幾項重大的意義：

第一，八通關古道乃是先人胼手胝足，開拓疆域所遺下的古蹟，自然具有高度的歷史意義與價值，找出古道，即是彰顯祖先築路的艱辛與拓荒的壯志。

第二，古道所經過的路線和目前大眾健行的八通關越嶺道完全不同，其中不乏深澗幽谷或參天檜林等景觀，找出古道，即是找出另一條欣賞玉山國家公園的風景線。

第三，由於百餘年前築路工具的簡陋，因此古道絕不似日

人之越嶺道那樣迂迴曲折，而是採取因地制宜的方式，選取地形較好、路程較短的路線，在維護上也較容易。（經實地勘查發現，八通關古道雖荒廢百年，但仍保有良好的路基，可以證明古道的確值得修復成為國家自然步道。）

第四，今年三月九日，內政部「台閩地區古蹟評鑑會議」中，經行政院文化建設委員會、內政部民政司、台灣省政府民政廳、台灣省文獻委員會及多位學者專家共同決議，將清代八通關古道列為一級古蹟，使八通關古道的調查與研究計劃更形重要。

今年元月，玉山國家公園管理處，將八通關古道調查與研究計劃，委託中華民國自然生態保育協會執行，再交由楊南郡主持調查與研究事宜，因古道全長 152.64 公里，加以地處高山調查不易，故將計劃分為兩期，第一期調查八通關古道西段，即中央山脈大水窟以西至竹山段，全長 155 華里（89.28 公里），自民國七十六年元月一日起，以六個月時間完成。

由於時間短促，調查人員無不犧牲假期與睡眠時間，全力以赴。天候不佳時即埋首古籍中蒐羅有關古道文獻或訪問古道沿途父老；每逢晴朗時日，立即上山實地勘查古道的路線與現況經二十餘次披荆斬棘、往復搜尋的結果，幸能在榛莽之中，把古道一段一段找出。其間幸賴中央圖書館台灣分館、玉山國家公園管理處、竹山鎮公所民政課、故宮博物院陳擎光女士，以及古道沿線居民的鼎力協助，使得調查工作意外的順利，調

查結果得到適當的印證，並由此描繪出八通關古道西段的完整面貌，在此致上誠摯的謝忱。

此外，特別值得一提的是布農山胞伍萬生與伍明春，在這次古道調查中感染了調查隊員的工作狂熱，經常奮不顧身地在危崖峭壁間翻上爬下，以找尋古道的殘存路段，並鎮日揮舞山刀，清除湮沒古道的蔓草雜木，其艱辛換得了東埔至大水窟段古道的調查成果，是此計劃能在短短六個月之內圓滿完成的最大功臣。

此次調查最令人欣慰的是：我們證實八通關古道西段百分之八十以上的路段至今仍能完全走通，除了少數幾處因河流沖失或山石坍方需要修復外，其餘的只需砍除百年來漫生於古道上的雜木或箭竹，就能讓古道重見天日了。這些該歸功於當年築路兵工嚴謹的施工方式，使得古道現存的路段，大致仍保有六尺寬的規模，而在鳳凰山區、扒不坑、陳有蘭溪兩岸及八通關山前峰山麓，古道現存的石階路面，更寬達八尺且平整無比，真是古人留給後代子孫最好的「身教」！

由於調查清代八通關古道的過程，不免牽涉到日據時代所闢之八通關越橫斷道路，本報告中特以「古道」簡稱前者，而以「越嶺道」簡稱後者，以免混淆。且因越嶺道乃是目前重要的健行步道，是以撥出相當的篇幅，將越嶺道的調查結果一併提出。

八通關古道西段的調查，雖然調查人員已盡心竭力，務求

每段每句，都經實地踏查與證實，然受制於文獻佚失，遺老記憶的乖誤，以及調查時間的倉促，疏漏之處在所難免，尚祈各界不吝指正。

貳 調查範圍與方式

八通關古道西段的調查範圍，包括八通關古道主線之中央山脈以西的部分，以及社寮支線、牛輻輳支線，並旁及日據時代的八通關越嶺道。

調查方式爲：(一)蒐集並研究清末同治、光緒年間的文獻，以及日據時代的書刊文稿，以找出有關八通關古道的資料。

(二)訪問八通關古道沿線的居民，由當地耆宿口述其父輩、祖父輩生前傳下有關古道的軼聞，並找出其居住地附近八通關古道的遺跡。

(三)實地勘查以印證文獻及口傳的資料，其有互相矛盾處，一一加以撿除。

(四)文獻缺漏之處，則以大膽假設古道所經路線，再加以實地勘查，務必找到古道確實的位置，並前後走通古道使路段相接，以確定古道的路線。

(五)丈量並紀錄古道現況及位置，以供整修古道的參考。

(六)在古道上拾獲的陶磁殘片，請專家辨別其年代、產地，以作爲證實古道路線的輔助資料。

茲將得自於文獻的資料及分析簡述如下：

一、有關清代八通關古道的部分

八通關古道建於清光緒元年（西元 1875 年）距今已有一百一十二年，當時由於地圖繪測之術尚未發達，僅有的「台灣輿圖」（光緒五年、伊寵周等繪）及「台灣番地圖」（光緒十四年繪），參考價值甚低，而建路之過程，僅見於光緒元年沈葆楨之三篇奏摺：

(1)北路中路開山情形摺

(2)番社就撫布置情形摺

(3)請獎剿番開山出力人員摺

而之後的「雲林采訪冊」、「台東州采訪修志冊」、「台灣通史」等書，述及八通關古道，多承襲沈葆楨奏摺內容，僅有古地名及籠統之里程記載，本來考證不易，幸而古道沿途世居的耆老，多能津津道出其祖父、父親輩口傳的開路情況，而多數人年輕時並曾走過「大人路」，因此能指出其確實位置，經調查人員一一實地踏查，排除其矛盾不合理之處，終於能將古道的面貌拚湊成形。

茲將文獻中有關八通關古道開路之部分，摘要列舉如下：

(1)開山撫番條陳—清同治 13 年秋，台灣補道劉璈，為南、北、中三路開山撫番之事，訂下遵循原則。

(2)請移駐巡撫摺—清同治 13 年 11 月 15 日，福建船政大臣沈葆楨，上奏力陳開山撫番的重要性。

(3)南北路開山並擬布置琅●旗後各情形摺—清同治 13 年 12 月 1 日，沈葆楨詳述開路時所遭受的艱困：「上崖懸升、下

壑皆墜、山皆北向、日光不到、古木慘碧、陰風怒號、勇丁相顧失色，不能不中途暫駐，以待後隊之來。……秦蕪未翦、焚萊伐木、頗費人工，而該亟累夜露宿空山、感受瘴癘、染病甚重。……山道險遠、糧運殊艱……行至一崇山之麓，我兵正在峽中開鑿，忽聞槍聲四起，抵禦兩時之久，凶番愈多……以番族肆擾，難疏隄防，惟山甚遼闊，營勇不敷分布，飛函商請添兵前來。」

雖然該摺所述，均係南、北二路開山情形，但中路八通關古道所經之處，凶險艱困，比諸南北二路，實有過之。雖在中路開山情形摺中未曾提及，但可以此描述出中路築路之大概。

(4)台地後山請開舊禁摺—清同治 13 年 12 月 8 日，沈葆楨「奏爲台地後山急需耕墾，請開舊禁以杜訛索而廣招徠……」是希望配合道路的開通，將以往漢人來台、入山等禁令撤除。

(5)北路中路開山情形摺—沈葆楨於光緒元年 3 月 13 日奏報「……茲迭據吳光亮稟稱：自年底探路歸報後，本年正月初九起，率勇由林圯埔、社寮兩路分開，至大坪頂合爲一路，進而大水窟，進而頂城…二月初七復由頂城開工直抵鳳凰山麓，躋半山、越平溪，經大坵田，跨扒不坑等處而入茅埔…」，由此可知八通關古道有兩個起點，其一爲林圯埔，另一爲社寮（竹山鎮社寮里），在吳光亮開路之前，

林圯埔與社寮至大坪頂、大水窟、頂城一帶，早已有漢人墾殖，故自兩起點至頂城（鳳凰村），多沿用舊有路線，僅加以拓寬舖平而已，進展很快。

由頂城起至茅埔段，當時仍為番地，番人與漢人移民經常互襲，是以居民反對開路甚烈，經折衝及展示實力後，居民始欣然應允開路，並多人受雇協助運補及打石。

(6)番社就撫布置情形摺—沈葆楨於光緒元年 5 月 23 日奏報「中路一軍，據吳光亮奏報：自三月初九日起至四月初八日止，由茅埔越紅魁頭，經頭社坪，過南仔腳萬至合水止…自四月初九日起至五月初八日止，大雨兼旬工程稍滯，自合水起歷東埔社心，走霜山橫排至東埔坑頭止。……

復雇工從牛輻輳旁開一道，側接茅埔，以便分達埔裡、集集、社寮各處，使商旅時通。」

由此可知八通關古道另有一支線，即由牛輻輳（今水里鄉永興村）至茅埔，此路完全沿陳有蘭溪而築。據沿途居民所述，陳有蘭溪谷原本狹窄而水深，後因上游伐木過甚，於八七水災時溪谷擴大河床填高，此後每年夏季洪水沖刷，沿岸崩落多處（山通大海石碑之崩失即為一端），部分古道如牛輻輳支線於白不仔溪口附近，及紅魁頭、頭社坪段，均崩毀難行。

(7)入番撤禁告示牌—光緒元年 11 月 8 日，沈葆楨奏奉上諭「福建台灣全島自隸版圖以來，因後山各番習俗宜異，曾禁

內地民人渡台及私入番境，以杜滋生事端。現經規制，自宜因時變通…從前不准內地民人渡台及私入番境各例禁，現已一律開除，不復禁止……。」

由此可知光緒元年 11 月初 8 日，八通關古道已完成，並已震懾安撫沿途番社，故而鼓勵漢人繼續向內地屯墾，此碑立於新寮土地廟旁，原因是新寮為當時「大坪頂七處」（註）之交易中心，而古道也由此往大水窟爬昇，並未經過羌仔寮（鹿谷）。

在踏查途中訪問田底黃鳳池老先生及扒不坑張雲龍、張阿鑽，均謂其祖父當年在八通關古道開成之後，隨即移居至此。

(8)台灣輿圖並說—光緒五年伊寵周等繪，此書始稱番界中路共 265 華里，並錄有里程：「璞石閣起，四十里打淋社、三十一里雷風洞、十三里雅托、十二里大崙溪底、四里粗樹腳、五里雙峰仵、五里架札、十三里八母坑、十三里八同關、十八里鐵門洞、十里陳坑、五里東埔坑頭、七里霜山橫排、三里東埔社心、十一里合水、八里南仔腳蔓、五里頭社仔坪、五里紅魁頭、八里茅埔、十四里平溪、四里鳳凰山麓、三里頂城、四里大水窟、七里大坪頂、十七里林圯埔。」

此書所繪之地圖十分粗糙，僅概略繪出山川位置，並羅列地名，錯失頗多，其於八通關古道西段，所列地名與

部落名或地形均吻合，然而東段部份當時已有大崙坑，萬里木、蚊仔厝、異祿閣、……等部落，何以均未見有與部落名稱接近之地名？

(9)台灣番地圖－光緒 14 年繪，大抵抄襲台灣輿圖，但將八同關改稱八通關，寓意「該地為通達四方之中樞關卡」。

(10)雲林縣採訪冊－光緒 20 年倪贊元纂集，書中述及當時八通關古道沿途村莊戶數：板仔寮 73 戶、初鄉庄 114 戶、新寮街 376 戶、●雅寮 188 戶、大水窟 134 戶、嶺頂庄 59 戶、頂城庄 68 戶、二城庄 188 戶、內茅埔 118 戶、牛輻輳 281 戶，可見八通關古道開成之後 19 年內，漢人移民競相循此路進入內山拓墾之盛況。

(11)台灣通志稿－(清)薛紹元、王國瑞纂修，光緒 20 年修原稿本。

書中述及「自前山至後山未通已通道凡五：中路從雲林縣之林圯埔東南至社寮十二里、龜仔頭十里、牛輻輳二十五里、茅埔二十里、紅魁頭九里、南仔腳蔓十里、合水十里、東埔社心十一里、霜山橫排五里、坑頭陳坑五里、鐵門洞五里、獅頭山十里、八同關十里、雞公山十里、八母坑十里、水堀十里、雙峰仞十里、坑底五里、大崙坑五里、雅託十里、神仙嶺十里、雷峰洞十里、玉屏山溪十里、奇淋山十里、打林番寮十里、黃崎十里、排山十里、璞石閣二十里……以上非有番自引導不能行。」

書中並述及光緒 18 年「秀姑巒撫墾分局」所轄平埔高山各番社戶口及頭日月領餉銀概況如下：「異祿閣社頭日月領銀 5 圓，社內計三戶共 100 人；打訓社月領 5 圓，社內廿八戶共 360 人；異角社月領 4 圓，社內十一戶共 120 人；蚊子厝月領 4 圓，社內七戶共 90 人；大崙坑社兼管雅託社月領 5 圓，社內十戶共 140 人。」

可知當年確已招撫八通關古道沿線部落。本書所載八通關古道里程數與地名，與「台灣輿圖並說」一書不盡相同，其自林圯埔至茅埔路段不經大坪頂、頂城，而改爲經牛輻輳的古道支線，可知古道開闢後，拓墾者多循牛輻輳支線入山。

註：有關八通關古道沿途里程的記載，可見於台灣輿圖、台灣通志稿、台灣通史、台東州採訪冊四種文獻，其中台灣通史沿用台灣輿圖的里程表而略去少數幾處地名，而台東州採訪冊自大坪頂至茅埔僅列 7 華里爲明顯的錯誤外，其餘里程均與台灣輿圖一般無二，很明顯的是抄襲台灣輿圖而疏漏一行。

唯有台灣通志稿一書，纂修於光緒 20 年，書中羅列多處未見於台灣輿圖之地名，其里程計算單位多爲 10 里，相當符合漢人計算里程的習慣，推測台灣輿圖是由開路時因地名而命名計程，台灣通志稿則爲後來步行於古道上拓荒者或兵士計程所用。



圖一：光緒 20 年 台灣通志稿手抄本



圖二：光緒 5 年 台灣輿圖並說簡陋的地圖

茲將兩書地名及里程對照表列明如下表：

表一：台灣通志稿與台灣輿圖里程對照表

書名 地名	台 灣 通 志 稿		書名 地名	台 灣 輿 圖	
	相互里程	累積里程		相互里程	累積里程
璞石閣			璞石閣		
↓			↓	—	—
排 山	20	20	↓	—	—
↓			↓	—	—
黃 崎	10	30	↓	—	—
↓					
打林番寮	10	40	打淋社	40	40
↓			↓	—	—
奇淋山	10	50	↓	—	—
↓			↓	—	—
玉屏山溪	10	60			
↓			雷風洞	31	71
雷峰洞	10	70	↓	—	—
↓			↓	—	—
神仙嶺	10	80			
↓			↓	—	—
雅 託	10	90	雅 託	13	84
↓					

大崙坑	10	100	↓	—	—
↓					
坑 底	5	105	大崙溪底	12	96
↓			↓		
		—	粗樹腳	4	100
↓			↓		
雙峰仵	5	110	雙峰仵	5	105
↓			↓		
水 堀	10	120	架 札	5	110
↓			↓		
八母坑	10	130	八母坑	13	123
↓			↓		
雞公山	10	140		—	—
↓			↓		
八同關	10	150	八同關	13	136
↓			↓		
獅頭山	10	160		—	—
↓			↓		
鐵門洞	10	170	鐵門洞	18	154
↓			↓		
坑頭陳坑	5	175	陳 坑	10	164
↓			↓		

↓	—	—	東埔坑頭	5	169
霜山橫排	5	180	↓ 霜山橫排	7	176
↓ 東埔社心	5	185	↓ 東埔社心	3	179
↓ 合 水	11	196	↓ 合 水	11	190
↓ 南仔腳蔓	10	206	↓ 南仔腳蔓	8	198
↓	—	—	↓ 頭社仔坪	5	203
↓ 紅魁頭	10	216	↓ 紅魁頭	5	208
↓ 茅 埔	9	225	↓ 茅 埔	8	216
↓ 牛輜輳	20	245	↓ 平 溪	14	230
↓ 龜仔頭	25	270	↓ 鳳凰山麓	4	234
↓ 社 寮	10	280	↓ 頂 城	3	237
↓ 林圯埔	12	292	↓ 大水窟	4	241
			↓ 大坪頂	7	248
			↓ 林圯埔	17	265

- (12)雲林沿革史－明治 29 年，日人作者佚名，本書為日文線裝毛筆原稿，當時為日本據台第 2 年（西元 1896 年）距八通關古道開成已有 21 年。書中述及清八通關古道之開闢，「清兵 1500 名，並役使土人 500 餘名……自濁水溪沿岸大小 79 番社至東海岸之山道有二：沙連堡林圯埔頂城庄為起點，經鳳凰山中腹，溯陳有蘭溪，越八通關出璞石閣達卑南。」當時古道仍可通行。
- (13)生番地探險談－（日）明治 30 年，長野義虎演講記錄，日文毛筆原稿。長野義虎是日本陸軍參謀本部付陸軍步兵中尉，於明治 29 年 9 月 16 日自璞石閣與通事 1 人，番人數名，沿拉庫拉庫溪北岸清代八通關古道，於 11 月 2 日抵林圯埔，歷時 17 天。演講中述及異祿閣、蚊仔厝（馬戛次託）等部落名，並極力讚歎古道鋪設工程之浩大。
- (14)新高山に関する研究報告－（日）明治 43 年 11 月，一戶直藏、小倉伸吉著。兩位當時為東京帝國大學理學部講師，應台灣總督府民政部通信局邀請，組隊前往玉山和北峰為設置最高測候所進行勘查工作。一行 4 人由林圯埔出發，於 10 月 4 日在牛輶輶過一夜，5 日沿陳有蘭溪西岸小徑南行，當夜宿於楠仔腳萬駐在所。6 日經過東埔，雇用 44 名番人，取道東埔斷崖背後山稜後直降溪底，6 日與 7 日兩夜均在溪底紮營。第 7 日紮營的地方河床開闊，番人稱之為「MANBUASHIA」（曼布亞細亞），意謂「廣溪」

，該地已逼近陳有蘭溪源頭。第 8 日由此沿急坡直上，花了 3 小時上抵八通關草原。攀登的記錄並沒有提及觀高或類似觀高的地形描寫，也沒有提及八通關斷崖的地形，可見在明治年代最早的攀登八通關路線是溯陳有蘭溪至源頭，在金門峒及現今八通關斷崖之間直上。書中也未提及清古道，可見距離光緒元年 11 月清古道完工之日才 35 年，世人已不知古道在何處。

- (15)新高山－（日）大正 7 年 6 月，台灣日日新聞社印行。本書是大正 7 年 4 月，由台灣日日新聞社主辦的一次大規模攀登玉山的登山紀錄及照片集。由於當時越嶺道尚未開闢，因此其紀錄中所顯示的路徑與營地，均可肯定為八通關古道的遺跡，非常珍貴。此次行程，前 3 天由牛輶輓出發，走古道支線至茅埔，再沿主線經筆石、楠仔腳萬、過和社溪吊橋，經陳有蘭溪左岸「靈岩」，於東埔四鄰前跨溪至右岸而抵東埔一鄰。這 3 天的行程和調查隊所勘查的古道路線完全相符。

自東埔起即改走溪底路，經過對關下方的「溪底第一峽門」，第 5 天溯陳有蘭溪源頭直上八通關草原，並在八通關清營址上紮營。由紀錄及照片顯示，草原上有 6 尺寬的古道路跡，清營址的夯土牆亦十分明顯，足可印證調查隊在八通關所找的清營盤址的真確性。

- (16)台灣通史－（日）大正 7 年連橫著，此書之完成年代（西

元 1918 年) 距八通關古道開成已有 43 年，其時日本據台已 23 年，當時已有現代精密之等高線地圖，並標明山名、山地部落名，可惜連橫未善用這些資料以印證古地名，同時並未查訪古道路線，僅就沈葆楨奏摺及台灣輿圖資料複述，殊為可惜！

- (17)東台灣－(日)大正 11 年橋本白水著，此書述及吳光亮開闢八通關古道之費用為一萬兩銀，並提及明治 42 年 6 月，日人曾整修清八通關古道，並欲在阿桑來戛、大分等地設駐在所，後因大正 4 年大分事件，乃封鎖道路，並於璞石閣近山處，架設通電鐵絲網防範山胞出擊。

四年後，日人改變戰略，於大正 8 年開闢警備道路用以鎮壓山胞，此路即為沿用至今的「八通關越嶺道」。

- (18)二萬分之一台灣堡圖－(日)明治 37 年調查，大正 13 年 3 月刊行。此書未測八通關東段山區，而西段部分則並未繪出自東埔至八通關之清代古道，可推知：當時八通關古道已因久未通行而阻絕難行。

- (19)五萬分之一蕃地地形圖－(日)明治 43 年~44 年測量，大正 5 年版。此圖畫出八通關古道由茅埔至東埔四鄰前，均在陳有蘭溪左岸(西岸)，由四鄰至八通關則完全在右岸。此段與實地踏查所得有所不合，由於自東埔一鄰至樂樂段，沿途尚有大段古道石階留存，故判定地圖有誤。

至於此圖之八通關古道東段部分，則標出拉庫拉庫溪

北岸之大部分部落及古道位置，而南岸，因當時尚未開闢八通關越嶺道路，僅有斷續之部落路徑，未有全線圖。

- (20)集集－拔仔庄中央山脈橫斷探險報文－（日）明治 43 年 4 月，森丑之助撰寫。有「台灣蕃通」之稱的森丑之助，於 43 年以 10 天時間完成中央山脈橫斷之舉，當時並未走清代八通關古道路線而採取「關門山越嶺」路線，可知當時八通關古道已荒蕪不堪行走。
- (21)台灣蕃社戶口一覽－（日）明治 44 年台灣總督府蕃務本署調查。當時楠仔腳萬 13 戶，和社 11 戶，東埔社 39 戶，而東埔以上完全沒有部落記載。
- (22)台灣寫真帖－明治 41 年出版台灣各地風景照片集，提及由八通關古道支線起點「牛輾轆」起程登玉山之行程，當時由牛輾轆至東埔一鄰的古道路況良好。
- (23)台灣の蕃族－（日）昭和 5 年 8 月，藤崎濟之助著。此書述及大正 7 年日人爲開闢八通關越嶺路之定線勘查經過。提到「……（由東部）往大水窟上坡，在大水窟至八通關之前約一日里路程，眼前展開了清國時代的舊道…」此次成員爲玉里支廳長、7 名武裝警員及 30 名蕃人，此 38 人龐大隊伍自玉里出發，越卓溪山稜線、經阿桑來戛、阿波蘭、涉馬戛次託溪上游時「或走蕃路、或越過清國時代舊道」，過馬戛次託山西麓，至馬西桑社，得頭目允諾開鑿越嶺道。

過八通關後，隊伍即北走郡大溪至馬西太倫社下山。

由此書可得知：當時拉庫拉庫溪北岸之諸部落間道路可行，且仍有清代古道之遺跡。而八通關至東埔一鄰之路段則不易通行，故寧取較遠的馬西太倫社下山。

(24)東埔警察官吏駐在所須知簿一（日）昭和 14 年 7 月 10 日修正，東埔駐在所警官撰寫，毛筆及鋼筆手稿。

此須知簿丙第三號「形象紀念物、招魂碑、名勝舊蹟」一欄，有下述記載：

名稱及位置：屯營之舊蹟，距東埔駐在所西南方 15 町（1,635 公尺）之處。

由來：清國同治 3 年 4 月（按：應為光緒元年），統領吳光亮築路自東埔經八通關至東海岸時，在東埔社西南端臨陳有蘭溪之地屯營，今已荒廢，僅依礎石可憑弔其舊蹟。該屯營地南北長約 30 間（54.5 公尺），劃為本舍，其南面中央部分有大門遺蹟，西面之砌石仍歷歷可見，附近有哨舍兵舍等遺蹟。老番指出，當年有一將軍，其手下有兵及工人約 8、900 名，營內堆積很多武器糧食。

註：所謂大坪頂七處，或稱大坪頂七庄、即指鳳凰山列西北長緩稜上，新寮庄、羌仔寮、車●寮、坪仔頂、小半天、內樹皮、初鄉庄等 7 個拓墾區的總稱。雲林採訪冊云：「…前台灣總督吳光亮從此修築，為入後山八通關等處之路，山路平坦，即大坪頂七處，民居稠密煙火萬家，七處山產

甲於全堡。」又云「新寮街，爲大坪頂七處交易之區，入後山台東州總路。」

此河ノ標高ガ六千二百八デアリマス。是カラ山ニ登リマシ
テ、稍ニ開闊ナル野ニ出スル。此廣イ所ノ傍ラニ一ノ小
流カ一帯アリマシテ、右ノ方ハ山ヲ抱ヘテ居ル。左ノ方ガ正
山デアリマス。其ハ通關ノ西北ノ方ハ斷崖デアリマス。一入險
イ據ルハ萬丈モ通シヌ程ノ酷イ所デアリマス。之ハ道ハ廿イ
居リマス。此酷イ通ガ分テアルト云フ所デアリマス。此ハ
通關ニ具元売ガ此道路ヲ據ヘタトイハ、木ヲ以テ仕懸サ
ル門ヲ插ヘタサデアリマス。尔后生々ガ此地方ニ據
ニ来ル者ニ關門ノ杜ヲ削ワテ火ニクヘタリ、或ハ削ワレ
シテ今ハ關門ノ材木ハ一ノ遺物モセカナワラ。唯在ワレ
ノ跡ガ知ラ居ルバカリデアリマス。番人ノ斯ノ如ク、此
ナルコトハ後、主ワテ又更ニ申上ゲルコトガアリマス。二十六日
ハ八通關ニ露營シマシタ。二十六日少シ早イケレドモ、モリツシ
ノ日合目カラハ露營ガ懸フテ見ヘナイカラ八通關ニ露營シ
マシタ。翌日一行ヲ鋤テ先キト立タセマシテ、不消ハ生々番人
二人ヲ逢レマシテ此モリツシニ登ラントシテ、各リマシト
一ツ山ニ登ル道ガアリマス。其道ニ付イテ登ワテアリマシタ
其道ハ獵人ノ通ル道デ住カノ所ニテ見レガアリマス。其
上ノ方ニ登リマス。道ト云フモノハ更ニナインデアリマ
ス。其上段ヲ見マス。モリツシノ丁度其レガ峯ニナル
ハ通關カラ登リマス。左ノ方カラ登ワテ行クノデ、弁
道カラモリツシノ方ニ行クニ、餘程時間ヲ要シマス。其
全ワテ柱ニモシタル途中ニハ松トカ樹シ様カ始ヘアリマス。次
先キニナリマス。路跡ノヤウナモノ。中ニハ松ノヤウナモノ

圖三：明治 30 年 長野義虎生番地探險談演講紀錄稿

二、有關日據八通關越嶺道的文獻

日據時代於大正 8 年開闢而於大正 10 年完工的八通關越嶺道路，目前除小部分阻塞外，其大部分路段均成為一般大眾化的登山健行路線，且其文獻資料頗多，故而資料來源僅需借重地圖、當年開路報告及調查隊實地勘查即完全清楚，報告將偏重於當年開路之始末。

- (1)台灣治績志－（日）昭和 11 年 11 月，井出季和太著。書中述及「大正 7 年，完成能高越嶺道，乃著手八通關越嶺道路，本道路西以南投廳集集支廳管內之社仔（按：即今水里之南，客運第一站）為起點，自楠仔腳萬開始築路，經東埔、八通關、越大水窟下花蓮港廳管內布農族占據地，即塔爾那斯、塔達芬、夢那邦，由卓溪山東南腰下至璞石閣，全長 43 日里（合 168.86 公里）。」由楠仔腳萬起算為 32 日里（合 125.66 公里）。

實際開路經過為：

- (一)南投廳自大正 8 年 6 月 15 日開工，由楠仔腳萬起動工，於大正 10 年 3 月 31 日，完成至大水窟之 10 里 29 町路（42.43 公里），共計花費日圓 124,949 圓。此為八通關越嶺道西段部分。
- (二)花蓮港廳自大正 8 年 6 月 10 日開工，自璞石閣起動工，於大正 10 年 1 月 23 日，完工至大水窟之 21 里 7 町路（

83.23 公里)，共計花費日圓 174,864 圓。此為八通關越嶺道東段部分。總計東西兩段開路費用計 299,795 日圓，另沿途以經費 73,400 圓設置 30 餘處警官駐在所。東西兩段越嶺道共長 125.66 公里。

(2)台灣總督府新高郡管內概況－（日）昭和 9 年，新高郡役所編。此書述及「八通關越嶺道路」在本管內完成 18 里 9 町（合 71.67 公里），沿線設 12 個駐在所。另築『八通關－新高登山道路』，長 2 里 19 町 46 間（合 10.1 公里），距八通關 24 町 46 間處，設新高駐在所（即由八通關往玉山方向 2.7 公里處）。另於大正 15 年 9 月 17 日動工，於同年 11 月 6 日完成『阿里山－新高登山道路』，全長 30.5 公里（即現今一般經由塔塔加、排雲登玉山之道路）。由阿里山至八通關全長 40.6 公里。

(3)台灣の蕃族研究－（日）昭和 7 年，鈴木作太郎著。此書述及日人於據台 10 年後，即明治 39 年起，開始著手整治蕃地道路，其目的在於：

(一)配合隘勇線的前進（即平地拓殖地的擴大）。

(二)廓清蕃地。

(三)山地資源之開發。

而八通關道路之開路經費支出較少，是因為動用了蕃人義務勞役、平地保甲之義務勞役及軍警人力之支援。

(4)理蕃誌稿－（日）大正 4 年~9 年，台灣總督府警務局印

行。此書述及「由花蓮港廳廳長松尾溫爾率警官 5 名，蕃人 51 名，於大正 8 年 8 月巡視八通關越嶺道開路情形，由喀西帕南→伊霍霍爾→大分（拉庫拉庫溪南岸）→塔爾那斯→馬西桑→伊博克→阿桑來戛（拉庫拉庫溪北岸）。」

由此可知當時南岸道路正在動工，而北岸之清代古道仍能暢通（明治 42 年曾修過）。

(5)台灣山岳－（日）昭和 2 年~5 年，台灣山岳會編。此會刊述及「阿里山至新高山之開闢」於大正 15 年 9 月 17 日動工，於同年 11 月 6 日竣工，並於 11 月 14 日假鹿林山莊避難所舉辦開通式，計花費 1 萬餘日圓，沿途設有 3 處避難所：(一)鹿林山莊(二)前山(三)新高下（今排雲山莊）。

(6)台灣の原住民族－1985 年，宮本延人著。此書述及當年日警控制山地部落之方式如下：

(一)設警備線、隘勇線以圍堵蕃地，防止平地人與山地人衝突。

(二)重點設置大砲（明治 34 年起）。

(三)警備線、隘勇線設通電流之鐵絲網（明治 40 年起）

(四)埋設地雷（明治 40 年起）。

(五)設搜索狗（明治 43 年起）。

(六)蕃地道路的開鑿及駐在所的設定（大正 6 年起）。

(七)強迫遷村（對於始終未馴順之部落）。

而警官駐在所負有鎮壓、醫療、教育等多重功能，警備道

路則爲了便於巡視、運補及軍警支援鎮壓所用。

(7)新高郡警察紀念寫真帖－（日）昭和年間，年代及攝影者不詳。本照片集，拍攝了當年八通關越嶺道西段的每一個警官駐在所，能由照片背景印證何者爲古道設施，何者爲越嶺道設施。

調查工作在收集及研究所得資料後，即展開實地勘查行動，茲將歷次實地調查之範圍與成果簡述如下：

第一次，楊南郡、王素娥、紀春興、徐自恒、伍萬生、伍明春六人，（76年1月25日至1月28日）：調查陳有蘭溪左岸，東埔至樂樂溫泉間古道，並溯陳有蘭溪至源頭，直登八通關草原，以定點上下搜尋方式，找出四段古道遺跡。

第二次，楊南郡、王素娥、紀春興、徐自恒等四人（76年1月29日至2月2日）：調查東埔四鄰附近古道及茅埔經扒不坑至鳳凰山麓段古道，總計掘出石階達471階，完全走通此段古道，並由鳳凰台地直下廣興。證明了鳳凰至廣興間的石階並非八通關古道。

第三次，徐自恒一人（76年2月9日）：調查由鳳凰台地（大水窟）經東埔蚋寮仔下清水溝溪至社寮的石階舊道，結果證實此段並非八通關古道的一部分。

第四次，楊南郡、徐自恒二人（76年2月13日至2月16日）：調查古道愛國村（茅埔）至和社段，證實目前信和產

業道路並非沿古道而開，古道乃沿陳有蘭溪左岸溪畔而築，此行發現多段古道片段，並至東埔一鄰調查清代營盤址。

第五次，楊南郡、王素娥（76年2月27日至3月1日）：調查古道自竹山至大水窟段，完全走通此段，並證實經板子寮、水仔尾上大水窟之路徑非古道。此次調查獲得竹山及大坪頂兩處多項珍貴史蹟。（註一）

第六次，楊南郡、王素娥（76年3月1日）：調查八通關古道社寮至大坪頂支線，完全走通此段，並紀錄其沿途石階、土地廟等百餘年前古蹟。

第七次，楊南郡、王素娥（76年3月8日至10日）：調查八通關古道牛輻輳至茅埔支線，勘查牛輻輳（水里鄉永興村）史蹟及茅埔史蹟。並由茅埔沿古道往紅魁頭方向調查三公里餘至古道被陳有蘭溪沖毀處。此次並訪問新中橫公路水里玉山工程處工程課長蔡富雄，證實「山通大海」碣已尋出一說為訛傳。

（目前山通大海舊址下方河床中，有兩塊巨大岩石，均已半埋入砂石中，附近居民各執一辭，未能分辨何者是真。）

第八次，楊南郡、王素娥、紀春興、陳永龍、伍萬生、伍明春、伍玉龍等七人（76年3月29日至30日）：找尋觀高坪附近之八通關古道，並至所謂「清觀高營盤址」實

地勘查。

（結果證實其地爲日據時代設施，此點並經日據時代東埔駐在所乙種巡查方老達及曾任觀高駐在所警手劉秋漢證實。）

第九次，楊南郡、王素娥、紀春興、陳永龍、伍萬生、伍明春等六人（76年3月30日）：全面調查觀高坪至八通關山前峰、主峰一帶古道的遺跡。結果證實，自越嶺道至稜線間完全沒有古道，亦即古道必然在陳有蘭溪底與越嶺道之間。

第十次，楊南郡、王素娥、紀春興、陳永龍、伍萬生、伍明春六人（76年3月31日至4月3日）：調查古道由八通關至大水窟段，完全走通古道，證實清八通關古道與日八通關越嶺道，自始至終完全沒有重疊處。杜鵑營地、南營地均爲日據時代警官駐在所遺址。此次調查並在八通關、大水窟清營址，及古道上，拾獲大量清代陶磁器皿殘片，成爲重要的物證。（註二）

第十一次，楊南郡、王素娥、紀春興、陳永龍、伍萬生、伍明春（76年4月4日）：調查中繼站至觀高間的古道，發現石階、橋墩疊石及人工開鑿於岩壁的古道。

第十二次，楊南郡、蔡佰祿、呂志廣、伍玉龍、伍萬生、伍明春六人（76年4月10日至12日）：複勘八通關山前峰南稜之古道石階及八通關清營舊址，並搜尋觀高坪下方

之古道遺跡，因地形困難，未有重大收獲。

第十三次，楊南郡（76 年 5 月 1 日至 2 日）：調查古道和社至東埔社心段，並複勘東埔清營址，掘出清代陶磁器皿殘片。

第十四次，楊南郡（76 年 5 月 9 日至 10 日）：勘查和社部落舊址、合水清營址、頭社坪清營址。

第十五次，楊南郡、王素娥（76 年 5 月 16 日至 18 日）：勘查東埔六鄰陳有蘭溪舊河道，以及傳說中的靈岩 OHANIT-OWAN，並複勘頭社坪營址，以及山通大海碇附近的古道遺跡。

第十六次，楊南郡、王素娥、伍萬生、伍明春（76 年 5 月 29 日至 6 月 2 日）：調查古道自樂樂溫泉至八通關段，發現此段古道現況良好，石階、駁坎、營地依然清晰完整。此行是第一、八、九、十一、十二次之勘查的總結，找到了五個月以來一直努力要尋找的古道上接八通關的關鍵處，一次貫通前述五次勘查所得的古道片段，而使古道全線清晰地展現出來，是勘查中最重要的突破。

以上是具有重大意義的調查活動。除此之外，尚有數次小規模的勘查，諸如樂樂附近布農舊耕作台地的勘查、雲林坪九十九坎、和溪厝的勘查、東埔四鄰至東埔一鄰之間古道的調查，以及日據八通關越嶺道沿線駐在所附近的調查等等近十次勘查活

動，務使本報告之撰寫，完全建立在高信賴度的實地踏查資料上。

註一：本報告中有兩處地名同為「大水窟」者，此處大水窟係指鹿谷鄉鳳凰台地的大水池，清代稱之為「大水窟」，現又名蓮花池、麒麟潭，但當地居民仍慣稱為大水窟。

註二：此處大水窟，係指中央山脈大水窟山東南方的高山水池，清代稱為「水崛」或「架札」，日據時代改稱大水窟，一般登山者及地圖亦以大水窟稱之。為從俗，兩地皆稱大水窟，請於閱讀時稍加注意分辨。

參 八通關古道沿革

一、築路的背景

八通關古道的開闢，是清廷對台灣的經營，由消極抵制轉為積極開發的重要里程碑。

在此之前，由於明末鄭成功的據台抗清，乾隆年間的林爽文作亂，使清廷對台灣的開發一直抱著壓抑禁止的態度，先是禁止漢人渡台，後雖弛禁，但仍禁止攜眷、禁止販賣鐵斤竹木、禁止漢人進入番地……。但由於台灣氣候和暖、沃野千里，對於閩粵一帶的漢人有著強烈的吸引力，到咸豐同治年間，台灣西部平原，已是一片興盛繁茂景象。而當時稱之為後山的台灣東部地區，因有中央山脈阻隔，仍然保持著原始狀態。

清末，列強窺伺中國日亟，而台灣島孤懸在外，是最容易奪取的殖民地，因此時有軍艦恃強來犯，有識之士，早已為台島的安危而憂心。同治 13 年，日本藉口牡丹番殺害琉球海難漁民，大舉進犯台灣，雖為福建船政大臣沈葆楨所退，但台灣島形勢之險惡已日甚一日。

因此，同治 13 年 11 月 15 日，沈葆楨奏請移駐巡撫摺，即力言開山撫番之重要性：

“奏為台地善後，勢當漸圖番境開荒，事關創始，請旨移

駐巡撫，以專責成，以經久遠事。……所謂善後，即台地之所謂創始也。善後難，以創始爲善後尤難，臣等曩爲海防孔亟，一面撫番，一面開路，以絕彼族覬覦之心，以消目前肘腋之患。……數月以來南北各路縋幽鑿險，斬棘披荆，雖各著成效，卑南、奇萊各處，雖分列軍屯，祇有端倪，尙無綱紀，若不從此悉心規劃，詳定規模，路非不已開也。……

台地延袤千有餘里，官吏所治只濱海平原三分之一，餘皆番社耳。…奸民積匪久越界潛蹤，驅番佔地而成窟穴，則有官未開而民先開者；入山既深，人跡罕到，野番穴處，涵育孳生，則有番已開而民未開者；疊巘外包、平埔中壙、鹿豕遊竄、草木蒙茸、地廣番稀、棄而弗處，則有民未開而番亦未開者，是但言開山而山之不同已若此。……夫務開山而不先撫番，則開山無從下手，欲撫番而不先開山，則撫番仍屬空談。”

此時，南、北兩路已分由袁聞柝、羅大春率兵開始進行築路工程，兩地開路之凶險艱困，以及屢受番社抵抗激戰的情況，均見於沈葆楨同治 13 年 12 月 1 日，南北路開山並擬布置琅橋旗後各情形摺。中路——八通關古道，則因山高路更險，尙在探路階段。

同治 13 年 12 月 5 日，沈葆楨在「台地後山請開舊禁摺」上，建議廢除舊禁，以加強開山撫番的成效：

“因思全台後山，除番社外，無非曠土，邇者南北各路雖漸開通，而深谷荒埔人蹤罕到，有可耕之地而無可耕之民，草木叢雜，瘴癘下垂，凶番得以潛伏，縱闢蹊徑，終爲畏途，久而不用，茅將塞之。”

是以開路只是手段而已，目的在於希望廣招內地漢人至後山開墾，以充實全島，防範外國人進佔。另外，則是清廷雖一向禁止漢人私入番社，但強悍的土匪亦利用此禁令，躲藏於番境，而部分較大膽的漢人，也已深入番境拓墾，此奏摺希望將漢人入山一事化暗爲明，並由禁止入山，改爲鼓勵入山。

其實早在同治 13 年秋，台灣補道劉璈，已在其「開山撫番條陳」中，詳細制定開路所需遵循的原則：

“開路必先視山勢，取過峽低平之處，作爲定盤，不拘曲直橫斜，祇期行旅通便。先日採定，量其難易丈數，按棚分段標記，各令照標承開，以免混錯。倘已開不便人行，儘可另開便路，不貴省工，而貴適用。路寬約須六尺，兩旁尤宜疏廓，山深箐密，在在偪人，須用火工，揭除陰瘴。擬將路旁左右數十丈遠，豐草蔭木，先爲剪刈，浪暴林端，俟其風燥而燎之，俾道途開陽，既免行者股慄，亦免凶番伺害。惟前營專管開路，勢難兼顧路旁，似應責成後路分防營勇，分段照辦，以均勞逸。遇有陡峻缺狹，逐加●修，溪坑橋牌，隨地取造，工料應手，費亦無多，加派委員，會同辦理。再仿十里一舖之

意，於分防要區，另築土堡，起蓋寮房，每堡擇一社首，招令民番同住，委員監之，曉以路舖生理，或充轉運巡防等役，計工傭值，餌以便宜，俾資踴躍，而利行人。”

在八通關古道的實地踏查過程中，發現這些開路的原則，確實被嚴謹地遵守著，因此，即使古道荒廢久遠，道路中央或石階縫隙，已長出粗大的樹木，但古道的規模仍在，且始終保持六尺寬度，成為確認古道的重要關鍵。

二、築路過程

清光緒元年元月 9 日，原駐紮於集集埔一帶的前南澳鎮總兵吳光亮，在台灣道夏獻倫督理下，率領兩營兵工，由林圯埔及社寮兩地，分別開路至大坪頂會合。

當時林圯埔、社寮、大坪頂等地已是人文鼎盛的街市，所以這一段路的開闢，僅需就原有路徑加以整修，由大坪頂上至大水窟，再至頂城，亦在短期內迅速修畢。

頂城是漢民族拓墾的最前線，再過去則需越鳳凰山列，進入陳有蘭溪流域，當時雖有少許社商出入，但對於一般人來說，仍是凶頑不可測的生番地（註 1）。因此，吳光亮之弟吳光忠祝禱於鳳凰山寺，題匾曰「佑我開山」，吳光亮本人則勒石「萬年亨衢」以留下千秋不朽的道路，勗勉開路兵工。於當年 2 月 7 日再開工推進。

鳳凰山麓高聳陡峭，是當年開路的第一道難題，築路以石礮鋪道，階梯盤桓，翻過稜尾後下抵平溪，再翻越鳳凰山東南支稜（火燒樟），過白不仔溪，然後又翻越鳳凰山另一支稜扒畚山，才下至茅埔。這一段路雖不長，但由於翻越三次稜線，開路備極艱辛，花費一個月時間，始完成此段。在八通關古道調查過程中，發現或挖掘出土的石階即達 471 階，此外因崩毀或開墾而破壞的石階，也當有這個數目。

茅埔位於陳有蘭溪左岸，是一塊小河階，吳光亮在此設置

永久性的營地，並另闢一路，沿陳有蘭溪左岸通牛輶輶。

由茅埔到合水的路段，古道儘量開在近溪處，而避免翻上新鄉、羅娜等河階，古道僅穿過久美（南仔腳蔓），隨即又漸漸下至河畔，自 3 月 9 日至 4 月 8 日，以一個月時間開路至合水（和社）。

自 4 月 9 日至 5 月 8 日，由於梅雨季節使工程進度減緩，但仍在雨中過和社溪，沿陳有蘭溪左岸至東埔四鄰前過陳有蘭溪，再沿右岸至東埔社心（東埔一鄰），吳光亮在此屯營，並招募部分山胞協助運補（註 2）。爲避開東埔斷崖及雲龍瀑布前的峭壁，再次過陳有蘭溪，由左岸山腹至樂樂溫泉。這一段路因地形仍然陡峭，路上留有爲數甚多的石階，其中一段寬 2.5 公尺，共 66 階迂迴 3 折而上，非常壯觀。

自 5 月 9 日起至 11 月 8 日古道抵璞石閣爲止這 6 個月內，因有關開路的文獻已散失或根本未有記載，只能憑踏查所得路線加以臆測：古道由乙女瀑布下方越陳有蘭溪至右岸，目的是避開陳有蘭溪上游左岸較惡劣的地形。此段路至觀高坪以下，大抵都在參天的檜木林間，由於古道開在較低平處，實際施工應無甚困難。

古道由觀高下方通過時，因面臨峭壁地形，除開鑿石壁外，溪溝亦建有棧橋，過後以石階及數處之字路直上八通關口。

古道在八通關草原上，以 6 尺的標準寬度，直抵八通關草原南側近荖濃溪處，在此屯營，並留下兩塊由夯土牆圍成之長

方形基地，以及爲數甚多的陶磁器皿殘片。（經故宮博物院陶磁組副研究員陳擎光女士鑑定，其青花瓷●、盤，均爲來自福建德化窯及廈門附近的安溪窯。而日警八通關駐在所原址所拾獲者，則全爲細膩的日本瓷。）

古道由八通關越荖濃溪上游小支流，繞八通關山前峰山腹而行，在前峰南稜處緩升越稜，並以 8 尺寬石階漸次下至溪澗，再上對岸杜鵑鞍部，過鞍部後又緩緩下坡，由杜鵑營地下方約 50 公尺處通過，過兩次溪澗（八母坑？），並留下兩段石階，然後以相當大的坡度向大水窟山南稜推進，至海拔 3275 公尺處，此爲八通關古道的最高點，然後緩緩下至南營地之長稜。（調查隊在南營地所拾獲之磁器殘片，經證實完全屬日本瓷。由於古道確實經過此地，南營地上是否爲清營舊址很難判斷，但因(1)南與大水窟距離太近，(2)南營地全無清營舊蹟，故極可能未在此設營。另外據山胞傳說：開路兵工在南附近時，因遇颱風補給未到，餓死許多兵工。此事雖難以證實，但以季節來看，農曆 7、8 月間，正是颱風肆虐台灣島的季節，以當年簡陋的裝備，在海拔三千多公尺處遭遇風雨，該是如何淒涼景象？）

古道由南營地稍爲上升，以避開南營地附近的一處崩崖，然後緩降至中央山脈主稜以西大水窟山的第一條長稜之稜尾，由此緩升至大水窟池邊屯營。

大水窟（水崛）營址上留有爲數眾多的陶磁殘片，經證實

青花磁器均為來自大陸的福建德化窯產品，而粗陶器部分，則為台灣本地所產，但年代均可遠溯至咸豐同治年間，確為當年築路兵工所用。

（大水窟以東部分，將留待八通關古道東段調查）

茲將調查隊於清代東埔營盤址、八通關營盤址、大水窟營盤址，以及古道途中拾獲之陶瓷殘片，歸類簡述如下：

(一)東埔營盤址所拾獲者：

- (1)青花磁碗殘片，福建德化窯。
- (2)陶甕殘片底部及口部各一，胎厚而粗鬆，為清末台灣本地產。
- (3)罐形器底部殘片，紅褐帶黑。
- (4)罐形器之器壁殘片及器底殘片各一，外黑內紅。
- (5)●形器殘片。
- (6)●形器殘片，內外上土釉，有拉胚痕跡，以上(2)~(6)均鑑定為清末台灣本地所產。

（另中央研究院副研究員高有德先生於民國 76 年 4 月 17 日，在東埔營盤址內，掘獲清代古錢一枚。）

(二)八通關營盤址所拾獲者：

- (1)四件青花瓷碗殘片，來自不同的瓷碗，但均係福建德化窯。
- (2)印花青花瓷盤殘片，福建廈門附近安溪窯。
- (3)薄胎陶蓋殘片，產於福建。
- (4)盛物用陶●，近似紫砂胎外有土釉，產於福建。

(5)青花瓷中碗，福建德化窯。

(6)陶燉罐口部，清末台灣本地燒製。

(三)八通關營址附近，清朝古道上所拾獲者：

(1)青花瓷碗殘片二片可吻合，青料黯黑，胎土有雜物，釉有冰紋，產自廈門附近的安溪窯。

(2)青花壽字印花碗殘片，產地同前。

(3)青花瓷碗殘片，產地同前。

(四)大水窟山南麓，清朝古道上所拾獲者：

(1)青花瓷盤、竹葉紋、橘紅粗胎，釉有縐紋爲粗品，產地爲福建德化窯。

(五)大水窟營盤址上所拾獲者：

(1)青花瓷卷草雙喜紋中碗，5片殘片構成，福建德化窯。此中碗較前述各營盤地所拾獲之青花瓷碗細緻。

(2)福建褐釉茶壺罐口殘片。

(3)福建米白釉（土釉）茶壺壺嘴。

(4)仿宜興茶壺碎片6片。

(5)青花瓷高腳中碗，福建德化窯。

(6)青花瓷碗，福建德化窯。

(7)石榴紋、雲紋、卷草紋等四件殘片，來自不同青花瓷碗，均產於福建德化。

(8)魚紋青花印花瓷碗，福建廈門。

(9)印花菊石紋、青花蘭花紋、青花蜜蜂紋、青花竹葉紋、青

花花卉紋等六件來自不同瓷碗之殘片，福建德化窯。

(10)青花淺●殘片二片，來自不同碗，福建德化窯。

(11)陶鉢殘片有明顯斂胚痕跡，胎粗鬆似紅磚色，清末台灣本地產。

(12)有耳陶罐殘片多片，約來自六個不同燉鍋，胎骨摻砂，清末台灣本地產。

三、古道完工之後

八通關古道於清光緒元年 11 月 8 日完工，距其開工日期光緒元年元月 9 日，恰為 10 個月。古道開通之日，清廷立即頒布「入番撤禁告示」碑立於新寮土地廟，通衢大道旁，以廣招漢人入內山開拓，一時入山拓荒者十分踴躍。大坪頂士紳並為尊崇吳光亮開山撫番之功，特於光緒 2 年，在入番撤禁告示碑旁另立一「德遍山陬」碑。

由於新寮為入後山之總路，竹木、黃藤、樟腦等山地物產多由此輸出，古道開通後一時繁榮異常。而林圯埔為八通關古道起點，亦因山產匯聚，貿易繁盛。

光緒 12 年 4 月，劉銘傳任職台灣巡撫，於當年 9 月，親赴中路督剿叛番，並沿途勘察地勢，加強開山撫番政策。同年 10 月，設雲林縣於林圯埔，並於近郊雲林坪上築城，號曰「前山第一城」，於翌年 2 月竣工。

光緒 13 年，雲林知縣陳世烈並於南仔腳蔓設立番童學堂，

並立「萬興關」碑以資紀念。這是八通關古道開山撫番經營的全盛時期。

（此時另一條連絡前山、後山的道路——集集、拔仔庄越嶺路，亦已開工，分擔了八通關古道的任務。）

但是在古道沿線的拓墾工作，僅限於東埔以西的路段，一般漢移民只在茅埔、蘆竹庄、南仔腳萬一帶墾荒，至於較深入的和社、東埔，雖有漢人，但可能僅是屯營及開礦的工人。（長野義虎在「生番地探險談」中，曾述及清廷在和社開金銀礦，但已停工。）

自東埔以上至大水窟池，除樂樂一地本有少許布農族耕地及半永久性工寮外，其餘均杳無人煙，此路段山高谷深、氣候惡劣，本非漢人所能耕種，除沿途塘坊駐軍以維持古道暢通外，應無任何拓墾工作。

八通關古道東段拉庫拉庫溪沿岸，本來已有許多布農族部落，清廷除在各部落派有通事外，另據台灣通志稿所云，每月在秀姑巒撫墾分局的經費下，付給古道沿途番社頭目固定銀給，以取得合作，維持古道的暢通。

八通關古道開闢的本意，是爲了招徠拓墾者至後山墾荒，以充實邊陲，防止外國人進佔，但是後山的開發，由於路途險阻遙遠，運輸困難，招墾政策難有成效，加以東部榛莽蔽天，瘴癘纏繞，凶番仍時有襲擊新移民之舉，拓荒者多裹足不前，而清末國事日亟，每每無法顧及台灣的開拓。所以當台灣巡撫

劉銘傳於光緒 17 年 4 月 28 日卸任後，經沈應奎暫代，同年 10 月 24 日，邵友濂繼任，旋即放棄開山撫番的工作。撫墾局雖在光緒 18 年仍發給古道番社頭目銀兩，未幾亦告斷絕。八通關古道所擔負的開山撫番任務，遂在壯志未酬的情況下，宣告中止，古道逐漸湮沒於蔓草間。

光緒 21 年，(日本明治 28 年，西元 1895 年)，日人據台。第 2 年，日人參謀本部付陸軍中尉長野義虎，受命調查台灣山地部落情形，自璞石閣起，以 17 天時間，徒步至林圯埔。

如前所述，由於八通關古道東段拉庫拉庫溪流域，有許多布農部落，因此古道仍可通行，而長野義虎此行帶著璞石閣地方的通事及番人，相信自璞石閣至大崙坑社所走的路必然是古道無誤。而古道在大水窟池至八通關段，由於高山植物成長較慢，長野之行距古道廢棄僅 4、5 年，相信路跡仍十分明顯。至於八通關至東埔的路段，長野一行寧可走陳有蘭溪底而不願走古道，乃因陳有蘭溪谷除對關附近較狹仄難行外，其餘均平緩寬闊，河道既直而路程較短。(明治 43、44 年，大正 7 年的玉山登山隊伍，均走陳有蘭溪底，直上八通關。)

東埔至茅埔的古道，當時已成為重要交通路徑。至於茅埔至林圯埔，長野義虎所以捨經鳳凰山麓的古道主線，而採行經牛輻輳的古道支線，是由於牛輻輳支線因路程短且不必翻山越嶺，早已取代主線。(光緒 20 年纂修的台灣通志稿，已將牛輻輳支線作為中路，且未提及大坪頂、鳳凰山麓等地名。)

之後，有關八通關古道之記載，僅在明治 42 年 6 月（1909 年），日人整修拉庫拉庫溪北岸八通關古道東段部分，並在阿桑來戛、大分設駐在所。

以及大正 7 年（1918 年），日本玉里支廳長，率勘查隊伍，經拉庫拉庫溪北岸八通關古道東段，越中央山脈，並在八通關東南方約 4 公里的地方（即八通關山前峰南支稜上），發現了一大段鋪設良好的石階路面。

大正 8 年（1919 年），日人所開的八通關越橫斷道路開始動工，大正 10 年（1921 年）越嶺道完工。八通關古道完全退出歷史的舞台。

註 1：據頂城今年 86 歲的張庚老先生所說，當年頂城村民反對開路，連夜砍巨竹插在路中阻止工程進行，以免凶番利用新闢道路出草殺人。後由吳光亮部將赤手空拳拔出深埋土中達尺餘的竹柵欄，村民始欣然協助開路，並受雇擔任挑夫。

註 2：據東埔山胞伍明春所述，其幼年時村中有兩位八十餘歲長老，能講廣東話，他們自稱曾擔任吳光亮開路時之挑夫，運補食糧用品，並協助搬走開路所掘出的土石。

表二 清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(1)

古 名	今 名	位 置	說 明
林 圯 埔 (林●埔) (林既埔)	竹 山	位於濁水溪南岸，清水溪東岸，為兩溪交會所夾之三角形台地。 標高 150 M	相傳明末鄭成功部將林圯率兵卒二百餘人來此開墾，後遭番人夜襲，林圯及部下百餘人均歿，故以「林圯埔」命名，紀念其開拓之功。光緒 12 年新設雲林縣縣址位於林圯埔街郊外，九十九坎雲林坪上，因其為八通關古道起點，扼後山（東台灣）出入孔道，又道「前山第一城」。日據時代因其地多竹，於大正 9 年（1920 年）改名為竹山。
東 埔 蚋	延 平 里	竹山東北東方，東埔蚋溪之西，濁水溪之南。 標高 168 M	林圯埔墾林圯埔時，即逐土番至東埔蚋以東。亦即東埔蚋溪以西的土地都是漢人開墾地。乾隆 21 年土紳劉幸予更鳩工開築東埔蚋圳，截東埔蚋溪水供二百餘甲田耕作。當吳光亮開闢中路時，此時已是物阜民豐了。
崎 腳	延 山 里	東埔蚋正東，東埔蚋溪西岸，大坪頂台地之下方。 標高 243 M	鳳凰山列的西北尾稜有兩段平坦的長稜，上段就是頂城、大水窟一帶的鳳凰台地，下段就是新寮初鄉一帶的大坪頂台地。崎腳位置恰在大坪頂台地之下，與初鄉之崎頭為對稱，「崎」字之台語意為「陡坡」，由崎腳至崎頭之陡坡上，目前尚留有許多古道舊跡。

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(2)

崎 頭 (初 鄉)	初 鄉	崎腳之東北東方，大坪頂台地之西北緣。 標高 445M	乾隆 22 年，泉州人許廷瑄由林圯埔街往大坪頂一帶開闢，最先開拓之地即為又名崎頭的初鄉庄，日後中路八通關古道之開闢，即循當年拓墾人員的交通道路而開。（初鄉得名於咸豐 5 年當地林鳳池初中舉返鄉）
新 寮 大 坪 頂 (神 寮)	新 寮 (鹿谷村)	現今鹿谷國小之北，行政上已併入鹿谷村。 標高 490 M	乾隆 22 年，漳州人邱國順由林圯埔街經初鄉庄繼續向內山開拓，以新寮為根據地逐漸形成大坪頂七庄。光緒元年八通關古道開闢時，新寮已成重要街市，故雲林採訪冊云「前台灣總督吳光亮從此修築，為入後山八通關等處之路，山路平坦，即大坪頂七處，民居稠密煙火萬家，七處山產甲於全堡」又云「新寮街，為大坪頂七處交易之區，入後山台東州總路」。目前新寮土地廟旁，尚有光緒元年所立之「入番撤禁告示牌」及光緒 2 年大坪頂士紳歌頌吳光亮之「德遍山陬碑」。
大 水 窟 (下●子)	大 水 窟 (麒麟潭)	鳳凰台地西北緣。 標高 660 M	道光元年，漳州莊姓人氏，由新寮向鳳凰山麓再推進至鳳凰台地開拓。先以大水窟為村落，再向頂城拓墾。大水窟為清水溝溪的源頭之一，本來水澤不大，居民砌石攔水，才有目前的規模。當地為與頂城對稱故又名下●子。光緒元年，八通關古道開闢建時，此地已是聚落，故仍然是循拓墾者之道路而開。

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(3)

古 名	今 名	位 置	說 明
頂 城	鳳 凰 村	鳳凰台地之東南邊，鳳凰山列之西北長稜上。標高 774 M	頂城是鳳凰台地最高、也是最深入的部落，雖然在光緒元年之前已有漢人深入至茅埔墾荒，並至楠仔腳萬從事交易，但頂城是漢民族固定村落的最前線。當年八通關古道之開闢，在此之前均為漢人地界，過頂城即入番界，故吳光亮之弟吳光忠祝禱於鳳凰山寺，並題匾曰「佑我開山」。
萬年亨衢碑	萬年亨衢碑	鳳凰村東山坡上巨大砂岩，距頂城約 2 里。標高 820 M	萬年亨衢碑刻於鳳凰村東方山坡砂岩上，邊框高 150 公分，寬 223 公分，旁刻兩空框以待後人題字。古道過此碑後即向鳳凰山深處延伸進入蠻貊之區，當年吳光亮可能以「萬年亨衢」作為開山兵工的精神鼓舞。
鳳凰山麓	鳳 凰 眼	鳳凰山列北稜近清水溝溪處。標高 970 M	距頂城 4 公里處鳳凰山列長稜北端稜頂巨石，石上有兩孔似眼，相傳吳光亮嵌入白銀使番人驚駭不敢越界襲擊漢人。鳳凰眼前後均有大量平整的石階，其中大部分且已埋藏土中，經調查隊挖掘出土，總計有 142 階均為砂岩鋪成，尚未挖掘出來的石階當不止此數。
平 溪	田 底	鳳凰山列之東北，清水	古道翻過鳳凰山麓後，即下降至土名「嶺腳」的清水溝溪畔，此地溪流平緩蜿蜒， (後續)

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(4)

		溝溪上游。 標高 812M	古道即開在溪畔竹林間，故稱此地為平溪，過平溪後以石階翻越一小稜即到田底。
大 坵 田	田 底	鳳凰山列之東北，清水溝溪上游。 標高 840 M	大坵田在田底的最南方，古道由大坵田之前循稜直上火燒樟隆田國小旁，再下至扒不坑。大坵田是一塊約二分地之三角形水澤，目前已改作水池。昔日在山區難得有如此大的平地可種田，故以此命名。
扒 不 坑	白不仔溪	陳有蘭溪支流白不仔溪中游，其上游即木瓜坑瀑布。 標高 580 M	白不仔溪在火燒樟與摩天嶺之間，摩天嶺原名「扒畚山」亦即其形似曬穀用之扒畚。「扒畚」、「白不」、「扒不」三者之台語發音均相同。古道由火燒樟下扒不坑、上摩天嶺這一段路上，遺有大量平整之砂岩石階，寬達 2.5 公尺，已發現者計有 329 階，是古道全段石階最多之處。
茅 埔	愛 國 村	陳有蘭溪左岸，內茅埔溪與白不仔溪間之狹長河階地。 標高 516 M	茅埔是八通關古道上最重要的據點。相傳道光中葉，漳州邱姓人氏曾率子弟越鳳凰山來此拓墾，以布及豚與曹族約和，因該地茅草叢生故名茅埔。昔日八通關古道開路至此，曾沿陳有蘭溪左岸另開一路以通牛輻輳，並在此地設置大營，其因開路喪生之官兵，並葬於北方小丘陵上，即現今之大眾廟，廟前有一巨石，上有弧形凹槽，相傳為官兵磨鎗彈之處。此外，愛國村長連火土處收藏玉鐲三枚、朝珠一串，及大眾廟所藏之匕首、花瓶等，均係遷葬吳光亮部將墳塋所拾取。

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(5)

古 名	今 名	位 置	說 明
紅 魁 頭	風 櫃 斗	陳有蘭溪左岸，牛稠溪北岸，風櫃斗山山腳。標高 650 M	古道過茅埔後，逐漸依傍陳有蘭溪畔而築，在八七水災之後，沖失了許多路段。紅魁頭段目前已經崩落成幾近陡直的峭壁，但過後在陳有蘭溪橋下游 100~200 公尺間，目前尚能找到殘存片段，與溪床落差約 1.5~2 公尺，仍有石砌駁坎。
頭社仔坪	新 鄉	陳有蘭溪左岸，筆石溪與牛稠溪所夾之段丘。標高 700 M	古道過筆石溪後略往上升，在目前新鄉部落的下方近公路旁，「常來雜貨店」後方土地公廟旁，方圓約 50 公尺的荒廢平地即為清頭社仔坪營盤地。此地有一直徑達 1 公尺高 60 公分的大圓石，石上鑿有直徑 26 公分，深 25 公分的凹穴，相傳為開路兵工搗製火藥之石臼。另外，土地公廟屋頂由整塊砂岩鑿成，與新寮所見古廟形制相同，極可能是古道開路時所建。
南仔腳蔓 楠仔腳萬	久 美	陳有蘭溪左岸，西西拉烏溪與阿里不動溪所夾之段丘。標高 850 M	南仔腳蔓本為曹族部落名「NAMAHA BANA」之閩南語發音。清道光中葉已有漢人社商來此地從事貿易。八通關古道大部分都傍著陳有蘭溪岸而築，唯獨南仔腳蔓，古道曾穿越部落，並在此設營。光緒 13 年雲林縣知縣陳世烈曾在此設立番童學堂，並立一碑題曰「萬興關」。根據日據時代戶口調查，南仔腳蔓自清末即有多數漢人移居，昭和 13 年並有大量布農族被強迫遷居於此。

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(6)

合 水	和 社 同 富 村	陳有蘭溪與和社溪會流點。 標高 820 M	和社舊部落原在和社溪右岸，牛車寮上方。HOSA 之意為曹族語的「大社」或「本社」，後遷往今久美羅娜一帶。目前所稱的同富村和社，是日據時代台車推車工人的工寮形成的聚落。清八通關古道的合水營盤址，位置在同富村同社巷 87 號屋後，因曾填土及開闢魚池，古蹟已不可尋。古道跨過和社溪，沿陳有蘭溪左岸舊河道所留下之缺口向陳有蘭溪上游繼續前行。
東埔社心	東埔一鄰 (東光一鄰)	陳有蘭溪與沙里仙溪會流點，陳有蘭溪右岸。 標高 1140 M	東埔（TONPO）原是曹族語斧頭之意。目前居住東埔社的布農族多來自郡大溪西岸的 HATALAN 社。光緒元年八通關古道開路時所稱的「東埔社心」是指目前東埔一鄰，其營盤址在東埔社西南端臨陳有蘭溪，今仍可看出人字形疊石之圍牆及大門。今年四月，並在營盤址範圍內掘出清代古錢一枚及為數甚多的陶瓷殘片，經證實為此地確為清代營盤址。 現今一般人慣稱的東埔，是指包括東埔二鄰及五鄰的東埔溫泉，此地原名「耶拉烏散」（YELAUSAN）是一個小部落，日據時代建有「警察官療養所東埔山莊」及東埔警官駐在所，後來樂樂及沙里仙溪左岸的屋不那爾社布農族遷居來此，才形成目前的聚落。

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(7)

古 名	今 名	位 置	說 明
霜山橫排 ＊	—	陳有蘭溪左岸，東埔斷崖對岸。 標高 1300 M	據台灣輿圖所示，霜山橫排距離東埔社心僅 3 華里（1.73 公里），以距離判斷應在東埔斷崖至雲龍瀑布之間，由於斷崖不易通行，加上雲龍瀑布前陡直的崖壁很難鑿路，所以古道建於陳有蘭溪左岸。從古道上望右岸的崩壁和斷崖，是否因呈灰色而命名為「霜山」？霜山，或霜山橫排，曾兩度見於沈葆楨奏摺，並出現於台灣輿圖、台灣通志稿、台東州采訪冊。
東埔坑頭 ＊	樂樂溫泉	陳有蘭溪左岸，樂樂溫泉現址。 標高 1350 M	樂樂社舊址原有布農族的耕地，古道通過其地並在此設營，有相當大的可能。我們在現在樂樂溫泉吳結工寮附近竹林內，發現為數甚多的石階，根據勘查的經驗，凡是在營址附近，古道的規模都較好。東埔坑頭是沈葆楨有關中路開路奏摺中，所提到的最後一個地名，開路至此已是 5 月 8 日，距開工日恰為 4 個月。
陳 坑 ＊	—	陳有蘭溪右岸，乙女瀑布大支流注入陳有蘭溪處。 標高 1480 M	陳坑可能指清古道自陳有蘭溪左岸跨溪至右岸處，位置在乙女瀑布大支流與陳有蘭溪會流點下游約 100 公尺處。根據台灣輿圖，東埔坑頭與陳坑相距 5 華里（2.82 公里），但台灣通志稿則將坑頭陳坑地名連在一起，成為單一地名，由於台灣通志稿纂修年代較晚，當時以十里為一里程碑，容易略去不重要的地名。

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(8)

鐵 門 洞 ＊	—	陳有蘭溪右岸，乙女瀑布與對關間。 標高 1685M	鐵門洞當在乙女瀑布與對關之中途點，由實地勘查所得，此處有石階 16 階成扇形轉折，並有方圓 30 公尺的大平地，可能為營盤址。此地距陳有蘭溪床落差約 25 公尺，陳有蘭溪直逼營盤址邊緣，除上述 16 階石階外，另有 3 階清晰石階，其餘部分已被溪流沖垮崩失，因此懷疑鐵門洞是否也被沖失？
獅 頭 山 ＊	—	陳有蘭溪右岸。 標高 2400 M	獅頭山一名僅見於台灣通志稿，稱其距鐵門洞十華里，距八通關十華里，以距離判斷，其位置當在中繼站下方。獅頭山的得名，可能得自標高 2819M 的觀高山，由八通關向觀高方向眺望，隆起於觀高坪後方的觀高山狀似獅頭，而古道則由其西側山腹約 2400M 高度處通過，以山名作為里程點。
八 同 關 八 童 關 八 通 關	八 通 關	中央山脈與玉山山塊間之大鞍部，陳有蘭溪與荖濃溪分水嶺。 標高 2800 M	八同關本為曹族語 PANTOUNKUA 之譯音，曹族以此稱呼玉山，後擴大成為玉山山塊一帶的總稱。 光緒元年，古道中路循陳有蘭溪右岸開闢至源頭鞍部時，特以八同關作為此地之地名。光緒 14 年台灣番地圖再將此改為八通關。由於八同關大鞍部是一片廣大平闊的草原，並且有荖濃溪源流可供水，當時曾在此設置大營，營盤址位於日警八通關駐在所南方約 120 公尺處，目前仍留有兩處圍成長方形的夯土牆，並在營址附近拾獲大量陶磁殘片，證實確為來自大陸的清代遺物。由日據初期，尚未開闢八通關越嶺道時，登山隊伍均在清營盤址上露營，其登山紀錄並曾述及八通關清營舊蹟，並有照片顯示位置正在殘存夯土牆一帶。

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(9)

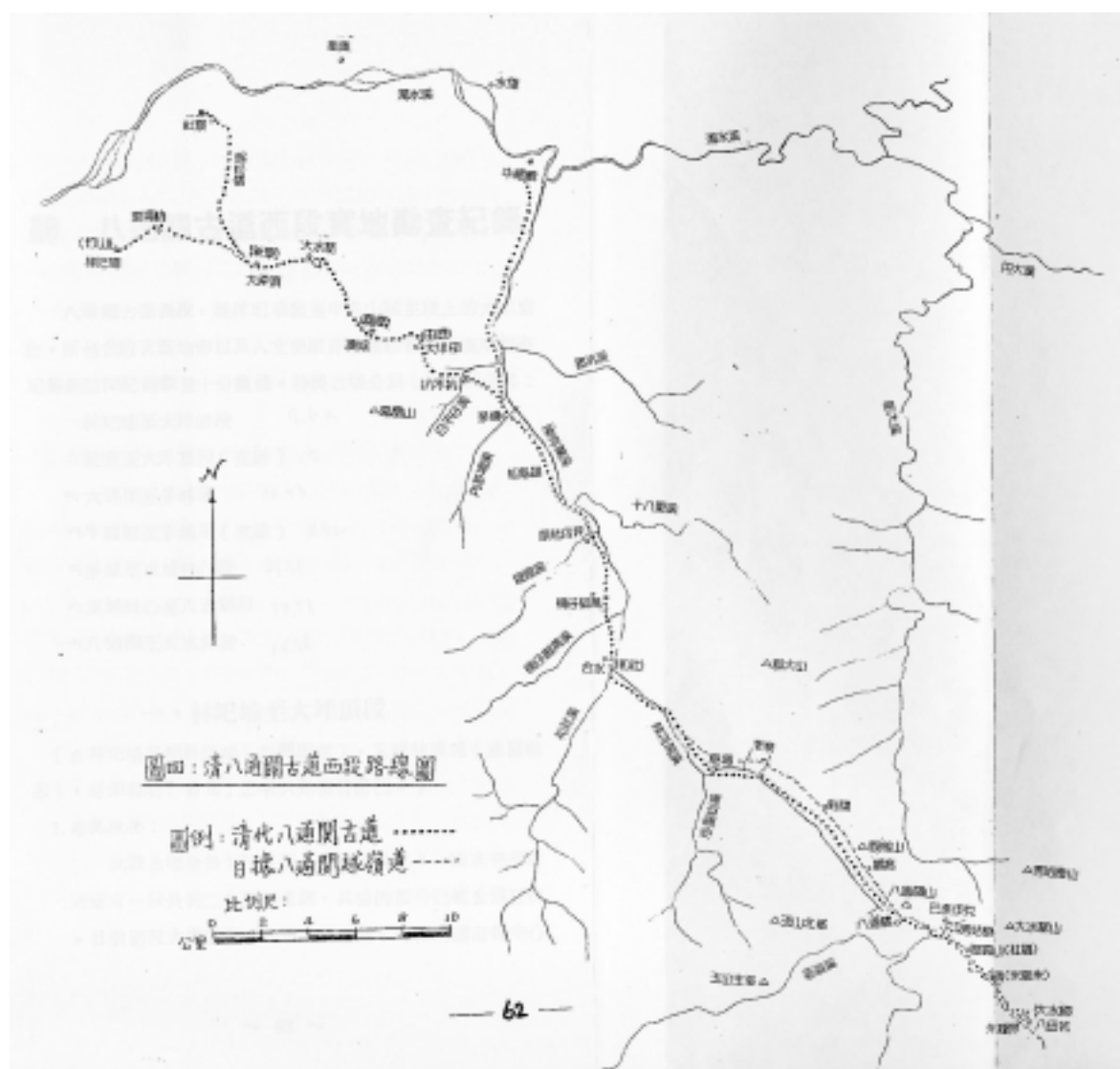
古 名	今 名	位 置	說 明
雞 公 山 ＊	八通關山 前 峰	八通關山前 峰南稜上。 標高 2825 M	雞公山僅見於台灣通志稿，距八通關十里（5.76 公里），由距離判斷，當是八通關山前峰南稜現殘存大段石階處。這一段石階由於與越嶺道非常接近，是作為展示說明用最好的路段，但也因此容易遭受破壞，需加以特別保護。
八 母 坑 ＊	—	杜鵑營地下 方溪底。 標高 2090 M	清朝華南漢人稱溪澗為坑。由八通關至大水窟途中兩度過溪，一次是杜鵑鞍部前，一次在杜鵑營地下方，由距離判斷八母坑當是後者。過溪處有掌狀小支流數條注入主溪，或即八母坑得名的由來。此地找到兩段石階分別為 9 階及 24 階，寬達 3 公尺，十分壯觀。
水 堀 （架札）	大水窟池	中央山脈主 脊大水窟山 之南，尖山 、北面山之 北。 標高 3230 M	水堀地名見於台灣通志稿，位在八母坑與雙峰仵之間。至於台灣輿圖在八母坑與雙峰仵間，則為架札，因此判定其所指均為目前所稱的大水窟。八通關古道開關時，曾在水池東方草原上設營，其地遺有大量陶磁食器殘片。大水窟在日據時代設立州廳界，有檢查哨，遺址尚在。草原上夏天遍生高山野花，日人稱為御花●。水池附近有大型哺乳動物山羊、水鹿、山豬出沒，論自然或人文，均應好好保護。
社 寮	社 寮		明末清初時鄭成功部將杜、賴兩姓來此拓墾，與番人和約置社商草寮從事交易，故

清八通關古道（西段）沿線重要據點一覽表

(10)

社寮	社寮 (社寮里)	竹山東北方，濁水溪南岸。 標高 165M	名「社寮」。康熙年間，社商多由社寮循蜈蚣崙上至大水窟與土番交易，並逐步向上開拓。雲林採訪冊所謂「社寮街，為社寮等處交易總市，又為往來南北及埔里社孔道」。光緒元年，八通關古道開闢時，社寮與林圯埔一樣已成市街，是以八通關古道的另一個起點即為社寮。
蜈蚣崙	蜈蚣崙	社寮西南方 標高 400 M	蜈蚣崙長而平，主稜兩旁有許多短突稜狀似百足蜈蚣，故得名。蜈蚣崙是社寮往大水窟必經之路，在八通關古道開闢之前即已有路，且其名多次見諸文獻。是以當年吳光亮開闢八通關古道，循此另開一路至大坪頂與主線合而為一。稜上有兩段石階各為 20 階及 7 階，並有一簡陋的土地廟。
牛輻輳	永興村	水里南方，濁水溪南岸，陳有蘭溪西岸。 標高 320 M	牛輻輳之得名來自蕃語 GOBONNOK，其地之拓墾早於水里。昔日由陳有蘭溪上中游載運山產之竹木筏，概於牛輻輳集結後再轉往集集，是集集以上最大的部落。牛輻輳的開拓早在乾隆年間，當光緒元年開闢八通關古道時，牛輻輳已是人文彙集的市街，是以古道築至茅埔時，另築一支線以通牛輻輳。 由於牛輻輳支線沿陳有蘭溪左岸而築，道路距離短而無起伏，不久就取代了自林圯埔翻越鳳凰山麓的八通關古道主線。日據初年，凡是到茅埔、東埔或八通關、玉山的人們，都以牛輻輳為起點，目前牛輻輳仍有許多當年豪富的考究住宅。

（註：由於文獻不足，有*記號之位置與說明，均係根據勘查與文獻里程推測而得，尚待查證。）



圖四：清八通關古道西段路線圖

肆 八通關古道西段實地勘查紀錄

八通關古道西段，從林圯埔起至中央山脈主稜上的大水窟止，所包含的天然地形以及人文史蹟非常錯綜複雜，實地踏查紀錄與訪問紀錄數量十分龐雜。特將古道分爲七段以利敘述：

- 一、 林圯埔至大坪頂段
- 二、 社寮至大坪頂段（支線）
- 三、 大坪頂至茅埔段
- 四、 牛輾轆至茅埔段（支線）
- 五、 茅埔至東埔社心段
- 六、 東埔社心至八通關段
- 七、 八通關至大水窟段

一、林圯埔至大坪頂段

（☆林圯埔又稱林既埔〔台灣府志〕，又稱林●埔〔諸羅縣志〕，可知林圯〔音宜〕之名只是發音而已。）

1.路況概要：

此段古道全長 17 華里（合 9.6 公里），除在初鄉附近留有一段長約二公里的遺跡，其餘的部份已被公路取代。目前路況大致如下：古道由林圯埔（今竹山鎮市街中心

）沿通往溪頭的 151 號公路至崎腳（今名延山里）。這一段路因百餘年來加建房屋、開闢田園、修築台車道、修築公路等變遷，古道痕跡已蕩然無存。

到崎腳之後，古道由目前公路崎腳橋上游約 100 公尺處渡溪，然後以石階路向上往崎頭（初鄉）方向爬昇。此段古道由於被 151 號公路截為三段，其下兩段久無人行走而雜草叢生，加上開闢公路推下來的廢土覆蓋，使古道不甚清晰。

最上面一段，初時雜草仍多，但可找到古道殘存的石階，愈往上接近大坪頂台地邊緣，古道愈見清晰。

古道上至大坪頂台地後，既沿邊緣轉向東南，穿茶園而行，路況良好。此段路約有 1.5 公里，路右尚留有清朝墓道的旌表。

古道在「半林仔」站接上 151 號公路，沿現今公路往溪頭方向前行，在目前「中興養蜂廠」前，與來自社寮的古道支線相接，之後繼續前行至新寮（鹿谷之北，為一小站）。

自半林仔至新寮，古道完全被公路取代。目前新公路由新寮庄外繞過，古道乃沿穿過新寮街市的舊公路而行，在土地廟左側牆外，留下「入番撤禁告示」及「德遍山陬」兩塊石碑。

2.實地勘查紀錄：

2月28日，上午勘查雲林城舊址，自濁水溪清水溪會流點，合溪厝調查起，由九十九坎石階上抵雲林坪，此地目前為菜園，其西南方即為八通關古道開路兵工屯營地，後為日本神社，目前是竹山鎮公所所在地。下午搭車至崎腳，由此開始步行調查。

- 13：25 崎腳溪（ 225M ），過崎腳橋沿公路往崎腳溪上游步行 100 公尺，此為古道渡溪處，有不明顯路痕往上切過公路續向上。
- 13：40 被之字型公路切斷的古道最上段起點（ 300 M ），此處曾為日據時代連接上下段台車道的索道起點，居民稱之為「天車頭」。由此向上，古道雖淹沒於雜草中，但有殘存石階。
- 14：20 大坪頂台地邊緣（ 375 M ），地屬初鄉，全為茶園，古道穿過茶園，依然清晰完好，道路微上坡，平坦易行。
- 15：00 古道右旁有清朝墓道旌表（ 400 M ），此地正在開闢產業道路，極有可能破壞古蹟。
- 15：30 古道接上 151 號公路（ 450 M ），沿公路續行至新寮（ 490 M ）。

二、社寮至大坪頂段（支線）

1.路況概要：

此段古道係八通關古道支線，由社寮起至大坪頂與古道主線合而為一，全長約 15 公里。

古道由社寮起，向東沿集山路至後埔子，轉向南經鄉道至枋寮，由此逐漸爬坡至蜈蚣崙稜線上，沿稜緩緩向南爬昇，在稜線上竹林內，留下清晰路跡及兩段石階。古道到稜線頂端標高約 480 M 處，翻越東西向主稜，穿過柳丁果園，急速下降至粗坑頭，沿現有的產業道路經粗坑底至初鄉粗坑國小右側，繼續再沿鄉道向東南行，至中興養蜂場前與古道主線會合，繼續前行至新寮。

此段古道之前段（社寮至枋寮）及後段（粗坑頭至中興養蜂場），已由車道取代，但車道均由古道所拓寬。僅枋寮至粗坑頭部分的 3 公里，古道遺跡仍在。

2.實地勘查紀錄：

3 月 1 日上午由新寮出發，往社寮。

9：00 新寮（490 M），沿 151 號公路向西北下坡。

9：10 中興養蜂場（475 M），由對面岔路，經鄉道往初鄉方向，兩旁皆為茶園，鄉道前身即為古道，路平緩易行。

9：30 初鄉「靖山公園」（410 M），在此逗留調查訪問。

- 10：20 初鄉「粗坑國小」校門右側產業道路往粗坑底方向出發。
- 10：40 粗坑底（ 410 M ），續沿產業道路往粗坑頭，此產業道路前身即為古道，沿粗坑溪左岸行，路平緩易行。
- 11：00 粗坑頭（ 440 M ），此為粗坑溪源頭，產業道路到此為止，即穿柳丁園上至鞍部。
- 11：20 鞍部土地公廟（480 M），在此什餐，此土地公廟為簡陋的三塊石砌成，高僅 50 公分，內無神像。相傳已有二百年歷史。
- 11：45 出發，沿蜈蚣崙稜頂東側行。
- 11：55 20 階石階，長 10 公尺，寬 1.5 公尺至 2 公尺，成扇形轉折，與其他地方找到的古道砌階方式一樣。
（ 450 M ）
- 12：05 大石上，以人工鑿出 7 階石階，寬 1 公尺，十分清晰。（ 435 M ）
- 此後一直沿稜而行，因 75 年 8 月韋恩颱風肆虐，造成大量風倒竹，橫阻於古道上，使通行不易，但古道的規模仍在。
- （☆據粗坑頭果農所述，前幾年古道仍為粗坑頭往社寮的出入要道，由於颱風造成風倒竹，加上粗坑頭至初鄉產業道路的改善，目前已無人走此段古道。）

- 12：40 蜈蚣崙稜尾（ 370 M），古道由稜線東側下坡。
- 13：00 古道接上產業道路處（ 270 M），此處地名枋寮。
- 13：10 枋寮橋（ 250 M）
- 13：30 後埔仔（ 170 M）
- 13：45 社寮（ 165 M）

三、大坪頂至茅埔段

1.路況概要：

此段古道全長 32 華里（ 18.43 公里），由新寮經大水窟、頂城、鳳凰山麓、平溪、扒不坑至茅埔，古道有四次大起伏，翻山越嶺，備極艱辛，也因此留下大量石階遺跡。新寮一帶之古道路線如下：



圖五：新寮一帶古道及古蹟圖

新寮街上的土地廟旁立有兩塊石碑，一為德遍山隴碑；另一為立於光緒元年 11 月 8 日的入番撤禁告示碑，此一石碑不僅說明當時此地為通衢要道，並可知當時

鳳凰台地仍被視為番地，而以新寮為漢人文明的最前線。而實際上，當時漢人之拓墾地已到頂城，而平溪、大坵田、扒不坑、茅埔、蘆竹埔（久美）等地，已有漢番之交易行為。

（☆新寮原稱神寮〔按：閩南語諧音〕，係指現今靈鳳廟原址，昔日移民曾搭建一草寮祀陰林山慚愧祖師，故稱神寮。）

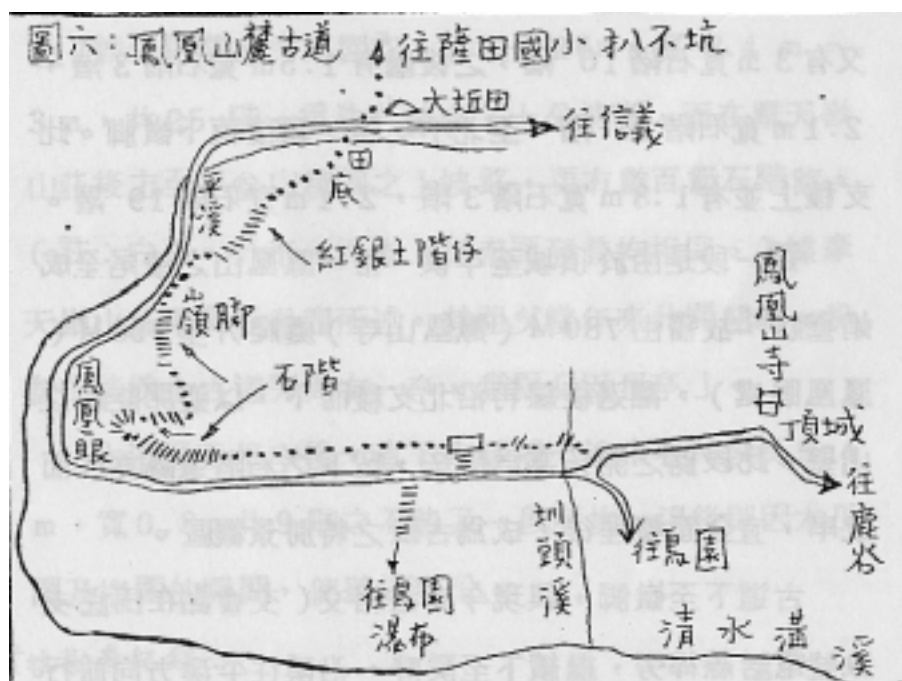
古道由告示碑前經靈鳳廟北側穿茶園而過，道旁有石砌土地廟一座，其廟頂由整塊沙岩雕成，形成倒 V 字形，屋脊及瓦痕亦雕出，相傳為開闢古道之石工所雕。道上亦有石敢當及古墓多門，其中跨新寮溪處並有石橋一座，由三條長 1 丈（3 公尺）、寬 1 尺、厚半尺的石板鋪成。古道過橋後不斷爬昇，路上原有許多石階，目前僅餘小部份，其餘均被茶農搬去做為駁坎用，約 1 公里。到達彰雅村仁愛路 90 號，古道於此被由鹿谷往鳳凰之公路所沿用，至大水窟、至頂城，均循公路。

（☆頂城為當時漢移民拓墾的最前線。雖然有部分勇敢的社商由此地再深入番境進行交易工作，但定居者僅到頂城而已。）

（☆據現年 86 歲的張庚老先生所述，其曾祖父於道光年間來此拓墾，光緒元年吳光亮率兵來此時，當地僅有七戶，居民深恐因開路而便利番人出草，一致反對，及

至吳光亮展示實力後，方始欣然協助開路，其姑母並曾婚配吳光亮的部將蘇阿六。）

古道由頂城鳳凰山寺起，約 1 公里到圳頭溪（ 820 M），過圳頭溪後竹林內有石階寬 1.5 m，古道尚清晰，唯路上有去年韋恩颱風之風倒木，形成多處路障。行走約 500 公尺，到達萬年亭衢碑。古道繼續前行，緩緩上升，部分地段有石階，但不甚清晰。在鳳凰眼前 100



圖六：鳳凰山麓古道

公尺處，調查隊試掘開古道上之積土，發現了一段長 17.7 m，寬 2.4~2.7 m，多達 46 階之石階，原本未掘開之前，古道似乎僅寬約 2 台尺，因多年來土方蓋住石階面，以致於看不出古道的規模。此段石階後，

又是一段長 6 m，寬 1.8 m 的 15 階石階，而後古道鑿開一天然巨石，抵鳳凰眼。

鳳凰眼之後，是一段呈扇狀之古道迴轉處，長 12.6 m，由寬 1.6 m ~ 3.2 m 之石階 19 階溝成。緩緩下坡，穿竹林繞山腰而行，路旁有駁坎，路上有石階 3 階。

5 分鐘後過一溪溝，路緩上坡有 17 階石階，其上又有 3 m 寬石階 10 階，之後繼有 1.5 m 寬石階 3 階，2.1 m 寬石階 17 階，至北小支稜，順稜直下嶺腳。此支稜上並有 1.8 m 寬石階 3 階，2.1 m 寬石階 19 階。

這一段是由於頂城至平溪一帶，鳳凰山之稜尾全成峭壁狀，故需由 780 M（鳳凰山寺）處爬升至 950 M（鳳凰眼處），翻過稜線再沿北支稜而下，以避開陡峭之山壁。此段路之開拓甚為艱辛，留下之石階遺跡亦多而成串，宜全面整理後，成為古蹟之特別景觀區。

古道下至嶺腳，與現今車道相交（交會點在田底支 39 號電話線桿旁），繼續下至溪畔，沿溪往平溪方向前行。

由於此段路傍溪，平順易行，且溪旁全為竹林，並未發現任何古道之遺跡。

過平溪後古道翻越一小支稜，當地人稱之為「紅銀土階仔」，因土質堅硬，古道直接以土階上稜，再以石階下至田底。

據田底黃鳳池（ 70 歲）老先生所述，其祖父於古道開通後遷來此地拓墾，古道經其屋旁之大樟樹，而其現居住之房屋亦緊鄰古道而建。

古道由田底至大坵田，再向上爬坡至隆田國小（越嶺），過國小後向下經苦苓腳到白不仔溪（亦即昔日所稱之扒不坑）。由白不仔溪往上爬至摩天嶺山莊之路段，一路均有石階可尋，其較明顯者為 655M 處，愛國巷 117 號張阿鑽家旁果園內，古道長 26 m，寬 2.4 m～3 m，共 25 階，為沙岩鋪成，十分清晰。而在摩天嶺山莊後方至扒畚山稜線之上坡路，更有數百級石階路。（註：白不、扒不、扒畚，閩南語發音均相同。）據摩天嶺山莊果農張雲龍所述，其祖父當年來此開墾時，扒畚山稜線上古道旁尚有一亭，稱為「五里亭」。

古道過五里亭後，直下內茅埔，途中有一段長 5.4 m，寬 0.8 m 共 9 階之石階及一段駁坎，過後則因木瓜園及梅園的開闢，使路跡湮沒。

2.實地勘查紀錄：

（☆本段古道分為兩次勘查，一次由茅埔逆向踏查至頂城，另一次由新寮至頂城。）

(1) 3 月 1 日 勘查新寮至頂城。

7：50 新寮土地廟出發（490 M）。

7：53 新寮靈鳳廟（495 M）右側，沿巷道前行 30 公尺

後，古道向東走入茶園。

- 7：55 茶園中有一廢棄土地廟，其廟頂爲整塊砂岩打成，相傳爲八通關古道開路石工所雕。(☆頭社坪營地旁，也有一座土地廟，形制與此相同。)
- 8：10 新寮溪溝 (500 M)，過溪。
- 8：15 古道接上新開產業道路，50 公尺後右轉入茶園，再走 20 公尺，過新寮溪溝，溝上有橋，爲三條長 3 公尺，寬 30 公分，厚 15 公分的石板平行鋪成，此爲古道重要遺跡。
- 8：20 過橋後，古道在茶園中慢慢向大水窟方向爬昇，偶有石階，但大部分因茶農墾地，搬走石階階面砌石而損壞。
- 8：30 彰雅村仁愛路 90 號 (555 M)，古道由此接上鹿谷往鳳凰村公路，此後古道全由公路取代，一直到頂城圳頭溪左岸爲止。

(2) 1 月 30 日

- 8：25 愛國國小，清茅埔營盤舊址 (490 M) 出發。
- 9：05 白不仔溪與陳有蘭溪會流點 (500 M)，沿溪右產業道路向上往摩天嶺山莊走。(☆摩天嶺即扒畚山，此段產業道路並非古道，但因扒畚山至茅埔古道已因梅園及木瓜園完全破壞，故直上摩天嶺山莊再調查。)

10：00 摩天嶺山莊（765 M），之後在扒畚山、五里亭一帶調查古道，並一一測其寬度、長度。

(1)屋後橘園（790 M），石階 7 階，長 3.7 公尺，寬 2.3 公尺，階深 50～57 公分，階高 20～30 公分。

(2)泰國芭樂園中，石階 14 階，長 5.4 公尺，寬 1 公尺。（870 M）

(3)竹林前，石階 21 階，長 10 公尺，寬 70 公分。（880 M）

(4)竹林內，大石階 5 階，長 4.9 公尺，寬 1.5～2 公尺，深 50 公分，高 35 公分。（895 M）

(5)900 M 至 945 M 稜頂五里亭，石階共 187 階，全長 100.6 公尺，寬 70 公分至 100 公分，途中穿過兩塊巨石之間，石上仍留有打鑿痕。

(6)翻過稜線五里亭後稍降，竹林內有 9 階石階，長 5.4 公尺，寬 60 公分至 80 公分，深 45～55 公分，高 18 公分。（938 M）

(7)梅園中，古道已無痕跡，但種植梅樹所砌的駁坎一部分為古道的石階，另一些則搬動石階階面砌石，使古道遺跡蕩然。（925 M）

(8)山莊後廢竹林（820 M），石階 19 階，長 9.5 公尺，寬 60～100 公分。其上仍有石階，但因

山力車路開路使其崩毀，只餘 2 階。

1 月 31 日 早上調查摩天嶺山莊至扒不坑的古道石階遺跡。

(1)橘園內清晰 2 階寬 2.5 公尺。(750 M)

(2)稍下方橘園內 27 階，長 14 公尺，寬 2~2.5 公尺，
階深 60~80 公分，每階高 20 公分。

(3)竹林中 14 階，長 8.3 公尺，已崩毀部分。(730 M)

(4)竹林中 2 階，寬 1.5 公尺及 2 公尺。(700 M)

(5)愛國巷 117 號果農張阿鑽家右側橘園中，石階 25 階，
長 26.1 公尺，寬 2.4~3 公尺，階深 45~70 公分
，每階高 25~30 公分。(655 M)

10：00 白不仔溪底（即扒不坑，580 M），過溪後古道由
茶園中直上火燒樟稜線。

10：50 筍寮（745 M）

11：20 火燒樟隆田國小（865 M），古道由國小右側下降
至大坵田。（☆自白不仔溪至大坵田，筆者在十年前
健行時，仍為整段完整的石階路，由於年來茶農
大事開闢茶園，古道路線雖仍在，但道路規模已嚴
重破壞。）

12：30 午餐後由隆田國小左側產業道路下至田底。（815
M）

13：20 古道經鳳凰村田底巷 4 號黃鳳池老先生家左側，由
大樟樹下通過。（830 M）在此訪問調查至 15：00。

- 15：10 平溪(812 M)，沿產業道路往鳳凰村。(此段非古道)
- 17：00 頂城鳳凰山寺，在此過夜調查訪問。
- 2 月 1 日 由頂城勘查古道經鳳凰山麓至平溪段。
- 7：30 自頂城鳳凰山寺出發 (774 M)。
- 7：50 圳頭溪 (820 M)，由鳳凰鳥園公路向右，沿小徑往圳頭溪上游走約 30 公尺。
- 7：55 接上古道 (830 M)，在竹林內，有石階寬 1.5 公尺。古道繼續穿過竹林及福杉林，因韋恩颱風諸多風倒木，掩蓋部分路段。
- 8：00 古道經「萬年亨衢」石碣，路徑由石碣後方繞過 (820 M)，之後古道持續上升。
- 8：25 古道上有石階，寬約 60 公分，經挖掘其右側泥土覆蓋部分，赫然露出石階的完整規模，共 46 階，全長 17.7 公尺，寬 2.3～2.6 公尺，階深 30 公分，高 18～20 公分。(930 M) 在此調查至 8：58 再發。
- 9：00 古道上有石階 15 階，長 6 公尺，寬 1 公尺至 1.5 公尺，即鳳凰眼前，所謂的石碇子。(940 M)
- 9：03 鳳凰眼，古道由其前方通過，旋即轉折，計有 19 階石階成扇狀排列，長 12.6 公尺，寬 1.6～3.2 公尺。(950 M)

此段扇形階梯原本不明顯，經挖掘其上覆蓋的土石後，使露出全貌。

9：25 出發，古道平緩，路左下方有駁坎，長 3 公尺，高 0.8 公尺，古道上間或有一或二階石階，寬均為 1.5 公尺。

9：28 緩下坡，石階 3 階（945 M），至濕溝。

9：30 緩上坡，石階 17 階，寬約 0.8 公尺。

9：32 緩上坡，石階 10 階，寬達 3 公尺。（950 M）

9：35 竹林內緩下坡，石階 3 階，寬 1.5 公尺。

9：37 緩上坡，石階 17 階，全長 8.6 公尺，寬 2.1 公尺，深 30 公分，高 20 公分。

9：40 古道由鳳凰山列最西方之北支稜下去，古道在稜線上，有石階 3 階，寬 1.8 公尺，原本為落葉覆蓋，經清除後，十分清晰。

9：50 出發。

10：10 古道沿北支稜急降（805 M），有石階 19 階，長 11.3 公尺，寬 2.1 公尺。

此段古道在孟宗竹林穿行，許多地方都有疑似石階遺跡，因竹類根節交錯，很難挖掘，故僅循古道走下，未一一掘出所有石階。

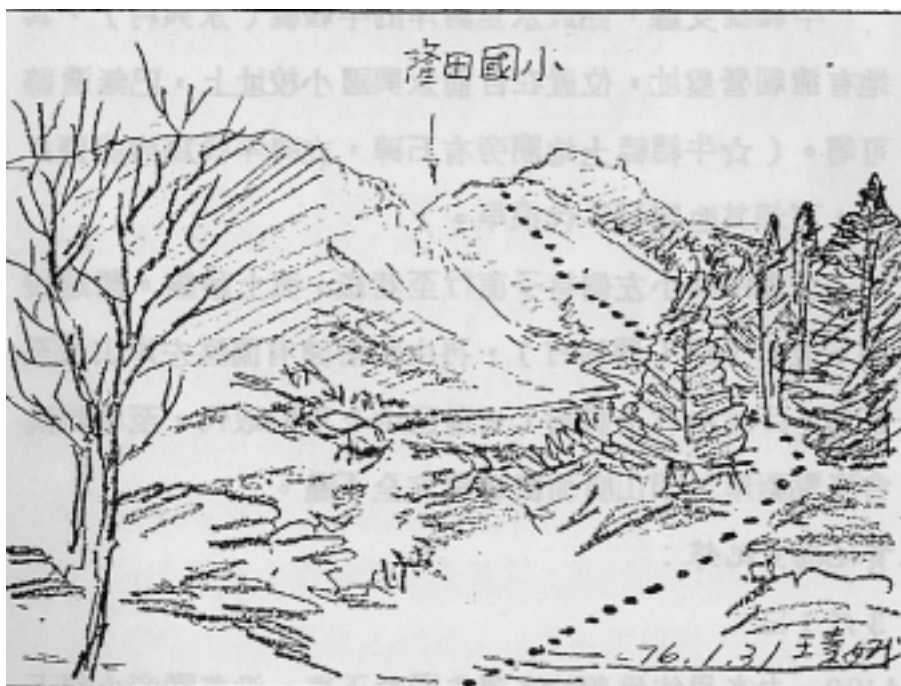
10：20 古道切下田底至鳳凰的產業道路（760 M）。交會點為田底支 39 號電話線桿旁杉林。當地人稱此地為

「嶺腳」。

10：30 古道沿清水溝溪上游，在溪左竹林內續往平溪方向上游走，竹林內遺跡已不易尋覓。

10：55 平溪（812 M），古道由溪左農家屋後所謂「紅銀土階仔」上小稜，至田底。

圖七：田底一帶古道路線及地形速寫



四、牛輶輶至茅埔段（支線）

1.路況概要：

此段古道長 20 華里（ 11.52 公里 ），是八通關古道最重要的支線。八通關古道完成之後，由於牛輶輶至茅埔的路徑平緩易行，不久即取代必須翻越鳳凰山列的古道主線。

牛輶輶支線，始於水里對岸的牛輶輶（ 永興村 ），其地有清朝營盤址，位置在目前永興國小校址上，已無遺跡可尋。（ ☆牛輶輶土地廟旁有石碑，立碑年代為清咸豐 8 年，可知其地開發年代很早。 ）

古道由國小左側巷子直行至巷底，直上稜線，翻越稜線下至竹子腳（ 興隆村 ），再由此沿陳有蘭溪左岸山腰至茅埔。目前由竹子腳起，古道已由卡車道取代，至郡坑溪會流點對岸，因山崩而使道路完全不通。

2.實地勘查紀錄：

3 月 1 日

14：00 由水里往信義的客運苗圃站下車，沿苗圃旁小徑下至溪畔，過陳有蘭溪上吊橋。

14：20 牛輶輶（ 320 M ），在此作調查訪問。

15：10 牛輶輶後方稜線翻越（ 400 M ），古道路跡仍在。
此地原有大片楓林，近年改種竹子，因此古道規模

被竹林遮蔽部分。

15：40 竹子腳（350 M），古道被產業道路取代。

16：40 沿產業道路步行一小時，發現古道遺跡全無，故折返。

17：30 牛輾輾。

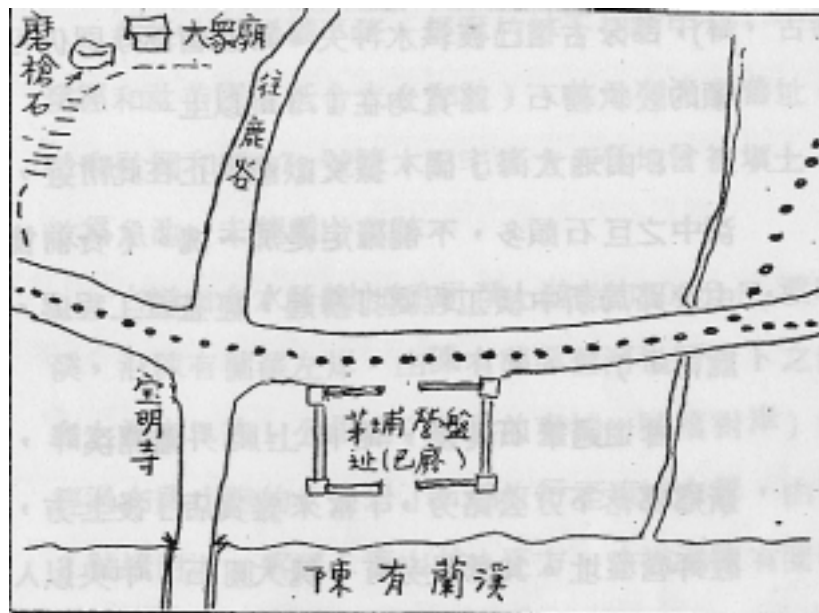
五、茅埔至東埔社心段

1.路況概要：

此段古道長 37 華里（21.31 公里），由茅埔經紅魁頭、頭社仔坪、南仔腳蔓、合水至東埔社心，古道幾乎完全在陳有蘭溪左岸，傍溪而行。其中數處因八七水災及其後的幾次大洪水而使古道完全沖失，但在留下的路段，仍可找到古道經過的遺跡，如筆石附近的古道駁坎，頭社坪營盤址的搗製彈藥石臼，東埔四鄰至東埔一鄰的古道殘存路段。

雖然此段所留古道遺跡不多，但調查隊確已在五次實地勘查中，清楚地把古道所經路線定位出來。

（☆茅埔即現今之愛國村，為古道上重要的營盤地，營盤地原址曾改為台大實驗林苗圃，後又建愛國國小，營跡已蕩然無存。但據現年六十八歲，居住於營址對面的寶明寺廟祝釋慧乾記述，從前營地規模為：營牆高 7 尺，牆基厚一丈，牆頂寬 6 尺，上可行人走馬，營地呈長方形，四周有砲台，於民國五十年始拆除。）其原有形制如圖八：



圖八：茅埔一帶古道及古蹟圖

古道由茅埔過內茅埔溪，沿信和產業道路到自強村，經台大營林處辦公室前方約 50 公尺處，由路下方沿支稜穿河階上之梅園而行。

此後古道在信和產業道路與陳有蘭溪之間，沿山腰經梅園或龍眼林而行，路旁並有兩處古老的土地公廟。

古道所經之紅魁頭即今之風櫃斗，頭社仔坪即今之新鄉。(☆風櫃斗不是指山，而是其山下近溪處之平台，其地名來源有多種傳說，但推測可能為曹族地名之音譯。)

古道過頭社仔坪後即緩降至溪畔，僅比溪床高約 5 m (註：陳有蘭溪之溪床填高甚多，且溪谷連年加大中

。)，部分古道已被洪水沖失，其遺留部分則仍可看出明顯的駁坎砌石，路寬均在 1.5 m 以上。

「山通大海」碣，據文獻顯示正在此附近，然崩落溪中之巨石頗多，不能確定是那一塊。(☆前曾傳說已由公路局新中橫工程處打撈起，經查證工程處，證實為訛傳。)

古道過筆石溪後，略向上爬昇離開溪畔，在目前新鄉部落下方公路旁，「常來雜貨店」後上方，留有頭社坪營盤址。其營址旁有一塊大圓石，中央以人工鑿出深 25 公分，直徑 26 公分的孔穴，相傳是開路兵工用來搗製彈藥的石臼。

古道過頭社坪後，續沿陳有蘭溪畔行，過羅娜溪（一名蘆竹楠溪）後，由現今羅娜部落下方通過，過西西拉烏溪後，緩緩爬昇至南仔腳蔓。

古道由南仔腳蔓部落穿過，在現今萬興關石碑下方約 50 公尺處平地（即原萬興關發現地）屯營，唯此營址因耕作，已無遺跡可尋。(☆據當地人說，三、四年前，有來自日本的大學教授前來研究南仔腳蔓（久美）清代遺址，在營址內找到甚多古錢、陶瓷等清代遺物。)

古道過南仔腳蔓後，緩緩下降，渡楠仔腳萬溪（又名阿里不動溪），經望鄉平台下方，有一段完整的古道穿過梅園，長約 800 公尺，道旁駁坎十分清晰。

然後古道繼續下降，經麻竹林下切新中橫，古道傍溪經和社苗圃而抵合水（和社）。此地有清營舊址，位於和社同和巷 87 號陳木田宅後方，營地曾被填土，再改為魚池，未能看出舊跡。

古道由合水營盤址向和社溪上游走約 200 公尺，渡和社溪，沿陳有蘭溪左岸，由陳有蘭溪舊河道所留下之缺口向上游走，約 1 公里處（即目前東埔一號橋對岸）古道經過布農山胞的「靈岩」，續前行至東埔六鄰，由東埔 2 號橋附近，客運「泰山站」下方，古道過陳有蘭溪至右岸。

古道由陳有蘭溪右岸，經目前東埔四鄰所在的河階地，續沿著溪畔走，經東埔溫泉彩虹溪與陳有蘭溪會流處（當地漢人稱「合巷」），再過去有一段古道遺跡，路寬 1.2 公尺，長約 20 公尺，穿過梧桐林。其後古道即被耕作地與今年新開闢的產業道路所破壞。在此產業道路未開之前，古道本是以石階往上爬昇至東埔社心（東埔一鄰）。

2.實地勘查紀錄：

(1)2 月 14 日

9：50 水里出發，搭客運往信義。

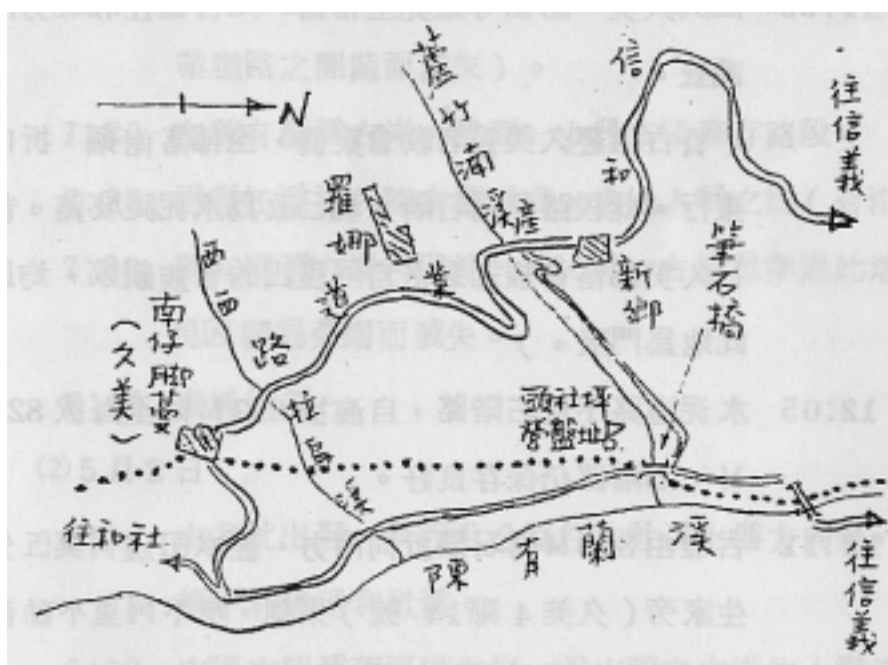
10：35 抵信義，528 M。

10：45 步行至愛國國小。

- 10：48 自愛橋 508 M，過內茅埔溪。
- 10：56 台大實驗林內茅埔營林區辦公室。(此為日據時代內茅埔警察官吏駐在所舊址。)
續沿信和產業道路而行。
- 12：00 在風櫃斗山山麓，遇陳秋發老先生，始知清八通關古道並不經此，而是在陳有蘭溪左岸，距溪床不遠處。930 M
- 13：35 由小徑直下至陳有蘭溪畔。591 M
- 13：50 由於陳有蘭溪沖蝕，山壁崩坍，古道亦已沖毀。
- 14：15 牛稠溪注入陳有蘭溪處，巨石疊疊(傳說「山通大海」石碣在附近，溪底有兩塊巨大石塊，村民各執一詞，但無人能證實那一塊才是真正刻有文字的石塊。)在此搜尋至 15：30。
- 15：40 在「山通大海」碣原址與陳有蘭溪橋之間，有一段殘留古道，位於陳有蘭溪左岸，水濱線上方 2 公尺處，路寬 1.5~2 公尺，全長 80 公尺，有下駁坎。640 M
- 16：00 古道殘存路段，斷續存在，通過陳有蘭溪橋下，續往陳有蘭溪上游。
- 16：20 回到車道上，搭便車至「土場」，由此步行上久美社(舊稱楠仔腳萬社)。
- 17：40 抵久美，在此訪問曹族及布農族長老。據悉古道由

久美 46 號湯守正先生屋旁通過。其房屋正面東北，爲日據時代小學，再往東是昔日楠仔腳萬駐在所，現存的「萬興關」石碑，就是在駐在所原址找到的。

(☆久美村落之最東方，有一棵大雀榕抱著一棵香楠樹而生，此樹爲當地人的靈忌，傳說折斷樹枝即會生病。八通關古道即由該樹西側通過。)



圖九：頭社坪至南仔腳蔓古道

2 月 15 日

8 : 00 至羅娜部落及新鄉部落，查證古道是否曾上升至該兩部落。結果發現此兩地位置太高（羅娜 960 M，

新鄉 885 M)，依古道的築路及定線，不可能繞高至此。

11：00 至公路旁「常來雜貨店」後上方勘查，發現清頭社坪營盤址。

其地有一塊直徑約 1.2 公尺的大圓石，石上鑿有徑 26 公分、深 25 公分的孔穴，相傳是開路兵工用來搗製火藥的石臼。

11：55 回到久美，由湯守正先生帶路，走古道往和社方向調查。

(☆古道經久美長老教會東側，至部落南端，折向東行，此段路原為石階，現已改為水泥陡坡路。昔日久美部落曹族迎送來自阿里山的曹族親戚，均以此地為門限。)

12：05 水泥道路下接石階路，自海拔 825 M 降至海拔 825 M，石階路仍保存良好。

12：12 古道由 825 M 處石階折向南方，經水田邊何莫伍先生家旁（久美 4 鄰 14 號）東側，步下阿里不動溪（又稱楠仔腳萬溪）。

12：30 渡溪，775 M。過溪後有不明顯的石階及駁坎，古道並未上望鄉部落，而由其東側下方，繞過山腰海拔 835 M 處，直行經果園，緩緩下降，與公路相交。

13：00 下至公路 810 M。沿公路走約 100 公尺。

- 13：05 下至公路下方舊台車道上，此原為古道。
- 13：35 經崩崖下方，至台大實驗林和社苗圃（795 M），古道穿過苗圃至和社。
- 13：55 抵和社，800 M。
- 搭車至東埔一鄰。

2月16日

- 6：00 調查東埔一鄰清代營盤址。
- 7：00 由一鄰沿古道路線往四鄰方向調查（目前古道因產業道路之開闢而滅失）。
- 7：20 在陳有蘭溪右岸，找到一小段古道殘存路段。
- 7：25 過彩虹溪注入陳有蘭溪處，當地人稱之為（合港）。
- 7：30 陳有蘭溪右岸河階地，960 M，古道曾穿過此地，現因闢為菜園而滅失。
- 7：45 東埔四鄰。

(2)5月2日

- 5：30 由和社出發，步行沿公路往和社溪上游方向走，經桐子林橋過和社溪。
- 6：10 由陳有蘭溪舊河道左岸，沿山腰之古道往上游走，途中古道時崩時存。
- 7：20 至東埔1號橋下方，山胞所稱靈岩處。855 M（☆此岩高約20公尺，寬5公尺至10公尺上窄下寬，厚1.5～2.5公尺，望之如一片屏風，岩上有

樹，山胞稱為蘭心木。根據東埔警察官吏駐在所須知簿記載：靈岩為山胞所敬畏，凡路過此地，必須以鬼茅兩葉祭拜之，否則即會生病。

傳說每到黃昏時刻，玉山頂上的山靈即來此過夜，雞鳴時，才飛回山上。此地山地名為 OHANITOWAN (奧哈尼特彎，故靈岩又稱哈尼特岩。)

8：35 由靈岩旁之大河階沿古道往上游調查。

8：50 過東埔堤防，古道經菜園微升。

9：00 東埔 6 鄰吊橋，880 M。

此後河道彎曲，部份古道已被沖失，布農山胞稱此地為 USA IKO (烏塞克)，意思即為河道彎曲處。

10：00 在公路「泰山站」下方，古道渡溪至陳有蘭溪右岸河階，由河階菜園中穿行，緩緩上升至東埔四鄰下方。

11：00 東埔四鄰。

六、東埔社心至八通關段

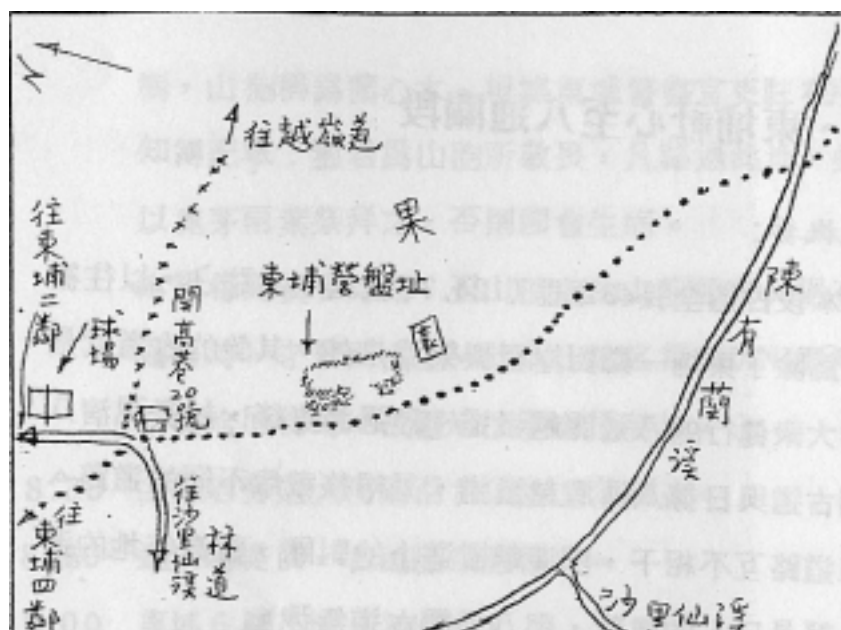
1.路況概要：

本段古道全長 43 華里（ 24.77 公里 ）〔註〕，以往被誤認為除了東埔一鄰對岸至樂樂溫泉外，其餘的古道就是目前大眾健行的八通關越嶺道。經過調查後，始發現清八通關古道與日據八通關越嶺道，是兩條截然不同的道路。不但道路互不相干，即連越嶺道上的對關、觀高等地的遺蹟，都是日人的建設，與八通關古道無涉。

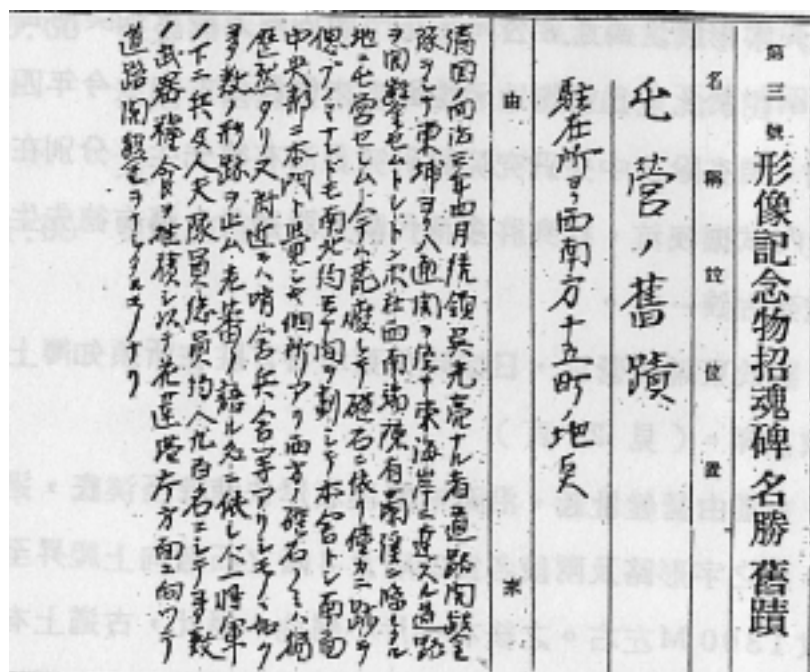
古道由東埔一鄰開高巷 20 號前廊通過，穿過伍賜福的果園，果園內存有清東埔營盤址遺跡，長 64 公尺、寬 28 公尺、人字形駁坎高 1.8 公尺，正門面向南方沙里仙溪河谷方向，由於此地為耕作地，地面上未曾發現古物。今年四月間，調查隊及中央研究院副研究員高有德先生，分別在營址內試掘淺坑，找到許多清代陶瓷器殘片，高有德先生並找到古錢一枚。

關於東埔清營址，日據時代東埔警官駐在所須知簿上記載甚詳。（見 29 頁）

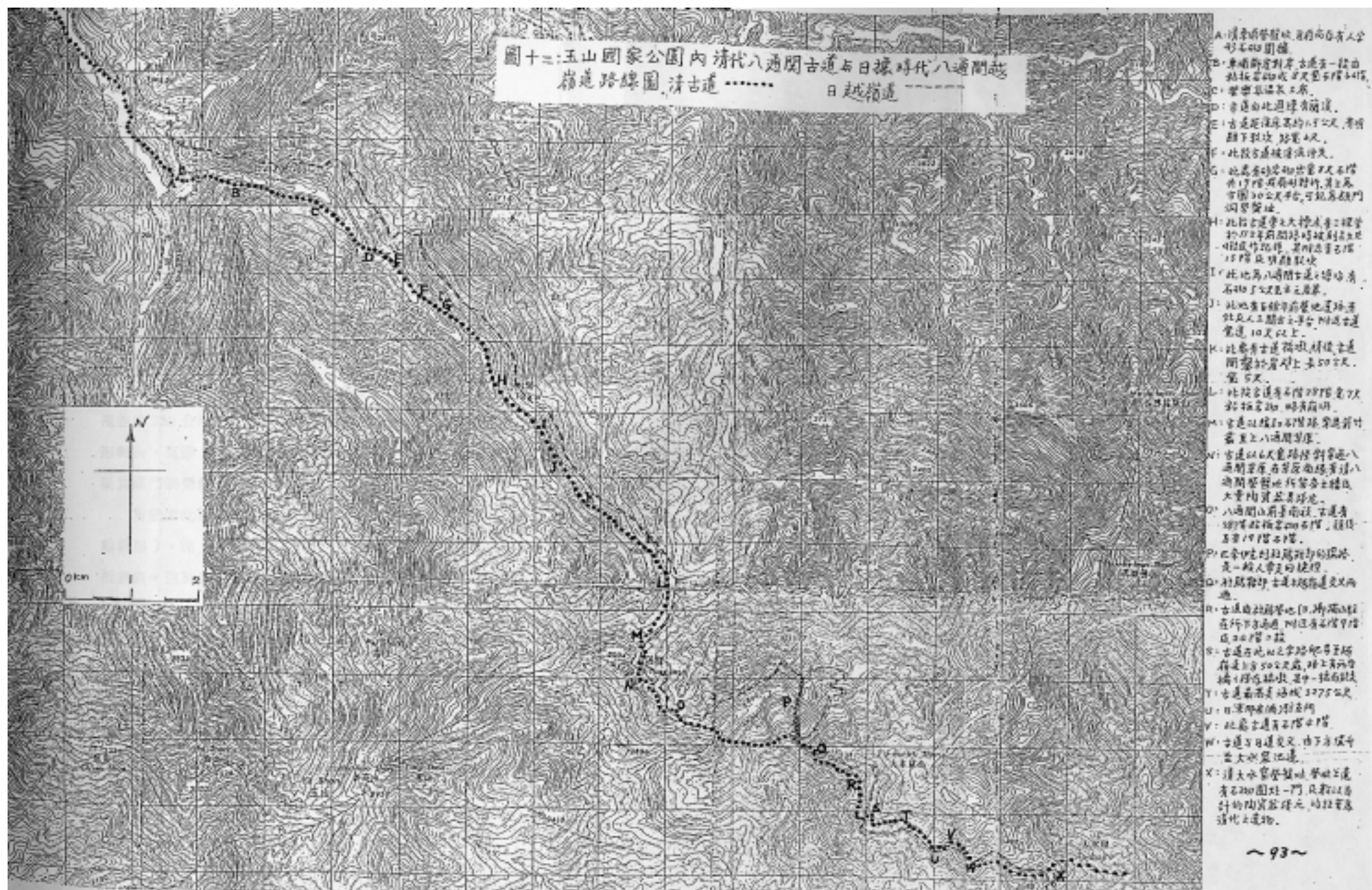
古道由營盤址起，沿陳有蘭溪右岸快速降至溪底，過溪，以之字形路及兩段各為 24 階及 8 階之石階向上爬昇至海拔 1300 M 左右。之後有一片小崩地，過此，古道上有一 1.5~2 公尺寬石階 30 階，山胞利用此地種香菇。古道續



圖十：清東埔營盤址附近古道



圖十一：柬埔寨警察官吏駐在所須知簿內，營盤址的記載



行，經一小突稜，此地有石階 64 階，長 26 公尺，寬 1.5～3 公尺，由黏板岩鋪成，手法俐落，極為壯觀。

之後古道微有起伏，路上發現 6 段石階路面，穿麻竹林至樂樂溫泉，古道路跡十分清晰。

古道過樂樂溫泉後，續沿陳有蘭溪左岸前行至乙女瀑布下方，溪澗與陳有蘭溪會流點下游約 100 公尺處渡陳有蘭溪至右岸，續傍溪而行，緩緩上升。

此處由於古道距溪床僅高 1～5 公尺，數處被洪水沖垮，但仍可找到未被沖失的路段。

古道在乙女瀑布與對關之間，越嶺道下方，與越嶺道高差約 250 公尺。與河床高差 25 公尺處，有石階 16 階成扇形轉折，寬達 2.5 公尺，石階上通一塊方圓 30 公尺平台，疑為鐵門洞營盤址，目前是廢棄香菇園。

古道由此緩緩上升，其開闢位置，恰在緩和地形（稜線肩部），路上可見石階、駁坎，雖然目前均為蔓草雜木所遮蓋，但加以清除，即顯現寬達 6 尺，古道的標準規模。

古道在對關下方因山崩而杳無痕跡，此崩坍約發生於 20 年前，目前其地僅生長茅草及小松，通過時險象環生。

崩地過後，古道鑿在大石壁上，寬 1 公尺，之後又恢復 6 尺（1.8 公尺）的規模。

此段古道築於檜木林間，路跡相當明顯，只要稍加清

除古道上蔓草，就很容易通行。道旁並有兩處檜木被剝除樹皮，很可能是開路時作記號之用。過後有石階 17 階，寬 1.5 公尺，古道十分清晰。

古道在過對關後第一條大支流的下游處通過，此地與越嶺道高差約 230 公尺。過溪澗前有營地屋基，呈正方形約 8 坪大，後方及右方有石砌駁坎。

過後，古道之字形上坡，旁有駁坎。再過一溪澗後，道上有清兵工營地，其地尚有灶一枚，此營地長 15 公尺，寬 3.5 公尺，附近古道寬達 3 公尺。

古道至中繼站下方，與越嶺道高差 190 公尺處，路寬 1.5 公尺，有 1.5 公尺高的上駁坎。

過後，古道連續翻過五條小突稜，在第 6 稜上有四階石階，及跨越溪溝的橋墩，然後鑿在峭壁上，寬 1.5 公尺，長約 50 公尺。

古道在觀高坪下方與日越嶺道高差約 80 公尺處，逐漸開在陡峭地形，有部分崩坍，橫越時十分危險。

古道通過觀高坪下峭壁後，稍微下降以過觀高至八通關間的溪澗，然後以斷續的石階路向上爬昇。由於此地密生箭竹，由黏板岩鋪成的石階有數處被竹根翻起，並略向陳有蘭溪谷方向傾斜，其中一段較完整石階有 28 階，寬 1.5 ～ 2.5 公尺，長 14.1 公尺。

古道續往八通關方向爬昇，多處有之字形急坡，通過

八通關斷崖下方時，由於下方地形較佳，比越嶺道上路況還好。

古道接近八通關口時，與越嶺道已十分接近，古道從箭竹密林中以不明顯石階路，爬昇至八通關口。由此在八通關草原上，以 6 尺寬標準路幅，直線穿過八通關草原，至荖濃溪畔的八通關清營盤址。

2. 實地勘查記錄：

本段古道由於文獻上幾乎完全沒有路線記載，初時僅能由山胞獵人或日據時代警手、警丁之口中探得古道可能經過之處。其中樂樂至觀高坪前，因古道深藏於密林間，調查隊曾往復搜尋，始於最後一次勘查貫通全線。

而觀高坪下方至八通關的古道，因地形惡劣，加上眾多對古道路線錯誤的訊息，使調查工作備極艱辛——從陳有蘭溪底、金門峒斷崖至八通關山、觀高山稜線，調查隊作了地毯式的搜尋，總算在多次錯誤嚐試後，於本年 6 月初的勘查中，找到真正的古道。

茲將歷次勘查紀錄臚列如下：

- (1) 76 年 1 月 25 日～28 日，勘查八通關古道東埔一鄰至八通關段（經由陳有蘭溪谷往復找尋）：25 日下午在東埔二鄰及五鄰訪問山胞王天定、伍萬生等人，確定其口中所說的「鄭成功の道」即為清代八通關古道，諸多山胞約三十年前上山打獵或採愛玉子、野生香菇時，均發現大量石階及

人工整理過之開闊平坦地，有些地方山胞利用來種植段木香菇。

1 月 26 日

7：54 由東埔一鄰伍明義家前廊穿過，經伍保林之工寮，過伍賜福之果園，果園內目前存有清代營址遺跡，長 64 公尺、寬 28 公尺，人字形駁坎高 1.8 公尺，正門面向南方沙里仙溪河谷方向（此為 2 月 15 日第二次複勘時發現），標高 1171 M。

穿過果園後，沿陳有蘭溪右岸之字形急降至溪底。

8：15 到溪底，由木搭使橋過溪，標高 1060 M。過溪後由上游約 15 公尺處入茅草叢之字形急昇。

8：30 第一段石階（1100 M），長 11.2 公尺，寬 50 ~ 70 cm (未挖)，計 24 階。

8：40 第二段石階（1170 M），全長 3 公尺，寬 60 cm (未挖)，計 8 階。

8：45 駁坎（1230 M），高 60cm，寬 1.5 公尺。

9：15 短稜岩壁，正對父子斷崖，其下為新崩處，岩壁上有鐵絲（山胞所綁，此段路因古道崩壞，故向上繞道，正確道路應在駁坎處即橫過），海拔 1295 M。

- 9：25 第三段石階（1300 M），全長 16.3 公尺、寬 150~200 *cm*，計有石階 30 級（或更多，未挖），山胞利用此種植段木香菇，已廢。此地可清晰看到對岸峭壁上的日八通關越嶺道。
- 9：40 第四段石階（1300 M），全長 26 公尺，寬 150*cm*~300*cm*，共 64 階分爲三折，第一段 18 階、第二段 15 階、第三段 31 階，位於突出之短稜上，是全程保存最好且最壯觀的一段（階高 33 *cm*、深 30*cm*，稜角分明）。此地與對岸東埔斷崖至雲龍瀑布間之絕壁相距極近，霜山橫排疑即指對岸絕壁之景緻而言。在此測量至 10：40 始出發。
- 10：55 第五段石階（1360 M）長 8 公尺，寬 60 *cm*，計 12 階。
- 11：07 外駁坎，駁坎長 10 公尺、高 3 公尺。駁坎上爲第六段石階，全長 18 公尺、寬 65 *cm*，計 51 階。（1310 M）。
- 11：25~12：00 午餐，此處有不明顯駁坎。（1300 M）
- 12：05 第七段長串石階，全長 16 公尺，寬 50~80 *cm*，計 6 折之字下降（由 1280 M 下至 1245 M），計 58 階。

- 12：30 溪溝 (1245 M)，有蒸餾樟腦之設備棄置。
- 12：37 第八段石階 (1260 M)，長 6 公尺、寬 90
~100 *cm*，計 16 階，下側有駁坎，由此上去
即為平坦之麻竹林。(休息至 12：47)
- 12：50 竹林內第九段石階，長 2.6 公尺，寬 100*cm*，計 8
階，十分清晰。(1280 M)
- 13：07 第十段石階 (下坡)，長 9 公尺，寬 90*cm*，計
15 階，十分完整。(1330 M)
- 13：10 古道山莊 (吳結之工寮)，1310 M，休息至
13：30。
- 13：45 支流，古道山莊之水力發電場，由此下陳有蘭
溪底，過溪 (1390 M)。此段古道距溪床
極近，僅高約 0.5~1 公尺，但溪床為亂石而
古道十分平整，故易於分辨。
- 14：05 至乙女瀑布下方入陳有蘭溪處，在此放下背包
前去水簾洞、鐘乳洞等，至 14：50 始出發。
- 15：25 溪床左上方有古道 (註：陳有蘭溪之右岸)，
與溪床高差為 2.5 公尺~3 公尺 (緩緩上升)
，下方有駁坎疊石，高約 1.5 公尺，古道殘段
全長 45 公尺 (若砍去雜木當不只此)，此地
海拔 1550 M。
- 15：40 溪畔紮營 (1565 M)，此地為乙女瀑布過去

後，第一道小支流入陳有蘭溪溪口所生成之沖積扇。

1 月 27 日

- 7：25 營地出發。
- 7：26 前述支流形成之瀑布。(1600 M)
- 7：40 溪左岸有一片大支流夾帶下來之土坡，溪谷狹仄，溪右岸有古道，輕裝前往尋找。(溪床 1600 M)
- 7：52 古道在海拔 1650 M~1680 M 處，有長 20 公尺、寬 20 公尺之平闊地。道路沿稜緩升，有駁坎長 8 公尺，高 0.5 m~100 cm，水平疊法，此段全長約 80 公尺。
- 8：15 由古道回到溪底，繞前述左岸土坡續溯陳有蘭溪行，觀察地形至 08：50。
- 9：00 對關下之峽谷地形由此開始。主流成高 2 m 之瀑布狀。
- 9：09 崖壁對峙之最狹處 (海拔 1695 M)，谷寬僅 3 m，需攀巨石繞過狹處，費時 15 分鐘。
- 9：37 陳有蘭溪轉折處，主流形成高約 7 m 之瀑布，上有一巨木橫架，下有直徑約 4 m 之瀑布潭 (此地海拔 1750 M)，續行全為瀑布峽谷地形。

- 10：15 結束峽谷，進入較開闊之溪谷（海拔 1830 M），由此左上陳有溪右岸尋找古道。
- 10：40 古道（海拔 1920 M），路寬 100 *cm*~150*cm*，情況良好，有石階長 8.7 公尺，寬 50 *cm*，計 16 級。古道殘存長度為 80 公尺，路緩升寬平。
- 11：30 返回溪底午餐至 12：10。
- 12：15 溪左岸有小瀑布高約 20 *m*。（1870 M）。
- 12：17 溪谷驟然開闊，左岸有愛玉寮（1880 M）右岸有小瀑布，在此休息至 12：40。
- 13：00 溪谷由此寬達 80 *m*，可清晰看到八通關山主峰及前峰。（1980 M）。
- 13：20 （2055 M）。
- 13：25 （2100 M）溪谷寬達 100 *m*，右岸有一愛玉寮，由此上右岸尋找古道至 2290 M 未見古道
- 14：30 ，因上遇絕壁無法向上找尋，故返溪底。
- 14：50 陳有蘭溪右岸有大支流來會，此支流上游即為八通關斷崖與觀高間之瀑布，此地海拔 2240 M，兩溪會流處支流呈峽谷地形。
- 14：55 溪畔紮營，海拔 2255 M，此為陳有蘭溪向源侵蝕之第一線，位於金門峒大斷崖邊緣，過此即無草木。

- 15：50 由營地輕裝往上游觀察。
- 16：00 溪右岸有一大片峭壁支流，水量稀少，但峭壁光滑，高約 60 公尺，十分壯觀。
- 16：02 峽谷寬僅 1.5 公尺，主流成瀑布狀，高 1.2 *m*、寬 80 *cm*，此處兩岸斷崖陡立，碎石不停下落，已進入金門峒懷抱。(海拔 2332 M)
- 16：20 (海拔 2380 M)，此地為一凹形窄巷，由整片巨石沖成，距金門峒頂直線距離約 1 公里，可清晰看見八通關草原邊緣，全為細碎之黑色，頁岩，由此再上為二段落差約 4.5 *m* 之瀑布，因無法攀緣而返回營地。
- 16：30 在營地向北可觀察觀高一帶地形，八通關越嶺道十分清晰地穿過觀高，其下方約 50 *m* 處依稀可見清代古道。

1 月 28 日

- 7：04 由營地出發，沿金門峒大斷崖北緣第一道支稜強登(起點 2255 M)。
- 8：00 2370 M，支稜平緩處休息五分鐘。
- 8：15 2415 M，支稜平緩處休息十分鐘。
- 8：45 2520 M，支稜平緩處休息十分鐘。
- 9：35 2635 M，支稜平緩處有舊砍痕。
- 9：50 2700 M，金門峒延續而來之崩壁。垂直上攀

，險象環生。

10：20 2790 M，八通關草原西緣。

☆由於此稜極為陡峻，稜上四處平緩處皆未見古道痕跡，故可判斷古道當在更前方即上八通關。

(2) 76 年 3 月 29～30 日，觀高至八通關山前峰頂沿稜全線搜尋：

(☆因舊有報告述及觀高坪南稜上有清代觀高營盤址，故前往探查古道由觀高循稜上八通關之可能性。)

3 月 29 日

14：15 由郡大林道觀高工作站出發。

14：20 到觀高坪 2575 M，由此沿八通關山前峰北稜上至 2635 M 處，此地有人工砌石痕跡。

15：10 2660 M，即原認定清觀高營址處，有週長 30 公尺之橢圓形壕溝，寬 1.5 公尺，寬 1～1.4 公尺，壕溝所圍部分為長 11.5 公尺、寬 4 公尺之橢圓形隆起平台，壕溝外緣為夯土堤，小部分為石砌堤。所在位置恰在稜脊上，在觀高坪南 500 公尺處，往西直下 30 公尺，即可接到日八通關越嶺道。

(☆此處後來經證實為日據時代，日警觀高駐在所之「南哨崗」。3 月 31 日，在觀高坪北

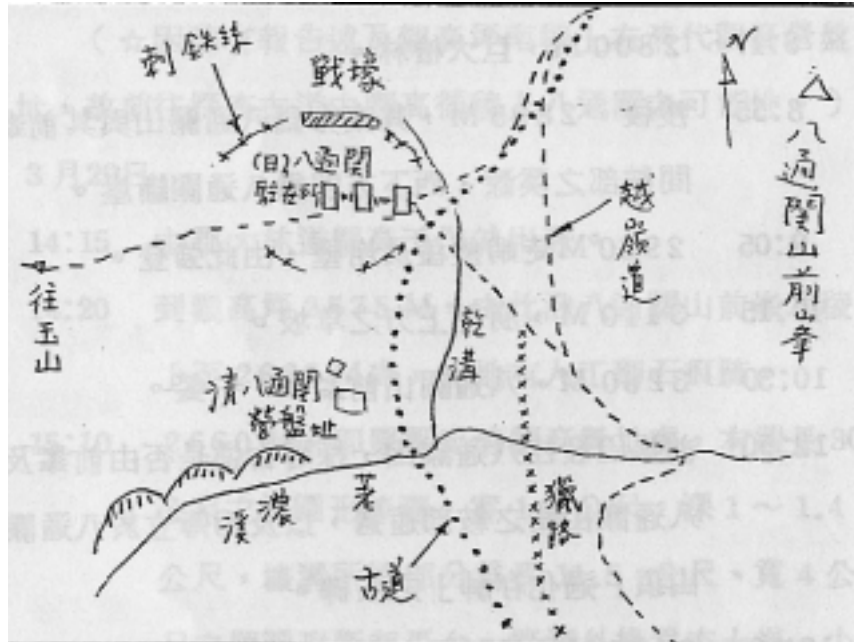
方約 200 公尺之稜脊上，亦發現一類似之
哨崗。)

3 月 30 日

- 6：30 由觀高工作站出發。
 - 7：20 2655 M，觀高工作站之水源地，由此西上稜脊。
 - 8：00 2765 M，八通關山前峰北稜稜脊上。
 - 8：17 2800 M，巨大檜林。
 - 8：55 瘦稜，2895 M，其東方為八通關山與其前峰間鞍部之溪源，西下方即為八通關斷崖。
 - 9：05 2960 M 陡峭瘦稜及崩壁，由此強登。
 - 10：15 3110 M，崩壁上方之草坡。
 - 10：30 3250 M，八通關山前峰頂，午餐。
 - 12：50 前峰出發往八通關山，探尋古道是否由前峰及八通關山間之鞍部通過，以及相傳立於八通關山頂「過化存神」之石碑。
 - 13：00 3175 M 最低鞍部，至 13：10 在鞍部前後踏查，未見古道痕跡。
 - 13：52 3400 M，八通關山頂，遍尋無古道痕跡後下山。
- (☆此段勘查證實觀高坪至八通關山一帶稜脊及鞍部溪源等處全無古道，與 4 月 12 日勘查

證實古道未經觀高坪，而由觀高下方約 80 公尺處通過之結論相呼應。)

- 15:00 2745 M，八通關草原清營盤址。清營址位於日警「八通關駐在所及招待所」舊址之南方約 120 公尺處，營地上尚留有夯土牆所圍長方形基地二塊，分別為長 12 m、寬 10.7 m，及長 9.5 m、寬 6 m，其概略位置如圖：



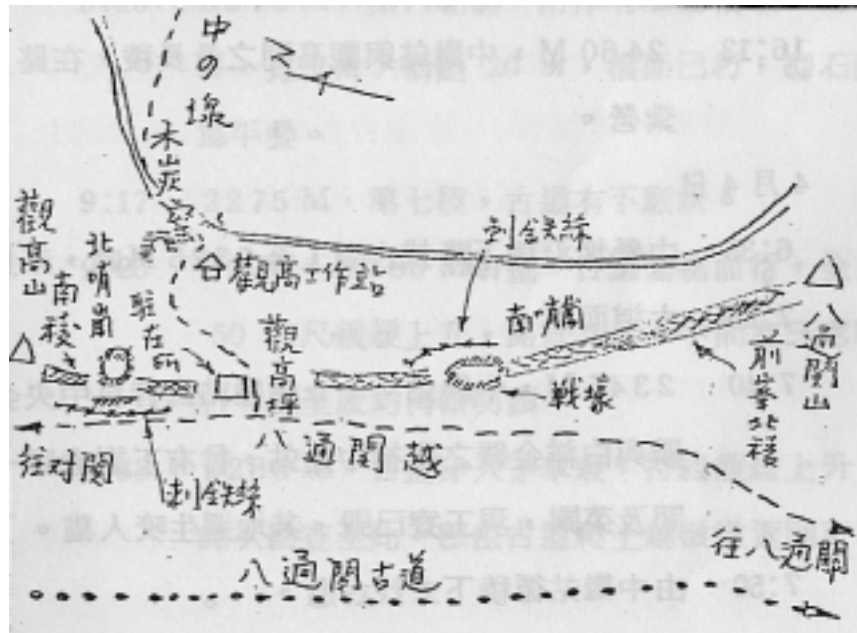
圖十三：清八通關營盤址附近古道

1 月 31 日

- 6:20 2515 M 觀高工作站。(工作站北側有一燒木炭之窯，寬 2 m、高 1.5 m，為日八通關越嶺道各駐在所均有的設備。八通關、巴奈伊克、躑

躑山（即杜鵑）、南（米那米）等駐在所附近均發現相似之設備，並已詢得昔日警丁的日常工作之一即為燒製木炭。）

6：40 2585 M，觀高駐在所北哨崗，壕溝周長 15.3 m，所圍平台長 6 m、寬 3 m，其西下方另有一直溝，長 7 m、寬 1 m、深 1 m，位置恰可監視控制自對關往觀高之越嶺道。概略圖如下：



圖十四：觀高坪附近古道越嶺道及史蹟圖

(3)4月3日～4日，中繼站至觀高下方，清古道之探勘：

4月3日

12：10 八通關午餐並複勘清營址。

13：40 回程。

- 14：20 觀高。
- 14：40 觀高北邊之第一突稜，2565 M，下去找路至
§
15：55 2425 M 遇峭壁無法再下，未見古道。
- 16：05 出發。
- 16：08 2470 M，山壁小泉水滲出。(☆山胞稱之為 Yudanom，意為「藥之泉」，稱此水之水質良好可治病及驅除疲勞，由於此水為中繼站至觀高間的唯一水源，雖然水量不大，但很有名。)
- 16：13 2460 M，中繼站與觀高間之最長稜，在路上紮營。

4 月 4 日

- 6：35 由營地沿稜下降找古道，至 2325 M 處，未見
§
7：25 古道而返。
- 7：40 2345 M，中繼站。(☆中繼站為昔日中央金礦與白洋金礦之運補中途站，曾有工寮倉庫一間及菜圃，現工寮已毀，其地遍生咬人貓。)
- 7：50 由中繼站循稜下去找古道。
- 7：59 2270 M，紅檜巨木群。
- 8：02 2225 M，清八通關古道。由此沿古道向八通關方向行。
- 8：05 2210 M，古道旁有一長相奇特成三叉狀之櫟樹。

- 8：32 2235 M，中繼站後之第二條稜線脊樑上。
- 8：35 2245 M，過乾溝後到第三條稜線脊樑上，大片檜林巨木。
- 8：43 2255 M，第四稜古道略崩。
- 8：59 2275 M，第五稜路況良好。
- 9：04 2275 M，第六稜，由溝上稜處有 6 尺寬石階 4 階，階深 45 *cm*，高 20 *cm*。
- 9：10 2270 M，第六乾溝，兩岸有石砌橋墩，高 2 *m*，寬 1 *m*，橋距 20 *m*，橋面已朽，砌石法為平疊。
- 9：17 2275 M，第七稜，古道有下駁坎。
- 9：20 2275～2280 M，峭壁，古道鑿壁而行，全長 50 公尺，緩緩上升，路寬 5 尺，中間有三處略坍，但全段均清晰明顯。
- 9：33 2285 M，古道穿入茅草叢，持續緩緩上升。此次勘查至此，即由古道爬上越嶺道返回東埔。

(4)4 月 12 日，觀高前後之清代古道勘查：

- 10：00 自 Yudanom 與紮營地之間向下衝。
- 10：45 2295 M，清古道 6 尺寬，向八通關方向緩升。
- 11：00 Yudanom 下方小泉水溪溝旁，古道上兩個

圓形灶，內壁及灶門均為石砌，外為夯土堤，
高 60 *cm*，徑 1.5 *m*。

13：20 2350 M，古道通過觀高下方，繼續朝八通關
方向上升。

13：55 2425 M，古道接近八通關斷崖下方，道路坍
毀，由此折回。

(☆據文獻資料及訪問山胞得知：八通關斷崖
係近 40 年來不斷崩坍而成目前狀況。昔日越
嶺道在這一段路之路況極佳，可以通行二輪手
推車。而清代八通關古道由此至八通關間之
道路，部分也可能因此崩毀或遭掩埋。)

10：15 回到紮營地。

10：30 中繼站，回程。

10：35 突稜，越嶺道上方有一日據時代之墓。墓基為
兩段石砌台，木柱狀之墓碑上的文字已不可辨
認，相傳為昔日信差名陳有蘭，在此遭山胞誤
殺，故以其名為陳有蘭溪之命名，此說法經查
證為訛誤。

(☆清光緒五年所出之「台灣輿圖並說」，此
溪名為「丹柳蘭」，以閩南語發音則和「陳有
蘭」相似，故可推知 DANYULAN 之音實為山
地地名，而丹柳蘭、陳有蘭均係音譯，原地名

意義尚未查出，極可能是曹族語。)

11：00 對關。

13：10 東埔一鄰，由開高巷 20 號門前穿出梅園，在梅園中複勘清東埔營盤址。

14：00 訪問當地老山胞有關古道及營盤址詳情。

15：30 步行返東埔溫泉。

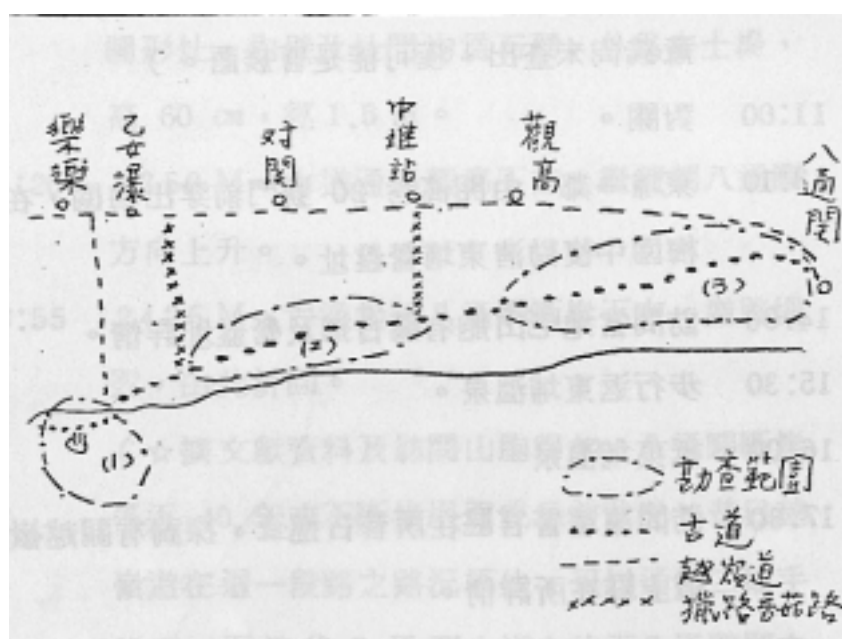
16：00 抵東埔溫泉。

17：30 訪問東埔警官駐在所昔日巡查，探詢有關越嶺道上駐在所詳情。

(註：本報告內「實地勘查紀錄」中，所列各勘查點的海拔高度，均係使用高度計測出，僅能作為參考。因氣壓變化，導致同一地點之高測量數字，前後亦可能不同。)

(5)自樂樂溫泉至八通關沿線古道之複勘：

本次勘查的主要範圍為(1)樂樂溫泉附近的先民活動遺跡。(2)由中繼站下方之古道往陳有蘭溪下游方向，完全走通古道至乙女瀑布前。(3)由觀高下方之古道，往陳有蘭溪上游方向，完全走通古道至八通關口。



圖十五：樂樂至八通關古道之總複勘，分區勘查範圍

5 月 30 日(晴，午後大雨)

12：15 東埔出發。

13：05 東埔斷崖上端。1400 M

13：35 往樂樂溫泉叉路。1520 M

13：50 吳結工寮流籠頭。1330 M

14：00 吳結工寮。1360 M

14：05 往發電廠方向小徑左上方之叉路。1440 M

14：30 麻竹林。1500 M

14：55 平台邊有石堤，石堤高約 $1\text{ m} \sim 1.4\text{ m}$ ，寬 $0.6\text{ m} \sim 1\text{ m}$ ，全長約 55 m ，成 L 形。(☆事後查證，此地原為布農山胞耕種工寮所在，石堤為

防止放牧豬隻亂跑。在樂樂遷移東埔之後，布農山胞仍來此耕種，並曾在此舉行豐收祭。)

15：30 返回吳結工寮。

5 月 31 日(晴，午後陣雨)

6：20 自吳結工寮出發。1360 M

6：40 上接八通關越嶺道的叉路。1420 M，此路為昔日樂樂駐在所警員下山作溫泉浴之便道。

7：45 接上日越嶺道。1740 M，休息 10 分鐘。

8：05 乙女瀑布。1765 M

9：32 山洞瀑布。2030 M

9：55 對關。2120 M，休息 25 分鐘。

11：05 可眺望對岸大崩壁 2290 M，此時正有長達 5 分鐘之中規模山崩，停下觀察。

11：15 中繼站。2335 M

6 月 1 日 (晴，午後陰)

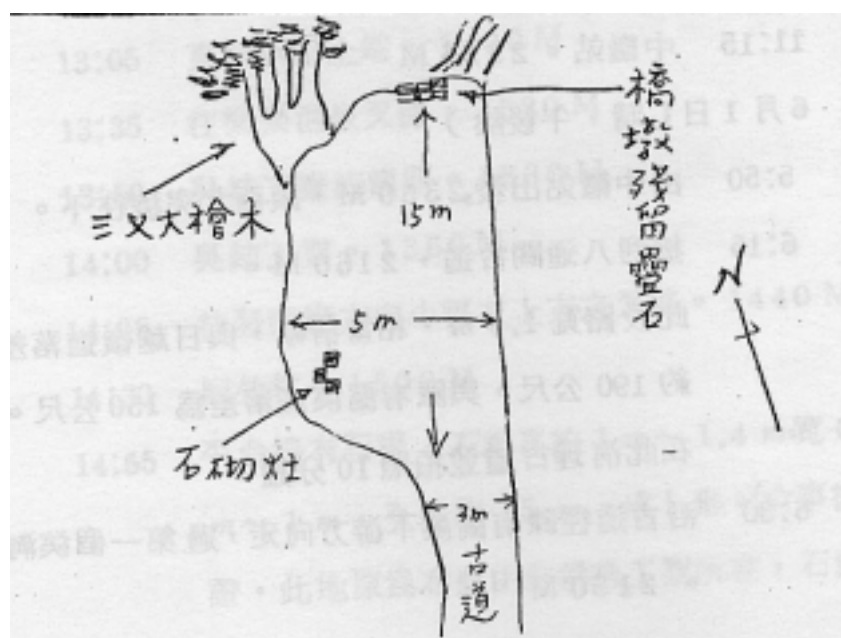
5：50 由中繼站出發，2350 M，順西北突稜往下。

6：15 接到八通關古道，2160 M。

此段路寬 1.5 m，相當清晰，與日越嶺道落差約 190 公尺，與陳有蘭溪底落差為 150 公尺。在此清理古道並拍照 10 分鐘。

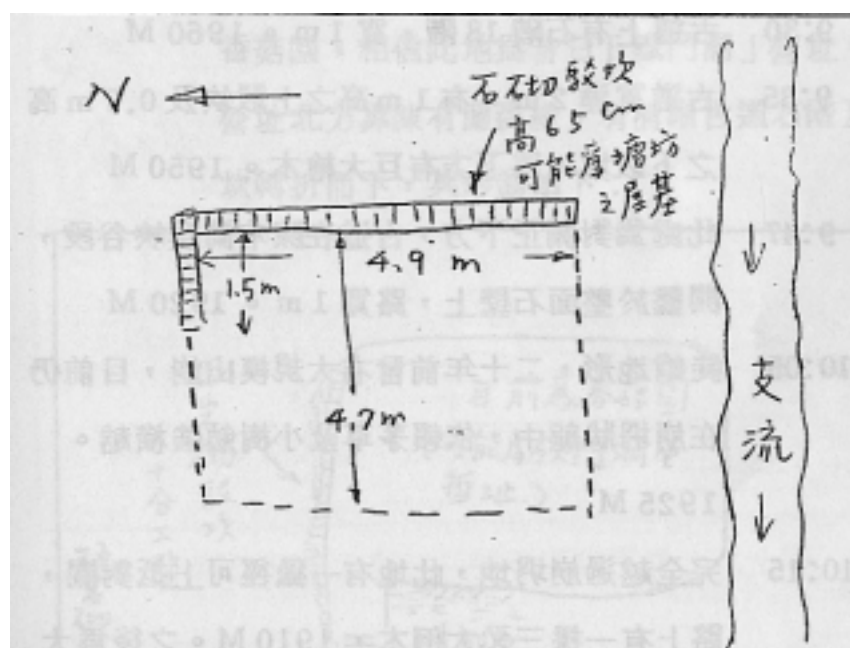
6：30 沿古道往陳有蘭溪下游方向走，過第一個溪溝。2150 M

- 6:32 過溪後古道路況仍好，路寬 1.5 m，有明顯之上駁坎，平均高度為 1.5 m。
- 6:45 古道略崩，此地可見對岸大崩壁。2130 M
- 6:55 古道在樹林緩稜上，路跡清晰。
- 7:00 此段古道寬達 2.1 m，在樹林間。2100 M
- 7:05 大乾溝，原本可能有木橋，古道在乾溝兩岸均以 2.1 m 寬之道路規模相望。2095 M
- 7:08 古道寬度達 3 m，此地為巨大紅檜混合闊葉林區。
- 7:28 清工兵露營地，2080 M。營地呈南北向長方形平台，長 15 M，寬 3.5 m~5m，其北端有瀑布深切，南端有一簡單的石灶，灶內猶有火燼痕跡。形制如下：



圖十六：中繼站下方清兵工營地

- 7:40 出發。
- 7:41 瀑布，2060 M，對岸有石砌駁坎，可能為橋墩，但此岸已崩毀。
- 8:41 大支流，1960 M，由於此地為平緩地形，古道可能直接過溪。
- 8:42 清工兵宿營地（塘坊？），為長 4.9 m，寬 4.7 m，近似正方形之平地。其東有高 65 cm 之石砌駁坎，長達 4.9 m，北有長 1.5 m 之駁坎，兩段駁坎呈直角正交，形制如下：



圖十七：中繼站下方，八通關古道之塘坊遺址

- 9:05 路上兩棵並排之檜木倒木，由倒木下方繞過。
1990 M

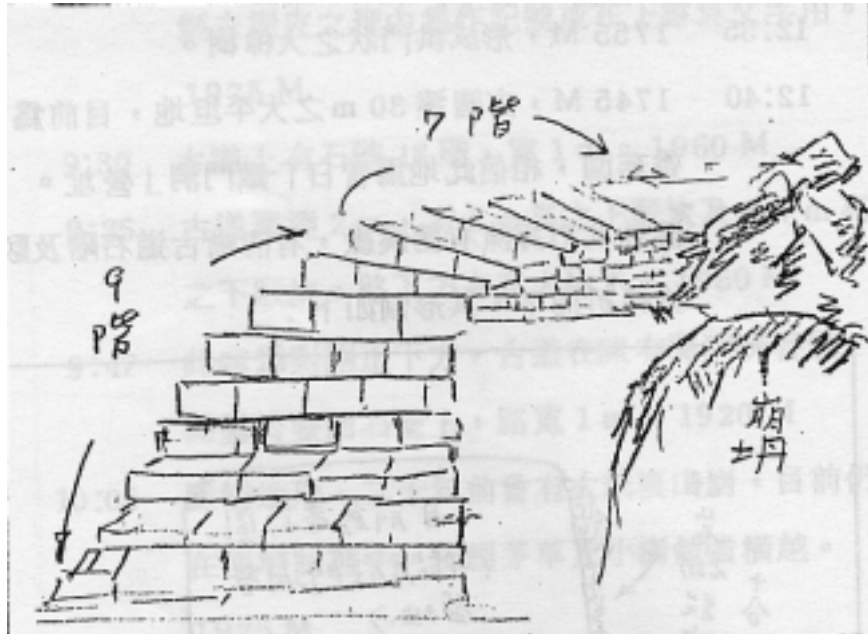
- 9：15 古道清晰，1985 M，今年春節時之勘查曾到此。路寬 1.5 m，有石階 17 階，路上有三棵巨檜並立，其中兩棵，曾被切去高一人高之大片樹皮，其癒合之疤痕厚達 6 公分，推測是光緒元年開路時被切除的。
- 9：25 路旁大檜木被去皮部分高約 1.8 m，寬約 0.7 m，其邊緣癒合之疤痕與前述完全一樣，推測剝去樹皮之理由為作記號或在上書寫文字用。
1975 M
- 9：30 古道上石階 18 階，寬 1 m。1960 M
- 9：35 古道寬達 2 m，有 1 m 高之上駁坎及 0.7 m 高之下駁坎，路下方有巨大檜木。1950 M
- 9：47 此處為對關正下方，古道在陳有蘭溪峽谷段，開鑿於整面石壁上，路寬 1 m。1920 M
- 10：05 陡峭地形，二十年前曾有大規模山崩，目前仍在崩坍狀態中，依賴茅草及小樹勉強橫越。
1925 M
- 10：15 完全越過崩坍地，此地有一獵徑可上抵對關，路上有一棵三叉大倒木，1910 M。之後為大緩稜，古道清晰，平緩易行。
- 10：42 乾溝，1860 M，昔日曾有木橋，過溝後古道仍清晰。

- 10：50 大支流，此為山洞瀑布流下之水，支流北岸有香菇園，在此午餐。1840 M
- 11：45 出發，沿稜陡下，路上有二處駁坎。
- 12：20 香菇寮，1780 M，春節時之勘查曾到此。陳有蘭溪底與古道之落差為 50 公尺。
- 12：28 1760 M，春節勘查時曾見之駁坎，下駁坎高 60 公分、長 5 m，石砌。
- 12：35 1755 M，形成拱門狀之大樟樹。
- 12：40 1745 M，方圓達 30 m 之大平坦地，目前為香菇園，相信此地為昔日「鐵門洞」營址。營址北方靠陳有蘭溪緣，有清晰古道石階及駁坎轉折而下，其形制如下：



圖十八：鐵門洞營盤址概略圖

營址北側有下駁坎，長 6 m，高 1 m，由方形石塊砌成，順古道下行，為不明顯之石階路，全長 11.2 m。其中有三階較清晰，但由於陳有蘭溪之沖蝕，轉折處已崩垮。稍下方有極清晰之石階 16 階，全長 11 m，寬 2.5 m，平均階深 60~70 cm，高 20~30 cm 分為兩段，轉折處成扇形，並有石砌駁坎，形制如下：



圖十九：鐵門洞附近鋪設工整的扇形石階

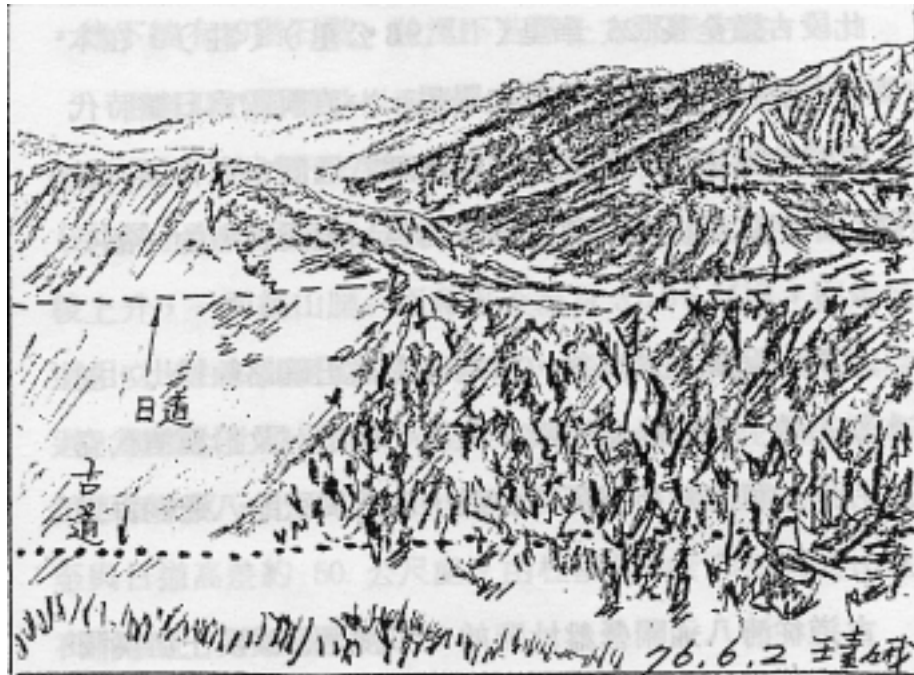
續沿古道下去，路上方為整片石壁，有許多不規則洞穴。

- 13：17 古道爲陳有蘭溪沖毀，完全無法行走。此地古道與河床落差約 20 公尺，位置在對關與乙女瀑布之間，距離春節勘查在陳有蘭溪稍下游處發現之古道殘存段約 1500 公尺，中間尚有一小支流相隔。此地海拔 1685M，與日越嶺道高差爲 285 公尺。
- 13：30 返回大香菇園，再沿「香菇路」順溪前往山胞方良的大香菇寮。
- 13：50 小溪。
- 14：00 已廢棄之大香菇寮，梅雨過後香菇遍野，蔚爲奇觀。1740 M
- 14：15 循「香菇路」爬昇。
- 15：00 到達越嶺道上。1970 M
- 16：35 返回中繼站。2350 M
- 6 月 2 日
- 5：55 中繼站出發。2350 M
- 6：25 在觀高前突稜往上及往下尋找古道約 1 小時，證實越嶺道上方絕無古道，但越嶺道下方因峭壁無法下降而失敗。
- 7：25 觀高坪，此時正遍生瑪格麗特菊，道路兩旁迎風招展。
- 7：50 觀高與八通關間的瀑布。2615 M

- 8：00 過瀑布後約 50 公尺之突稜，由此下降找尋古道。2622 M
- 8：10 2550 M，古道清晰，寬達 6 尺，上駁坎高 2 m ~ 3 m，下駁坎高 1 m。往溪下游方向有向下石階 28 階，長 14.1 m，寬 1.5 m ~ 2.5 m，其外緣略向河谷方向傾斜，可能有部分已崩毀，石階均高 15 ~ 20 cm，深 30 cm。
- 8：50 沿古道往八通關方向前行。
- 8：57 2625 M，古道有下駁坎高 50 cm，石砌。
- 9：20 八通關斷崖下方，因地形不佳，向下繞路。2590 M
- 9：30 古道呈之字形上升，有石階 6 階，全長 2.1 m，呈轉折向上，階下緣有 1 m 高駁坎。石階寬 0.9 m，階高 20 cm，其外緣似曾崩毀部分。2630 M
- 10：05 古道急升至 2690 M，路旁外均有上駁坎，高 1 m，古道平均寬度均維持 6 尺左右。
- 10：22 2735 M，古道之字形上升，有駁坎。
- 10：45 古道穿越箭竹林，路寬仍為 6 尺，有不明的石階。2755 M
- 10：50 古道直抵八通關口，2780 M。調查隊拍照後以樹枝暫時掩蓋古道與越嶺道之交叉口，

以免遭人破壞。

11：30 由八通關經東埔返回台北，結束勘查。



圖二十：由金門峒斷崖上方望觀高坪古道、越嶺道及地形相關位置速寫

七、八通關至大水窟段

1.路況概要：

此段古道全長 26 華里（14.98 公里）〔註〕，在本次調查之前，無論登山界或史學界，一直誤認為日據時代的八通關越嶺道路，是完全沿襲清朝八通關古道而開，甚至將巴奈伊克至杜鵑鞍部的獵路捷徑，視為古道的一部分。

經調查隊實地踏查後，始將古道之正確路線找出，並在古道沿線上發現多處石階、駁坎、橋墩、及拾獲清代瓷碗殘片，均可證實新發現的古道，才是真正的八通關古道。

古道從清八通關營盤址開始，即渡過荖濃溪上游溪澗，原本的木橋因年久腐爛，但在對岸箭竹林中，留有橋墩。

調查隊涉溪至對岸，在箭竹密林中穿行，至古道上，可明顯感到箭竹生長較疏，查看左側駁坎，平均約一尺高，丈量路寬仍是 6 尺，因此雖然箭竹遍生於古道上，仍然有跡可循。約行 300 公尺後，轉入草生地，此處古道寬 2 公尺，可回望八通關草原。在八通關草原西側山坡上，也可以看出此處的路痕，與越嶺道高差約 40 公尺。

古道在箭竹中繞山腰約行 1.5 公里後，逐漸上升，與越嶺道相交，續沿八通關山前峰南稜上坡，在越嶺道上方

約 10 公尺處平繞山腰，過後有一小段古道崩毀，再過去則可見古道以石砌下駁坎通過陡坡，然後以 28 階鋪設平整的黏板岩砌台階，略呈轉彎向下行，再與日越嶺道相交，往下續有 19 階石階，狀況不若路上方那樣完整。

古道沿八通關前峰南稜山腰且行且下，多處因地形不佳而坍失，終於下至躑躅山（又稱杜鵑山）下方的溪谷中（此溪上游即秀姑巒金礦）。過溪後，古道由躑躅山北支稜上升，一面繞山腰一面爬升至海拔 3035 M 處，與越嶺道相交。由於此處越嶺道為 180°急轉，古道由轉彎處穿過，繼續以比越嶺道較大的坡度上至杜鵑鞍部，與日道作第四度交叉，此後日道沿山腰水平而行，古道則緩緩下降至與日道高差約 50 公尺處，由杜鵑營地（日警躑躅山駐在所舊址）下方通過。

古道由此再次下降渡溪（八母坑，其上游即杜鵑營地取水之瀑布水源）。溪對岸有 3 公尺寬石階 24 階上升，由此再橫越兩個小突稜，於第三個溪澗處有石階 9 階向上，古道由此急速上升至海拔 3165 M 處，再與日道作第五度交叉。

然後古道以之字形路不斷爬昇於大水窟山南坡，在海拔 3195 公尺處，調查隊於古道上拾獲清代福建德化窯粗瓷碗殘片。

古道在 3205 M 處向東沿大水窟山南麓山腰緩緩上升

，此處雖刺柏密生，難以行走，但可由路上方及下方駁坎，看出古道規模仍然保持 6 尺路幅。

在山腰上古道兩度跨過溪溝，其第二道溪溝上仍留有極完整的橋墩，橋面所架設的木材（刺柏）至今仍可行走。

古道續上升至大水窟山南長稜上（即越嶺道上往尖山之岔路口上方，最近登大水窟山的捷徑），與登山道相交。然後續沿山腰緩升至 3275 M 處，為古道之最高點，與日道之高差為 100 公尺！

古道過此後即急速下降，以避過一段溪溝的崩坍區，這一段路並不明顯，但降至越嶺道，在過溪溝處，可以在越嶺道的橋墩下方 1.5 公尺處，看出古道舊跡。過溪溝後，古道再次上升，與日道第七度交叉，在交叉路口，古道以四階石階上升，然後在日道上方約 6 公尺處，與日道平行，時而拔升，時而下降，最近者僅距 1 公尺，遠者約距 15 公尺，均在日道上升。

古道在日警南(米那米)駐在所後上方，緩緩下降至南營地，然後再度上升，距日道高差 15 公尺，後再度緩降至日道上，重疊約 30 公尺，續往下行，這是古道與日道第八度交叉。

古道在日道下方約 3 公尺處，繼續平行，至中央山脈主稜以西大水窟山的第一條南稜，古道在此鞍形稜的低平部

分通過，與日道高差為 10 公尺。

古道過此稜後略為下坡，通過崩坍的石坡，緩緩向大水窟營地爬昇，在水池附近與日道第九度相交，並在水池邊屯營，留下數目非常龐大的陶瓷器皿殘片。

總之，此段古道不斷上升下降，與日本的越嶺道反覆交纏，但可以確定的是：日本越嶺道的開闢，有其一定的遵循規則，絕不因爲圖個方便，而利用已有的清朝古道。

2. 實地勘查記錄

八通關至大水窟段，地形較陳有蘭溪河谷複雜，刺柏、馬醉木、杜鵑、箭竹密生，掩蓋了古道的面目，調查隊很幸運地在反覆搜尋過程中，能把許多原本認為「不可能找出」的古道找到。

3 月 31 日

7:50 八通關清營址、日八通關駐在所舊址及其附近地

§
10:00 形道路遺跡之複勘，發現以下事項：

(1) 在日駐在所舊址所拾獲陶瓷殘片質地均十分細緻，與在清營地所拾獲者相較，實有天壤之別。

(2) 日八通關駐在所之南北兩側，亦各有一哨崗，北哨崗壕長 14.6 m，寬 1.6 m，深 1.6 m，壕內尚有檜木柱，溝之西側有鐵蒺藜。其南哨崗在駐在所西南側山腰上，壕長 7 m，寬 1.5 m，深 1.5 m，亦遺有檜木柱，展望良好

，在此可監視整個八通關草原，清古道亦可在
此觀察。

(3)自觀高入八通關之稜線切口上方，有昔日駐在
所瞭望台遺跡，清古道由此處通過。據山胞伍
萬生及伍明春所述，民國 48 年時瞭望台尚存
在，為木造有頂之台，高約五公尺，內有座椅，
目前遺址上仍有檜木柱及板。

(4)清八通關古道，自前述瞭望台址一路平緩向南
下降至八通關清營址，除了一小段因日越嶺道
之開闢而遭切割，大抵仍保持 6 尺寬 (1.8 m
)之原有規模。從日越嶺道上或南哨崗處居高
臨下觀察，可清晰看出道路之痕跡。

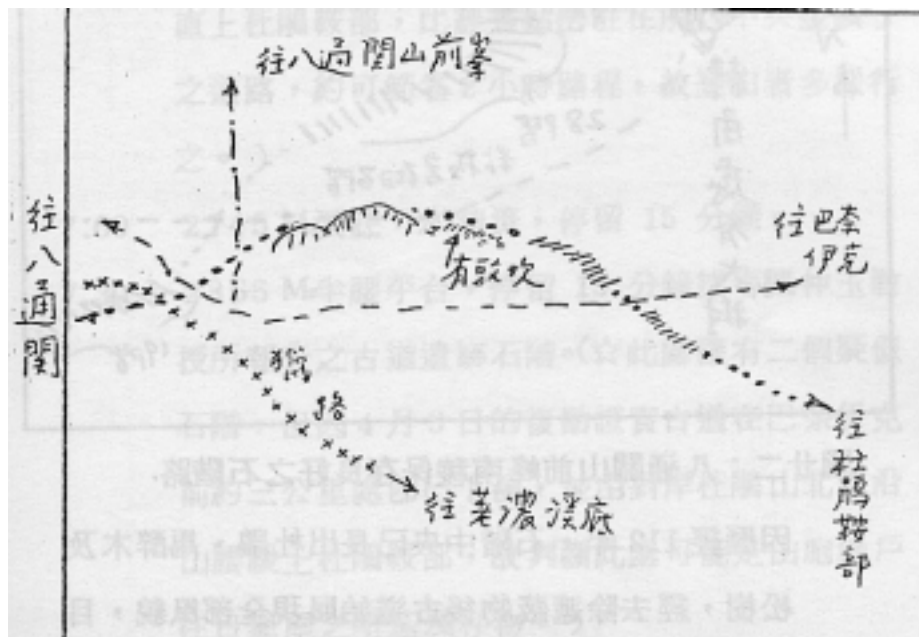
(5)散落於清營址的陶瓷殘片，有略上釉之粗陶碗、
粗陶盤及不上釉之棕紅色陶盆或甕，與 4 月 2
日在大水窟清營址所發現者，為同一型式。

10：00 由八通關清營址直接南下過荖濃溪上游小溪溝至
對岸，通過 10 公尺密箭竹後即遇上古道。(☆雖
然因年代久遠，古道上亦生有箭竹，但與非道路
上之箭竹著生密度有相當大的差別，同時可以看
出路之上側有垂直切削痕跡，路寬一直維持在 6
尺寬，可以很清楚地判斷出是古道。)

10：15 短箭竹坡，道路形狀十分清晰，前述在八通關駐

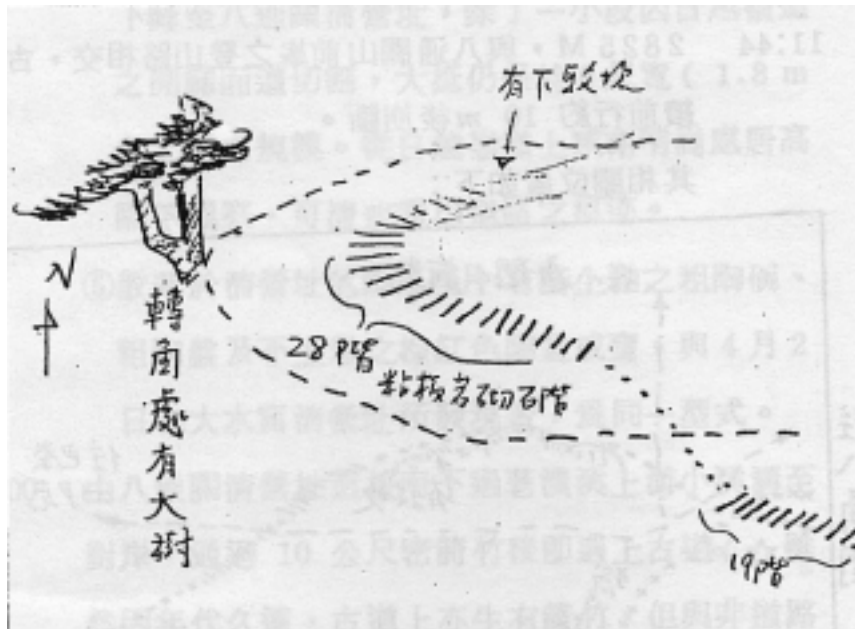
在所南哨崗所見古道即為此段。

- 10：40 2715 M，古道過溪溝，古道之路跡仍明顯。
- 11：00 2745 M，古道進入茅草中，路跡仍為 6 尺寬，
開始上升。（午餐 15 分鐘）
- 11：15 出發。
- 11：35 遇八通關來之獵路，2785 M，古道再升。
- 11：40 2800 M，接日築八通關越嶺道，後古道再繼續上升。
- 11：44 2825 M，與八通關山前峰之登山路相交，古道
續前行約 10 m 後崩斷。
- 其相關位置如下：



圖廿一：八通關山前峰登山口附近之古道

- 15：10 由古道與越嶺道之交叉口出發，沿越嶺道走。
- 15：20 突稜轉角處，越嶺道之上方 10 公尺處有古道經過，古道下方有駁坎固定，在轉折處以 28 階 8 尺寬之石階成弧形修築，十分壯觀。(☆台灣の蕃族一書曾提及「距八通關一里處〔3.92 公里〕，眼前展開了清國時代的舊道」即指此段。)由於位在稜上，上有松針保護石階，狀況仍十分良好。



圖廿二：八通關山前峰南稜保存良好之石階路

因歷經 112 年，石階中央已長出杜鵑、馬醉木及松樹，經去除遮蔽物後古道始展現全部風貌，目前亟需加以保護，以免將來遊客發現後，前來過

度踐踏而使形貌改變。

(4月3日複勘：

古道與越嶺道再次相交後緩緩向溪谷下降，路上有19階5~7尺寬之石階，因位在山腹，較為陰濕狀況較差，亟需以人工加以固定，否則將會慢慢鬆動而崩毀。)

16：10 出發，沿越嶺道走。

17：00 巴奈伊克小屋，2825 M。

4月1日

6：35 自巴奈伊克出發，沿越嶺道前行。

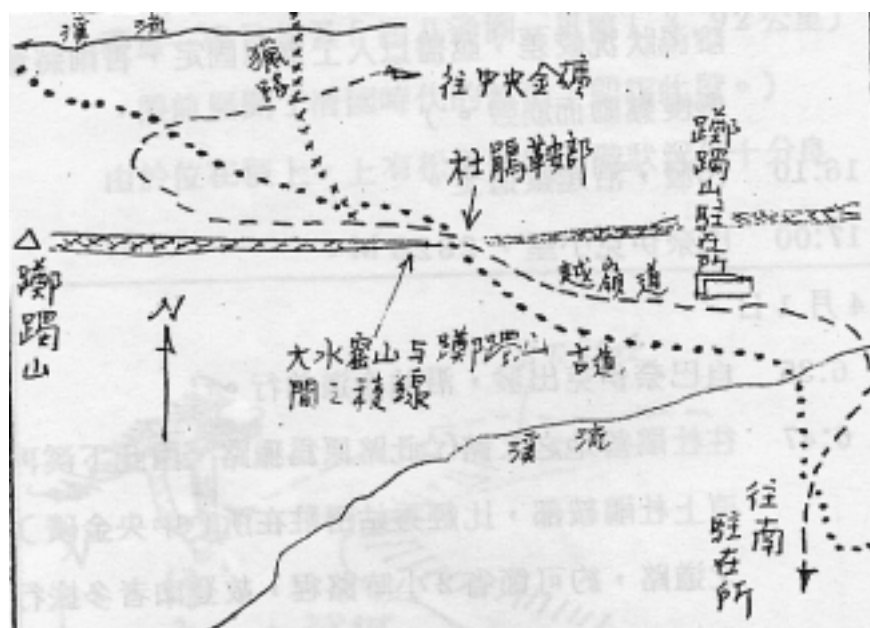
6：47 往杜鵑營地之叉路(☆此路原為獵路，由此下溪再直上杜鵑鞍部，比經秀姑巒駐在所〔中央金礦〕之道路，約可節省2小時路程，故登山者多採行之。)

7：00 2745 M，溪底，水清澄，停留 15 分鐘。

7：30 2865 M，半腰平台，停留 15 分鐘找尋陳仲玉教授所報告之古道遺跡石階。(☆此處確有二個疑似石階，但因4月3日的複勘證實古道在巴奈伊克前約三公里處即已下溪，並由對岸杜鵑山北麓沿山腰緩上杜鵑鞍部，故判斷此處可能是山胞獵戶往日獵屋之屋基殘存物。)

8：15 3035 M，獵路接上日越嶺道。

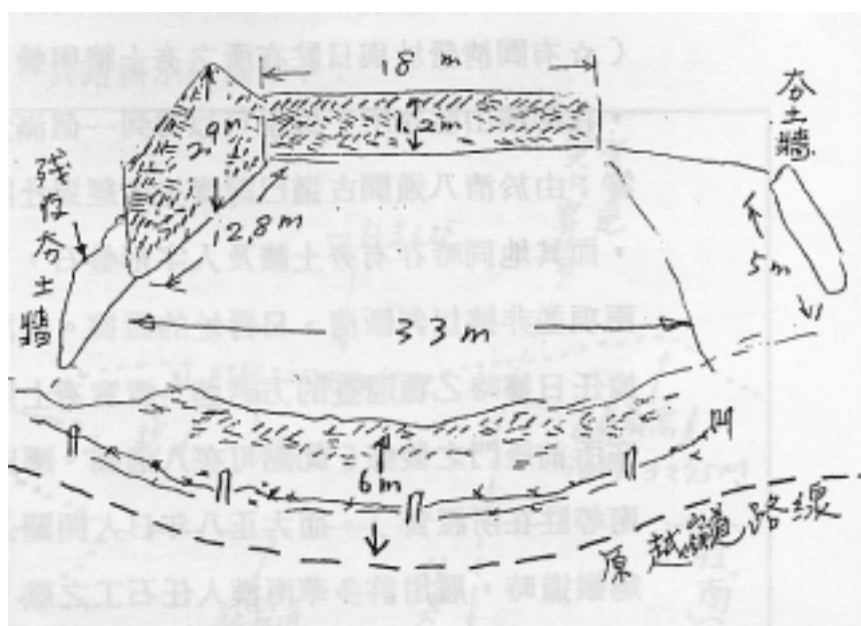
8：50 3080 M，杜鵑鞍部，在此停留 70 分鐘，找尋
 並去除古道上遮蔽物。古道在杜鵑鞍部前後均有
 10：00 明顯路跡，寬約 1.5 m ～2 m，與日越嶺道相交
 。



圖廿三：古道與越嶺道在杜鵑鞍部的相交情況

10：10 3140 M，日警躑躅山駐在所舊址（此地又稱杜鵑營地），其地目前有兩大片人字形石砌駁坎，其形制如右：

圖廿四：日警躑躅山駐在所遺蹟



原有之越嶺道並未穿過躑躅山駐在所，而是從其前方約 30 公尺處即繞經駐在所下方通過，駐在所與越嶺道之間並有鐵蒺藜阻隔（與南駐在所類似）。（☆清八通關古道並未經過杜鵑營地，而是由其下方約 50 公尺處通過），其概略路線如下：

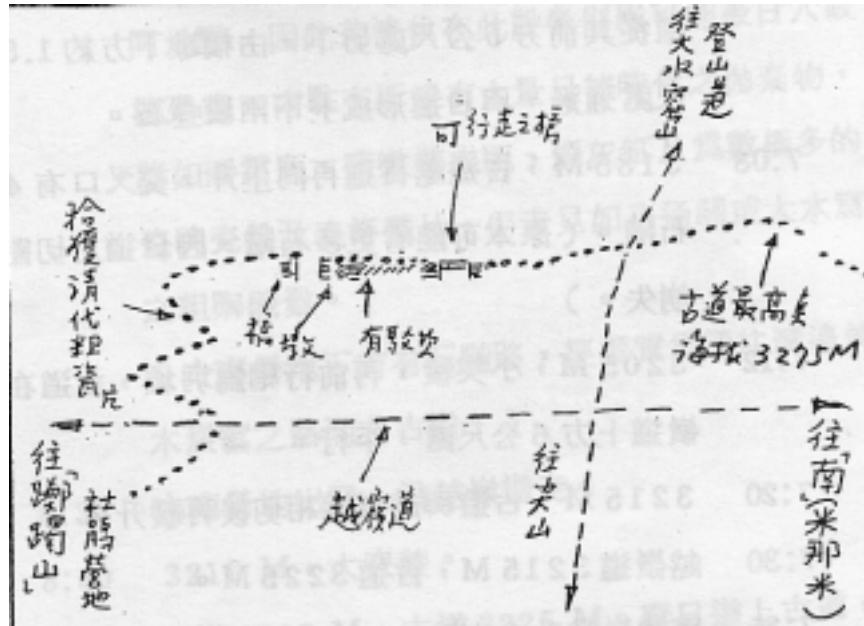


圖廿四之一：躑躅山駐在所一帶古道與越嶺道相關位置圖

(☆有關清營址與日駐在所之夯土牆與疊石問題，在躑躅山駐在所，似乎可以得到一個滿意的解答：由於清八通關古道已證實並未經過杜鵑營地，而其地同時存有夯土牆及人字形疊石，可知此兩項並非據以判斷清、日營址的證據。經訪問曾擔任日據時乙種巡查的方老達，證實夯土牆為駐在所前後門之裝飾〔此點可在八通關、躑躅山及南等駐在所證實〕。而大正八年日人開闢八通關越嶺道時，雇用許多華南漢人任石工之職，其使用漢人慣用手法疊石及作夯土牆，並非不可解之事。)

- 12：40 由杜鵑營地出發。
- 12：50 石壁上滲有小水流。
- 13：00 3135 M，瀑布，此溪流下方 70 公尺處即為古道，並在溪左岸上築有石階 24 階，全長 11.5 公尺，寬 3 公尺。
- 13：17 3150 M，乾溝，溝兩側有越嶺道原有之疊石橋墩，古道在其下方約 70 公尺處通過，並在溝左岸留下石階 9 階。
- 13：25 3165 M，古道與越嶺道交叉。(☆古道與越嶺道相交後即成之字形上升，共有 4 個轉折點，在最上方第 1、2 轉折點之間，拾獲清代粗瓷碗殘片。)

其路線示意圖如下：



圖廿五：大水窟山南麓古道與越嶺道相關位置

(☆此段古道上之駁坎疊石及橋墩均為水平疊法，與前頁 13：17 所見的越嶺道上之橋墩疊石為同一式樣，可知疊石法則因地制宜，並非一成不變。依此行一路所見之疊石判斷，在鬆軟之泥地，都採用人字疊法以求固定牆，而在較硬的片岩地帶及橋墩，則採用水平疊法。)

4 月 2 日

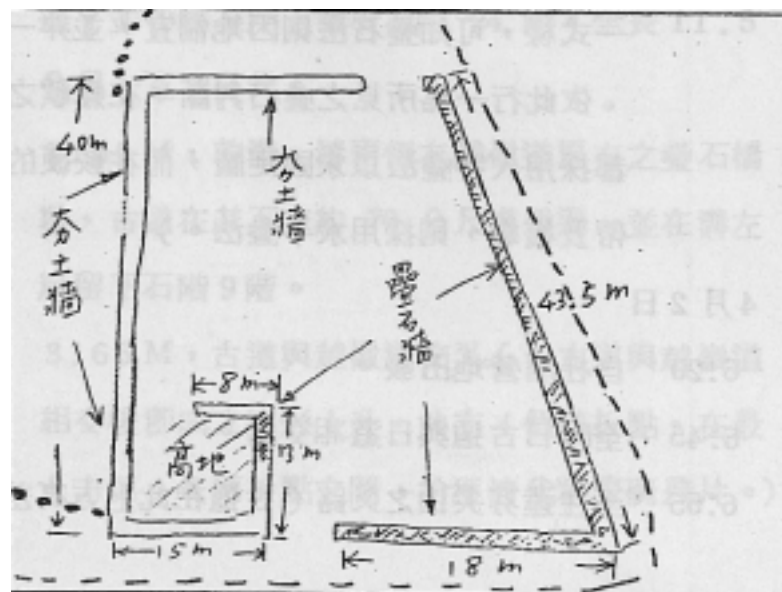
6：20 自杜鵑營地出發。

6：45 至昨日古道與日道相交處。

6：55 至往達芬尖山之叉路（古道在此上方高差 80 公

尺處)，越嶺道 3185 M。

- 7:05 3185 M，小溪溝，兩側有越嶺道橋墩疊石，古道從其前方 5 公尺處切下，由橋墩下方約 1.5 公尺處通過，與日道形成上下兩段疊石。
- 7:08 3185 M，古道越日道再向上升，交叉口有 4 階石階。(原本可能有更多石階，因日道之切割而崩失。)
- 7:12 3205 M，小突稜，再前行則為坍塌，古道在越嶺道上方 6 公尺處，平行。
- 7:20 3215 M，古道與越嶺道相切後再緩升。
- 7:30 越嶺道 3215 M，古道 3225 M。
- 7:35 棄越嶺道改走古道，3230 M，此段古道路跡清晰，沿大水窟山南稜緩緩降至南駐在所舊址。
- 7:50 3225 M，日警南（米那米）駐在所舊址，目前遺有完整的疊石牆及夯土牆，其形制如下：



圖廿六：南駐在所遺址

(☆由於清古道及日越嶺道均通過南營地，而且南營地不若八通關之廣闊可使兩代之營地分處不同地點，因此若清代在此設營則極可能被日人破壞殆盡。南駐在所遺有大量日據時代之拋棄物，諸如面霜瓶、咳嗽藥水瓶、煙灰缸及為數極多的瓷碗瓷盤及瓷杯殘片，但未見如八通關或大水窟之粗陶碗盤。)

(☆南營地下方有石階路，經證實為通往溪邊燒木炭窯之路而非古道。)

8：30 由南營地出發，沿越嶺道走。

8：40 3210 M，大突稜。

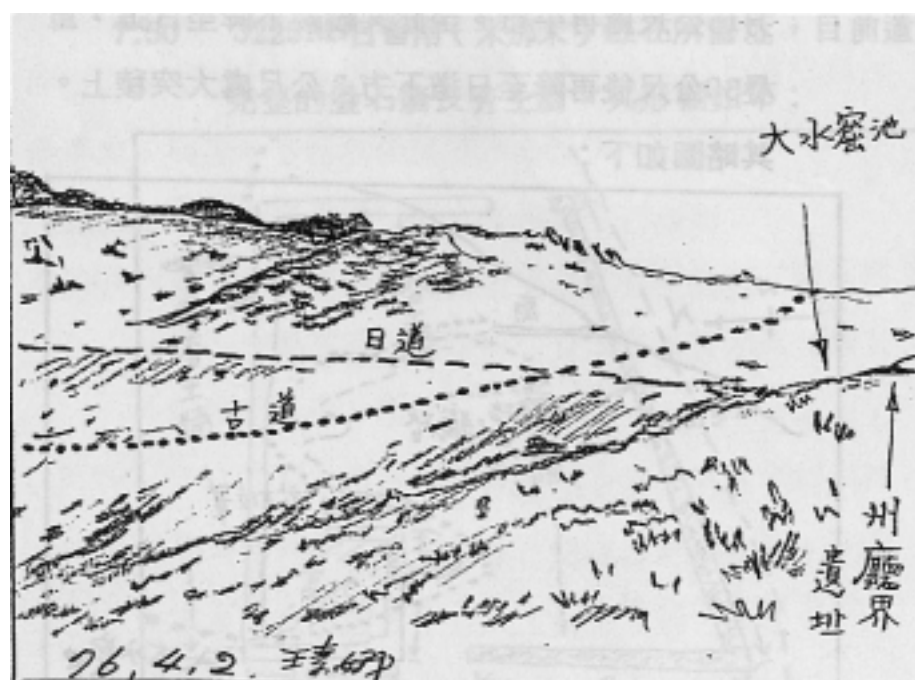
8：45 日道 3210 M，古道 3225 M。棄日道上古道，可看出古道過南營地後，自溪溝旁緩升至突稜上方 15 公尺處再平行。至此又緩緩下降至日道，重疊 30 公尺後再降至日道下方 3 公尺處大突稜上。其略圖如下：



圖廿七：南至大水窟古道與日道相關位置圖

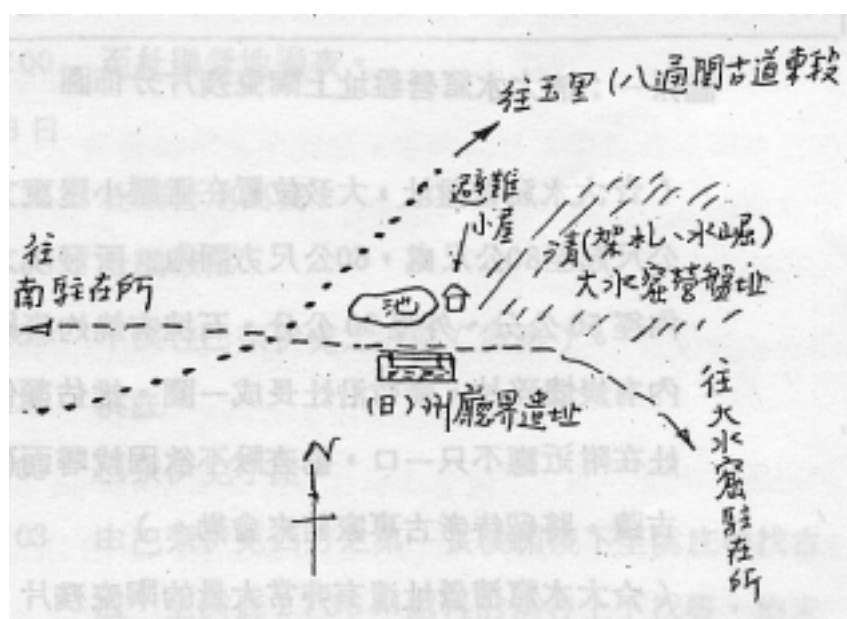


圖廿八：南駐在所東邊古道速寫



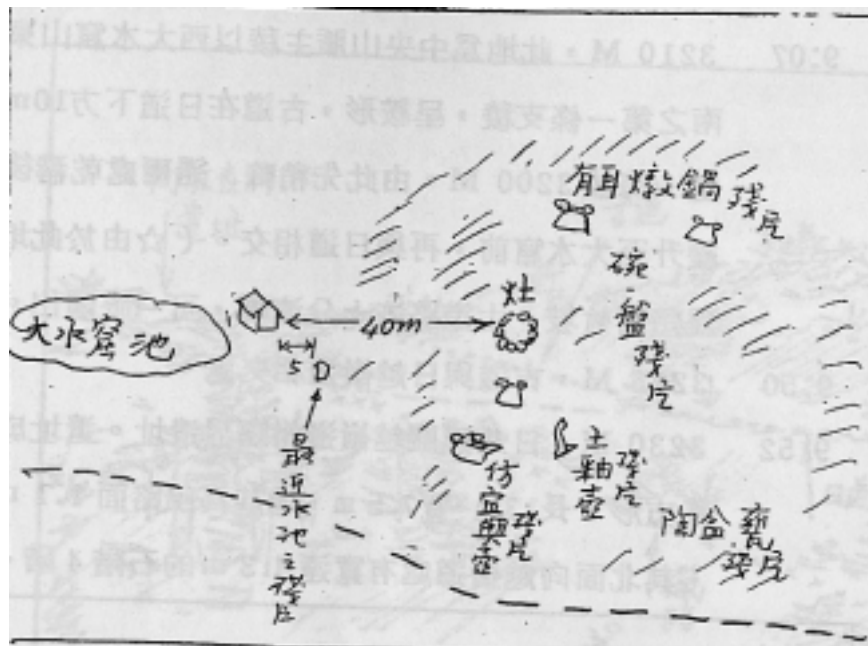
圖廿九：大水窟草原古道與日道交叉情形

- 9:07 3210 M，此地為中央山脈主稜以西大水窟山東南之第一條支稜，呈鞍形，古道在日道下方 10 m 處，海拔 3200 M，由此先稍降，過兩處乾溝後緩升至大水窟前，再與日道相交。(☆由於此地為短箭竹坡，古道路跡十分清晰，可一眼看出。)
- 9:50 3225 M，古道與日越道嶺相交處。
- 9:52 3230 M，日八通關越嶺道州廳界遺址。遺址成長方形，長 13 m、寬 7.5 m，地基高出路面 1.1 m，其北面向越嶺道處有寬達 4.3 m 的石階 4 階。



圖三十：清大水窟營盤址位置圖

- 10:00 在大水窟（池）附近蒐尋清營遺址，於 10:15 在
 11:50 大水窟避難小屋後方發現大量清代陶瓷器皿殘片，所發現殘片及灶之位置略繪如後：



圖卅一：清大水窟營盤址上陶瓷殘片分佈圖

(☆大水窟營盤址，大致位置在避難小屋東方 20 公尺起至 80 公尺處，60 公尺方圓內。所發現之灶內徑 50 公分、外徑 90 公分，石塊有燒灼痕跡，內有炭燼碎片，箭竹沿灶長成一圈，推估類似之灶在附近應不只一口，勘查隊不欲因找尋而破壞古蹟，將留待考古專家前來會勘。)

(☆大水窟清營址遺有非常大量的陶瓷殘片，數量之多，俯拾即是，大約是八通關清營址的四倍。推測其原因可能有四：(1)大水窟地當中央山脈脊樑，風大而冷，較易失手打破器皿。(2)過大水窟後築路日益困難，且途中沒有可供設營處，故

仍以大水窟爲基地，在此居留較長時日。(3)古道東段補給不易，僅派部分人馬繼續築路，其餘則西返或改任補給工作，故遺下大量器皿不攜走。(4)營地遭大分社或大崙坑社部落攻擊，在混戰中打破許多器皿。

以上四項原因，均係推測，未經文獻證實，需待八通關古道東段調查完成後，方能找到真正原因。)

11：50 返回杜鵑營地，沿途對古道作多次複勘。

16：00 至杜鵑營地過夜。

4月3日

6：35 杜鵑營地出發。

6：48 杜鵑鞍部。

6：55 下溪往巴奈伊克之近路（獵路）。

7：35 溪底。

8：00 巴奈伊克小屋。

8：03 由巴奈伊克西方之第一長稜，循稜下至溪底尋找古道，至溪底 2735 M 處再沿溪谷上下找尋，均未有古道遺跡。(☆二小時後古道石階處之勘查，始確知古道由石階處即循山腰下溪，再上對岸杜鵑鞍部。古道並未到此長稜，當然沒有路跡。)

(☆此長稜之越嶺道上方，即日巴奈伊克駐在所遺址。)

10：05 古道轉角階梯處，再做一次詳盡複勘。

11：35 出發。

11：41 八通關山前峰登山口。

11：42 古道與越嶺道相交處。

12：10 八通關。

伍 日據時代八通關越橫斷道路

一、沿 革

日本於明治 28 年（1895 年）據台，初時僅佔領台灣西部，第二年才逐漸控制東部地區，其採用的方式是懷柔政策，利用清朝原有的通事以管理東部山胞。並於明治 29 年 9 月，派遣「參謀本部付陸軍中尉」長野義虎，調查台灣東部及中央山脈地區，蕃社的概況與資料。當時由日本陸地測量部繪製的「台灣全圖」，山地胞分除了玉山一帶外，其餘地區均略而不繪。

直到明治 39 年，台灣全島局勢完全安定，日人始有餘裕從事山地部落的管理與理蕃道路的開闢。

日人鈴木作太郎在其「台灣の蕃族」一書中提到，開闢理蕃道路的目的是(一)配合隘勇線的前進，也就是幫助平地人拓展開墾地，向山區推進；(二)廓清蕃地，對於不肯順服的部落，予以清剿；(三)山地資源的開發，如製腦業、森林、礦產的經營。

因此日人於明治 42 年 6 月，開始整修清朝八通關古道東段部分，並設置阿桑來戛及大分等駐在所。

至於八通關古道西段，東埔至大水窟的山區，因為本來就

沒有部落，故未曾整理。

明治 43 年，日本台灣總督府民政部警察本署測繪的五萬分之一台灣蕃地地形圖中，已標示出內茅埔社、楠仔腳萬社、和社、東埔社；而在拉庫拉庫溪北岸標出塔爾那斯、那那托克、亞宋、伊博克、馬西桑、阿波蘭、塔洛木、阿桑來戛、異祿閣、卓溪、巴巴夫爾等 11 社；南岸標出塔達芬、闊闊斯、耶西洛、烏賽克、大分、夢娜邦、伊霍霍爾、喀西帕南、佳心、哈比等 10 社。

地圖的繪製雖不是很精密，但由道路及部落的標示，可看出此時已完成中央山脈第一次大規模的地形測量，可視為開闢八通關越嶺道路的先期作業。

大正四年（1915 年）拉庫拉庫溪南岸發生了三次警官駐在所被襲事件：

(一)2 月 23 日，大分駐在所一名日警被殺，日本警察部隊緊急增援守備。

(二)5 月 12 日，喀西帕南駐在所被來自南橫新武呂溪一帶的布農族 100 人，乘夜襲殺日警 10 人，並放火燒掉駐在所，這就是有名的喀西帕南事件。

(三)5 月 17 日，大分駐在所被襲，日警 12 人慘遭戕首，這是所謂的大分事件。

當喀西帕南事件及大分事件發生後，日本警察依靠北岸各社頭目的掩護，不敢自大水窟西出東埔求援，而從那那托克社

北向郡大溪，經郡大蕃社下山。

因此，大分事件發生後，日人雖緊急封閉了八通關道路，但謀求開闢一條橫越中央山脈且能在日警控制下的警備道路，是非常需要的。

大正 7 年（1918 年）8 月 2 日，花蓮港廳為解決「未歸順蕃」的反抗，及勘查八通關越嶺道路的預定路線，由玉里支廳長率領警部 7 人，蕃人 30 人，自玉里出發，越卓溪山稜線，過阿桑來戛、阿波蘭社，爬阿波蘭山展望南岸喀西帕南社及北岸異祿閣社，涉馬戛次託溪上游，過馬戛次託山西腰至馬西桑社，與蕃人談判，使其同意開路。

之後再上大水窟，至八通關，北走郡大溪馬西太倫社下山，於 8 月 14 日回台北。

文獻並沒有提到當初何以沒有按照計劃走到東埔？猜想可能是陳有蘭溪水漲，而清朝東埔至八通關路線不明。

大正 8 年 6 月 15 日，南投廳自楠仔腳萬起開路，以十二萬四千九百四十九日圓，於大正 10 年 3 月 31 日，完成至大水窟 10 里 29 町（42.43 公里）路程。

東段由花蓮港廳於大正 8 年 6 月 10 日動工，自玉里起，以十七萬四千八百四十六日圓，於大正 10 年 1 月 23 日，完成至大水窟 21 里 7 町（83.23 公里）路程。

其中東段部分，曾於大正 8 年 11 月 10 日，遭受蕃人攻擊，死傷 11 名工人，之後，日警增派 53 名警察帶槍沿線巡

邏。

道路開闢同時，並在沿線重要據點設置駐在所三十餘處，共用建設費七萬三千四百日圓。

八通關越嶺道的開闢雖然艱辛而費時長達一年九個月，但花費並不算多，主要是當時利用了蕃社的義務勞役，以及平地保甲的義務勞役，加上軍警人力的動用，使得費用大幅降低。

越嶺道開闢完成後，日警於越嶺道西段，南投廳的部分，設置了楠仔腳萬監視區及觀高監視區，分別管轄以下的駐在所：

(一)楠仔腳萬監視區：內茅埔、楠仔腳萬、東埔、轆轤（樂樂）、對關等五個駐在所。

(二)觀高監視區：觀高、八通關、新高、巴奈伊克、秀姑巒、躑躅山、南（米那米）、州廳界、大水窟等九個駐在所。

當時道路狀況極好，所有日用品均以二輪手推車運送。

昭和 5 年 6 月，日本「新高拓殖株式會社」自水里近郊「社子」起，修築輕便台車道，沿陳有蘭溪至「東埔發著所」（目前東埔四鄰），再由「秋田製材株式會社」，另築台車道通到沙里仙溪秋田製材所，以取得當地的檜木，東埔四鄰前之步道，改由台車道取代，因此，一般人把東埔視為八通關越嶺道的起點，而不再提及楠仔腳萬段道路。

民國 34 年，日本戰敗退出台灣，八通關越嶺道也因颱風、地震使路基嚴重崩毀，山胞們打獵時都改走陳有蘭溪底。

至民國 38 年，彰化縣溪湖人林灶等人，雇工修復越嶺道，並在對關及觀高之間，設立一「中繼站」，用以補給中央金礦及白洋金礦的開礦所需。越嶺道雖可行走，道路狀況已無日據時代良好，不但物品均需以人力肩負，每逢雨季道路均崩坍難行，而需冒險改走陳有蘭溪溪床下山。

民國 40 年左右，政府以治安問題，派員燒燬八通關越嶺道沿線駐在所。

民國 50 年以後，台灣登山風氣日盛，八通關越嶺道成為攀登秀姑巒山、馬博拉斯山、大水窟山、尖山及玉山群峰等有名高山的重要路徑，越嶺道因此能維持相當程度的暢通。

及至民國 74 年，玉山國家公園成立，積極改善越嶺道路況，使其成為老少咸宜的大眾化健行路線。

二、沿線駐在所簡述

(1)東埔：東埔社原指東埔一鄰，其全名為（TAKE . TONPO 塔克東埔，TAKE 是布農語「社」之意，TONPO 則為曹族語「斧頭」）。東埔社之布農族來自郡大溪西岸的哈達郎社。

日本昭和 8 年 5 月（ 1933 年 ），日人以彩虹瀑布下方的耶拉烏散社有泉質優良的溫泉，於是花費六千日圓建設了「東埔警察溫泉療養所」（又稱東埔山莊），並把沙里仙溪下游的「屋不那爾」社布農族遷移至此，此後部落

漸盛，形成目前的東埔二鄰及五鄰。

- (2)樂樂：布農族稱駐在所之地為 ORIT（歐利多）意為「山枇杷」。樂樂駐在所附近，原本並無山地部落，日人在此廣植櫻花，每年四月有賞櫻大會。並開闢一條小徑下抵陳有蘭溪底的樂樂溫泉。布農語 LAKU LAKU（樂樂）之意即為「溫泉」。
- (3)對關：布農山地名 TAIKAN（泰崗），意為「道路轉角之處」，日人用漢字譯音，地名與地形無關，也與關卡無涉。但是在實際地形勘查中，發現對關下方的陳有蘭溪谷，是一段極其壯麗的峽谷地形；而對關上游一帶的溪谷，則平坦遼闊，寬達 100 公尺；對關成為地理上重要的分界點。
- (4)觀高：布農山地名 HAHAGUO（哈哈果），意為「低凹處」，因其位於八通關山與觀高山間的平闊鞍部，在地形上處於較低凹處。

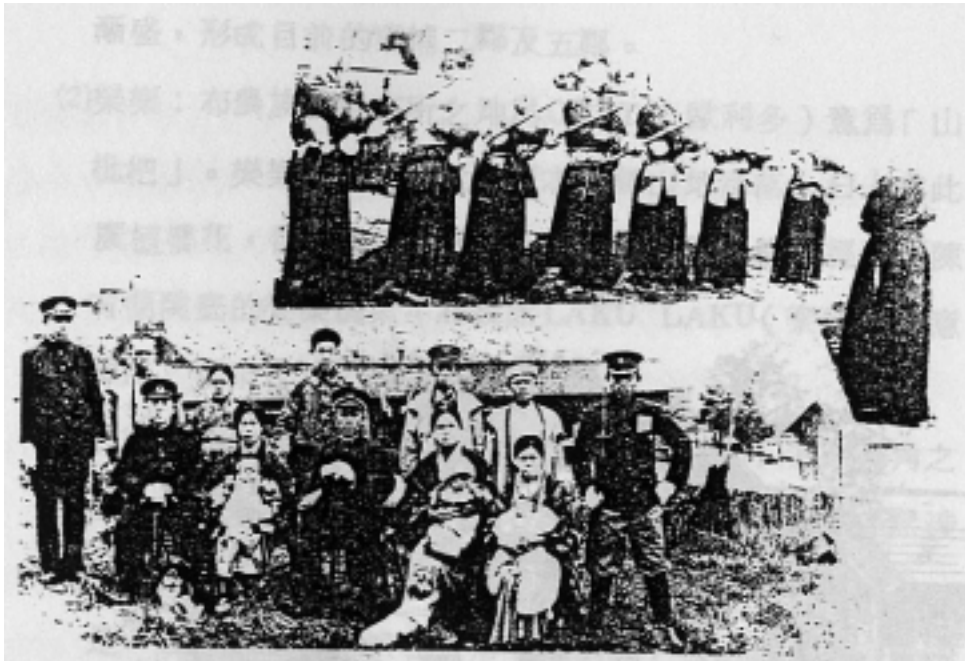
觀高西北接東埔，東北接郡大溪蕃社，南接八通關，日據時代重要的警備道路「中之線」及「八通關越」，以觀高為連接點，因此觀高的地位十分重要。根據昭和 11 年的資料，觀高駐有 13 名人員，並有設備完善的屋舍、酒庫及哨崗。其駐在所東北方，目前尚留有燒製木炭的炭窯。駐在所的南北兩側稜線上，現在仍可找到戰壕及刺鐵線。



照片一：樂樂駐在所



照片二：對關駐在所



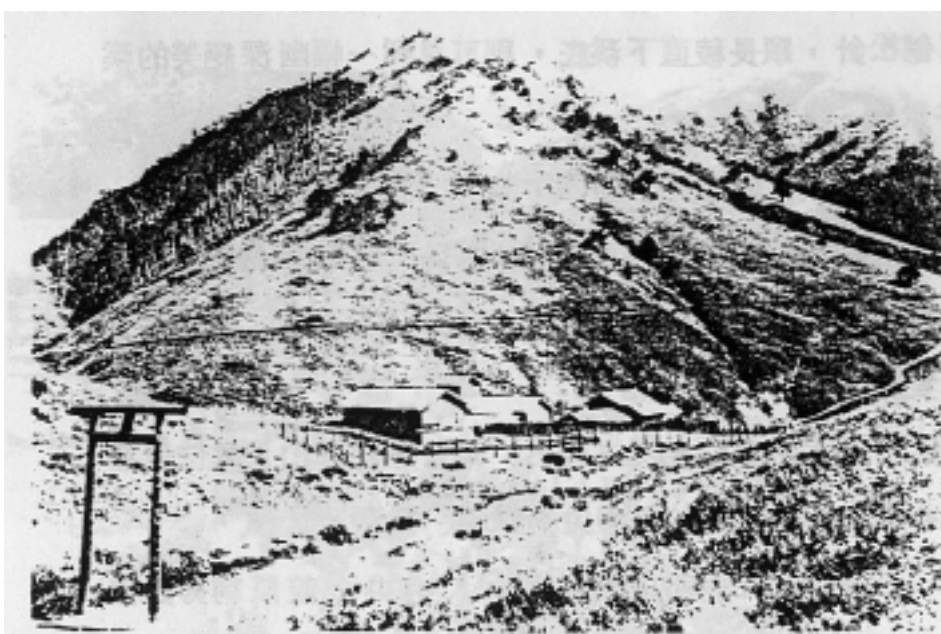
照片三：觀高駐在所

(5)八通關：布農山地名 BABAHRASON（巴巴拉森），意為「河流」，因為八通關草原南側，有荖濃溪小支流穿過。清朝修築「中路」時，將原指玉山的曹族語 PANTOUNKUA 用來稱此地，日人繼續沿用至今。

日本八通關駐在所，與清八通關營盤址，並不是在同一個位置，而是在清營北邊約 120 公尺處。由於日本的「新高登山道路」與八通關越嶺道在此處相接，八通關駐在所成為最好的接待站，因此房舍寬大舒適，分為接待所、辦公室、警官宿舍、警丁宿舍以及挑夫專用房舍，並有設備良好的浴室。駐在所計有 18 人，由遺址上找到的電話線礮子，知道當時駐在所亦有電話。



照片四：八通關駐在所



照片五：八通關，前方小徑為通往玉山之步道

八通關由於地勢險要，展望良好，日警在此設有哨崗、戰壕、瞭望台及靶場，駐在所前並設有角力場，每年秋天在此舉行越嶺道各駐在所的角力大賽。

駐在所大門後方，有兩排高約 1.2 公尺的夯土牆，從前一度被誤認為是清朝屯營舊蹟。事實上，大門以夯土牆裝飾，上植短草以綠化之，常見於日警駐在所，對關、躑躅山、南等駐在所，均可找到類似的夯土牆。

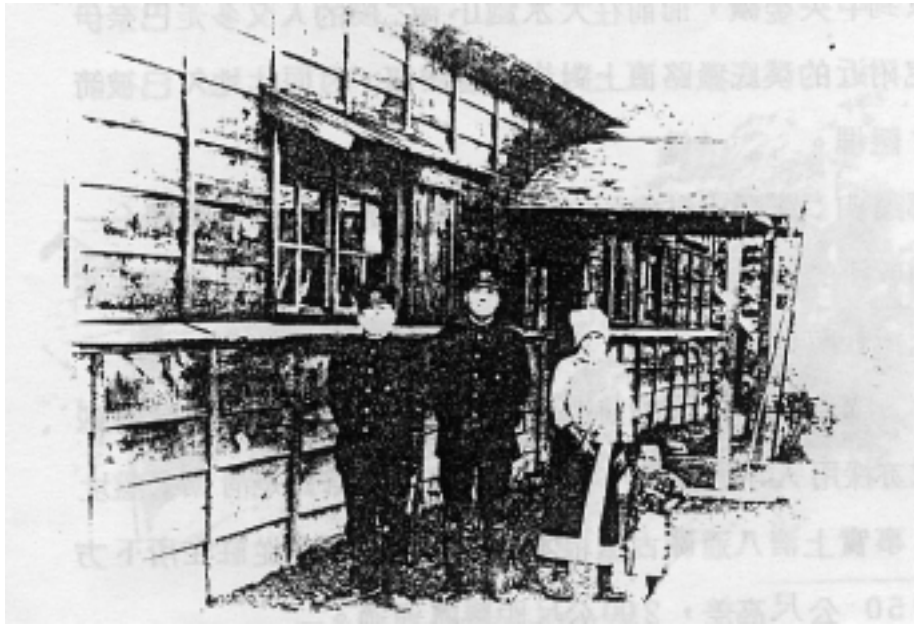
- (6)巴奈伊克：巴奈伊克地名由來不詳。駐在所位於現今巴奈伊克避難小屋前約 100 公尺，越嶺道轉彎處上方約 5 公尺的小平台。巴奈伊克在諸駐在所中，地位較不重要，日本據台末期，巴奈伊克駐在所已取消。

巴奈伊克所處的長稜，長滿高大的台灣二葉松，地面厚鋪松針，順長稜直下溪底，即可見到一幅幽深絕美的溪谷景觀。

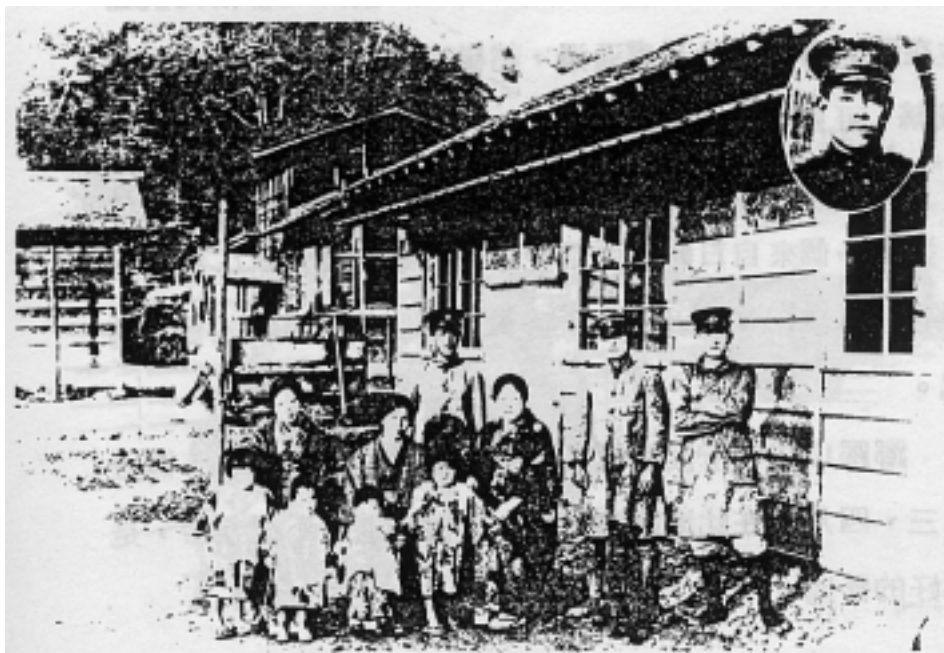
巴奈伊克附近野生動物極多，調查隊於本次調查中，在八通關遇到一隊登山隊伍，據其隨隊山胞嚮導所述，該隊前一夜在巴奈伊克捕獲松鼠、黃喉貂等，數目多達二十餘隻。

- (7)秀姑巒：秀姑巒駐在所之得名，來自秀姑巒山，其位置在現今中央金礦之南，與中央金礦隔一溪澗。

日據時代此地即以產金著名（中央金礦原稱秀姑巒金礦），因此，秀姑巒駐在所算是較重要的駐在所。



照片六：巴奈伊克駐在所



照片七：秀姑巒駐在所

目前由於攀登秀姑巒山、馬博拉斯山的登山隊伍，都只到中央金礦，而前往大水窟山、南二段的人又多走巴奈伊克附近的溪底獵路直上對岸杜鵑鞍部，因而此地久已被箭竹隱埋。

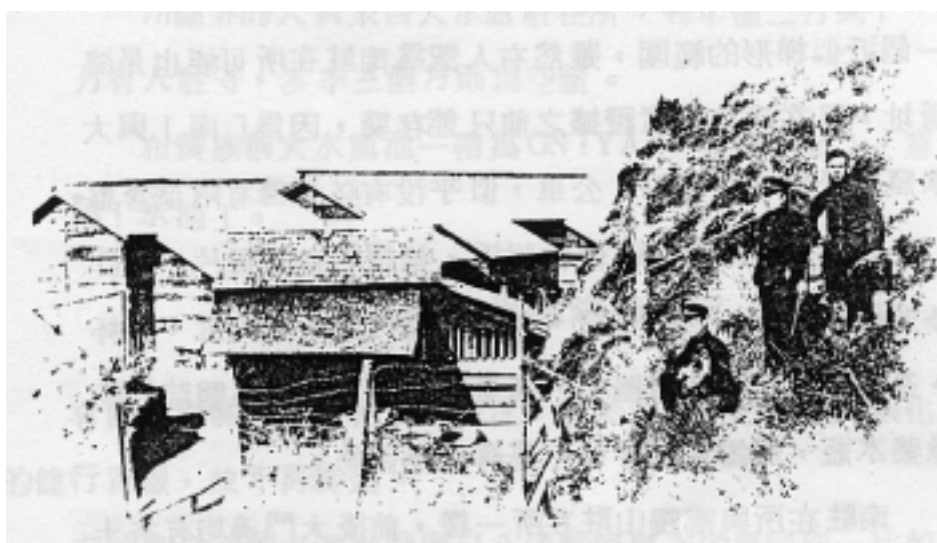
(8)躑躅山：躑躅山駐在所之得名，來自於此山盛產躑躅（一種較小的杜鵑，紅毛杜鵑），因此也有人稱之為杜鵑駐在所或杜鵑營地。

躑躅山駐在所的前門與後門，均有夯土牆，其屋後駁坎亦採用人字形砌石，因此一度也被誤認為是清朝營盤址。事實上清八通關古道根本未經此地，而是從駐在所下方約 50 公尺高差，200 公尺距離處通過。

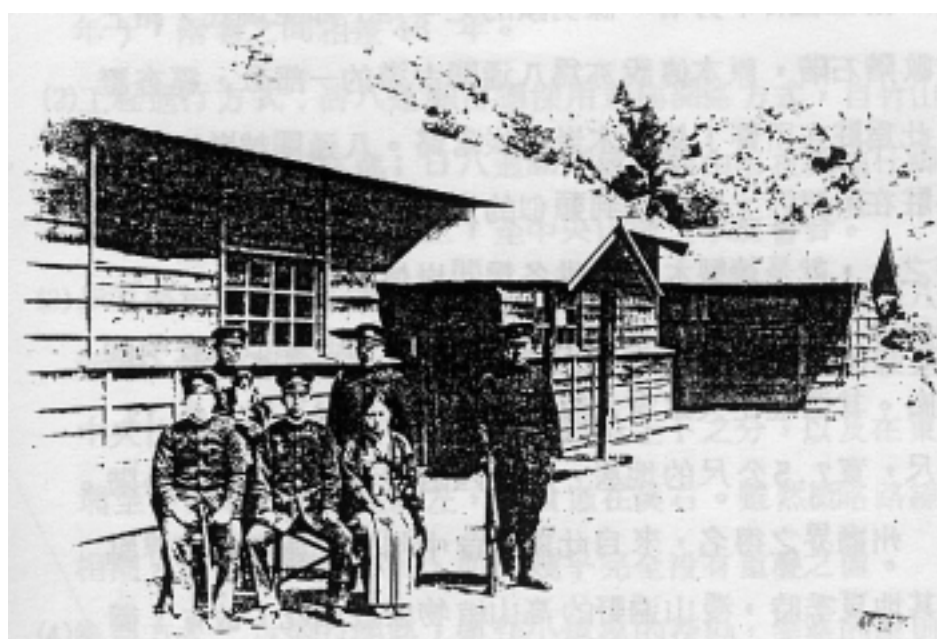
當年日本八通關越嶺道，也並不像現在這樣穿過駐在所舊址而行，而是在駐在所前方約 50 公尺處即稍為繞至駐在所下方約 30 公尺處通過，越嶺道與駐在所間尚架有刺鐵絲，可見防範之嚴。

調查隊在駐在所附近，找到許多細緻的日本瓷器破片，並有多個來自日本的面霜空罐，可以想見當年八通關越嶺道暢行無阻，以及駐在所警員、眷屬物質供給的優裕情況。

躑躅山駐在所展望極佳，且其位置又相當避風，調查隊三、四月間在此地露宿兩天，未搭帳篷而不覺寒冷，是極好的營地。



照片八：躑躅山駐在所



照片九：南（米那米）駐在所

(9)南（米那米）：南駐在所之得名未可知，可能指其位置在大水窟山之南？南駐在所外圍以夯土牆及石砌圍牆，形成一個近似梯形的範圍，雖然有人認為南駐在所可能也是清營址，但在沒有確實證據之前只能存疑，因為「南」與大水窟清營址相距僅約 2 公里，似乎沒有必要擁有兩個營盤。

調查隊在南駐在所舊址附近，拾獲的瓷器殘片，數目多達百件以上，包括瓷●、瓷盤、瓷大碗、煙灰缸、瓷杯、茶壺、瓷化粧品容器……甚至有日據時代集集醫院的咳嗽藥水瓶，經鑑定沒有一件是清代遺留物。

南駐在所與躑躅山駐在所一樣，前後大門邊均有夯土牆，當時的越嶺道也由駐在所圍牆外繞過，並未像現在一樣穿過駐在所前廣場。

南駐在所下方有一條明顯的之字路下降至溪底，路上有數階石階，原本傳說亦為八通關古道的一部分，經查證：此為駐在所警丁燒製木炭的炭窯路。八通關越嶺道沿線各駐在所附近，都可找到類似的炭窯，當年警丁的主要工作之一，就是燒製木炭以供各房間炭爐取暖之用。

(10)州廳界：州廳界並不是常年的駐在所，而是類似檢查哨的哨崗。其遺址在大水窟水池的南岸，目前尚可看出長 13 公尺，寬 7.5 公尺的地基，以及四階寬達 4.3 公尺的台階。

州廳界之得名，來自此處是台中州與花蓮廳的交界點，其地夏季時，漫山遍野的高山植物盛放繁花，故有「御

花●」之稱，意謂「野花的群落」。

州廳界的人員來自大水窟駐在所，每年僅三月到十一月有人駐守，冬季三個月則為空屋。

布農族稱大水窟池一帶為 ONIYAP（奧尼亞布），意為「水池」。

三、八通關越嶺斷道路路況

有關八通關越嶺道西段的現況，由於此路段已成為大眾化的健行路線，故不再贅述。

茲就清八通關古道西段與日八通關越嶺道的異同作一比較：

- (1)完成年代：八通關古道完成於清光緒元年 11 月（ 1875 年）；八通關越嶺道完成於日大正 10 年 3 月（ 1921 年），兩者之間相差 46 年。
- (2)工程進行方式：清八通關古道採用單向開路方式，自竹山逐月向玉里方向推進；日八通關越嶺道則由南投廳楠仔腳萬與花蓮廳玉里雙向開工，至中央山脈大水窟會合。
- (3)步道路線：兩條步道基本上都是溯陳有蘭溪走山腰路至八通關，再沿荖濃溪北岸、八通關山、大水窟山南邊山腰至中央山脈稜脊大水窟池；只是道路有上下之分，以及在東埔至樂樂間，古道在溪左，越嶺道在溪右。雖然概略路線相同，但路徑完全不同，而且幾乎完全沒有重疊之處。
- (4)築路方式：古道的開路，僅作小規模的探勘，築路的原則

是路程近、易開通、易維護。因此多捨棄迂迴的山腰繞道方式，亦少用之字形路，在地形較陡峭之處則以石塊或石片砌成石階，並佐以駁坎以維護路基，平均路寬為 6 尺（1.8 公尺）。

日本越嶺道則因需推拉砲車及補給用的手推車，故道路的定線相當平緩，完全沒有階梯，（目前越嶺道上少數幾個階梯，部分是山崩改道、部分原本是駐在所的石階）。因此，道路較長而迂迴，遇峭壁或困難地形，不像清道一樣避開，而是以人工方式炸開道路或鑿出路徑。

越嶺道的標準路寬為 1 公尺以上，有些地方因地形較開闊，亦有寬至 2 公尺左右的。

越嶺道開闢之前，日人已事先作好詳細的地圖測繪與道路定線，因此，甚至連開路費用二十九萬九千七百九十五圓，也與原先預估的三十萬圓經費，僅相差二百零五圓。

(5)路線長短比較：古道東埔至八通關段為 24.77 公里（43 華里）、八通關至大水窟段為 14.98 公里（26 華里）（註）；越嶺道東埔至八通關段為 17.6 公里、八通關至大水窟段為 15.8 公里。

前面曾經提到：清道多取近路，寧採石階上下，不似日道曲折迂迴以配合小坡度緩升。那麼何以兩條路線距離長短相差不多，且古道反而較長？主要原因是因為清古道開路時，必需刻意避開高難度地形，以及為了減少維護工

作，而選取不易崩坍的路線，如爲避開東埔斷崖而取對岸路線，爲避開大水窟南麓的某些易坍溪溝，數度採取大幅度的上下坡，均足以使路線加長。

註：此爲台灣輿圖之里程。若根據台灣通志稿，則爲東埔至八通關 20.16 公里（ 35 華里），八通關至大水窟 17.28 公里（ 30 華里）。

陸 八通關古道整修建議

如本報告第四章八通關古道實地勘查紀錄中所述：八通關古道西段雖荒廢近百年，但百分之六十的路段，道路規模仍在，百分之二十的路段可勉強通過，其餘百分之二十才是因為人為或自然的破壞而無跡可尋的路段。

但是這百分之八十的古道，正在大自然的恢復力量下，加速地被掩埋、遮蓋或流失。就調查隊眼中所見：鋪有石階的路面，中央長出碗口粗的松樹；上駁坎與古道形成的「L 字形」斷面，一路側長著杜鵑科及刺柏類的灌叢；在箭竹區內的古道，不但路上密生箭竹，且由於箭竹根四處竄生的特性，不少黏板岩鋪成的石階因而被翻得七零八落；在中低海拔地區，古道中央所長出來的大樹，樹幹直徑可達一尺；更不必提沿途的蔓藤荊棘，幾乎覆蓋了每一寸古道……

然而，更嚴重的是河流侵蝕的力量，一些迫近溪岸的古道，固然早已被沖失，有些離溪尚遠的路段，也因為山腳被河水淘空而向外側傾斜或崩落，造成了無法恢復的破壞。

幸而八通關古道的調查計劃及時展開，否則再過十年，尋覓古道的工作恐怕要加倍困難了。

八通關古道已於今年三月，被選定為國家一級古蹟。其他

的古蹟或許可以按現狀予以保存供人憑弔，道路的古蹟卻必須加以整修，維持其暢通，才不會失去「古道」的意義。112 年前，吳光亮勒石「萬年亨衢」，已期望這一條橫貫台灣東西岸的道路能永遠留傳，現在，該是我們設法修復古道，以傳給下一代的時候了。

八通關古道西段由於路程長達 89.28 公里，所經地形複雜，加上各段古道現況均不相同，的確很難從頭到尾一次修復，因此我們建議依古道現存路段的景觀價值、易接近性、整修難易度等，劃分為三期，依其優先順序排列如下，以供玉山國家公園協同南投縣政府或其他政府機構，作為整修古道的參考：

第一期

(1)八通關山前峰南稜上的石階路面：

此段古道位於八通關越嶺道上方 5～10 公尺處，在松林間以 28 階 8 尺寬的石階，成弧形緩下，與越嶺道相交後，繼續以 19 階寬 5～7 尺的石階向荖濃溪支流下降。

此段石階，由於位於越嶺道旁，一般人均極易到達，可做為古道的代表路段，但也因此易遭人為破壞，故在公開給社會大眾之前，國家公園宜先有維護措施，及訂下罰則以防破壞古蹟。

(2)八通關營盤址及其前後的古道：

八通關營盤址位於八通關草原上，現今八通關避難

小屋（日據八通關警官駐在所）南方約 120 公尺處，其地尚留有夯土牆屋基兩塊，並散落許多古道開拓時所使用的食器殘片。

草原上並有一 6 尺寬的古道橫越，經營盤址後，過荖濃溪支流，一路接到八通關山前峰登山口處的越嶺道。

此段古道目前雖為箭竹掩蓋，但路基明顯，坡度平緩，整修後一般人僅需一小時，就能淺嚐一段古道。

開放前宜先作好八通關營盤址的解說與維護措施。

(3) 杜鵑鞍部至大水窟山南麓：

這一段古道路況良好，只是古道上植生密佈，需加以清除。

古道在杜鵑鞍部與日本越嶺道相交，因此將來探訪古道者可由此開始，以半天時間經躑躅山駐在所下方的八母坑，再爬高至對岸的大水窟山南麓，最後從大水窟山連走達芬尖山的近路下至日本越嶺道。

此段古道等於是八通關古道全段的濃縮，它採取的路線是下溪、上稜、避開斷崖，途中有兩處各為 24 階及 9 階的石階，兩座木橋兩旁都留有橋墩，其中一座橋面仍可行走，大水窟山南麓的古道最高點 3275 公尺處，展望良好，對於一般無法走通古道全程的人，提供了變化多端的古道之旅。

(4) 大水窟營盤址及其前後古道：

大水窟營盤址（文獻上稱「水崛」或「架札」），在中央山脈主稜上，大水窟池東側，其地留有大量的清代開路兵工所使用的陶瓷器皿殘片，並找到一個石砌圓灶，深具歷史研究的價值。由於其位置恰在大水窟避難小屋之後，又有日本越嶺道從旁經過，恐怕一旦公開，即遭好奇人士破壞，故宜先作好防範措施。

又，大水窟池南邊，留有日據時州廳界檢查哨高台地基，雖非古道遺留物，最好一併保存。

(5)東埔營盤址：

東埔營盤址在東埔一鄰村落旁，其地尚留有人字形石砌圍牆，營盤基地及大門雖殘破，但仍可看出梗概。目前此地為布農山胞伍賜福的果園。據悉往昔耕作時掘出不少古錢及槍彈，調查隊亦在營址內掘出當年陶瓷器皿殘片。

東埔營盤址是八通關古道在國家公園內的第一處古蹟，建議由專家勾繪出清營形貌，在此地建立一座八通關古道的史蹟館，以助大眾了解這一條百年古道的種種。

(6)鳳凰山麓至茅埔段古道：

這一段古道，由於在鳳凰山列翻山越嶺，古道數度上下，留下數百階象徵先人開路艱辛的寬闊石階，以及「萬年亨衢」碣，足以讓大眾於健行中體會八通關古道的開拓精神。

目前小部分古道因竹林、茶園及果園的拓墾而湮沒。宜儘速協同南投縣政府，勸阻進一步的破壞古蹟行為，再於短時間內，沿線清理古道，使這一段路成為青少年最好的歷史教材。

第二期

(1)東埔社心至八通關的古道：

此段古道之詳細現況請參閱本報告第 91～121 頁。古道因距離越嶺道頗遠，除東埔對岸至樂樂溫泉段外，其餘均深藏於茂密的森林間，近百年來無人知曉，經調查隊探勘發現，古道除三處較嚴重的崩坍外，其餘皆有跡可尋，唯工程相當浩大，且有兩次渡陳有蘭溪，需設吊橋。

由於此橋古道短期內當不致遭受人為破壞，故可從長規劃，然後由東埔一路整修至八通關。

(2)八通關至大水窟的古道：

此段古道有多處因位於越嶺道附近，已建議於第一期整修計劃中執行，其餘路段則因路基較差，或距離越嶺道較遠，宜在上述東埔至八通關古道整修完成之後，繼續沿路整修古道至大水窟。如此，則位於玉山國家公園範圍內的八通關古道西段部分可完全暢通。

(3)初鄉及蜈蚣崙的古道殘存路段：

八通關古道主線由林圯埔至大坪頂段，目前只剩下

大坪頂台地西緣，位於初鄉一帶，茶園中的一段長約 2 公里殘段，宜設法保存之。又古道支線社寮至大坪頂段，目前僅賸下蜈蚣崙稜線上一段長約 3 公里的古道，這一段路目前已無人行走，但路跡仍明顯，只需清除路上大量的風倒竹，就可以成為相當良好的健行路線。

除此兩處古道殘存路段外，其餘已改為車道的部分，只好存查其路線，不做任何建議。

(4)大坪頂至頂城的古道殘存路段：

大坪頂（鹿谷鄉鹿谷村新寮）是一個歷史悠久的村落，先民拓墾的遺跡隨處可尋。建議南投縣政府，可於該村靈鳳廟或土地廟，擇一作為八通關古道的史蹟展示。

大坪頂至頂城的古道，由於茶農的耕作，已使古道面貌全非，僅賸一座石橋，數階石階。建議循古道原有路線，再將古道整修出原有面貌。至於已拓寬成車道的部分，則與前述第二期之(3)一樣，只好存查其路線，不做任何建議。

(5)牛輻輳、茅埔、頭社坪營盤址：

八通關古道開拓時，在牛輻輳、茅埔、頭社坪均設有營盤，詳細情形請參閱本報告第四章。

目前牛輻輳營盤址已改為永興國小，而茅埔營盤址則改為愛國國小，雖營蹟已不可尋，宜在此地立牌說明。

而茅埔（愛國村）後方小山上的「大眾廟」，及其

旁的墓塚，均為祭祀開路犧牲的兵工所建，宜考慮重修其廟並妥善存出土的殉葬物。

頭社坪營盤址目前一片荒草，其營地旁有一個搗製火藥的石臼，及一座百年以上的石雕土地廟，其廟頂由整塊砂岩雕成，形制與大坪頂所見完全一樣，可能是古道開路時，隊中石工所雕。

頭社坪營盤址，距公路步行僅需一、二分鐘，建議南投縣政府，將此地重新整理，或建文物館，陳列先民開拓時所留文物。

第三期：

八通關古道（西段）經實地勘查後，所確定的路線，除目前已改為車道者外，其餘因山石掩埋或路基崩毀，及陳有蘭溪泛濫時沖毀的部分，在前述第一期、第二期整修工程完畢之後，為了保持國家一級古蹟的完整性，可考慮以現代施工的方式，以棧橋或略為改道的變通辦法，使古道能一氣呵成。

這些路段包括茅埔至紅魁頭，小部分穿行果園中，大部分已被沖失；紅魁頭至頭社坪，在「山通大海碑」原址及「陳有蘭溪橋」附近，一小段殘存古道及大部分的流失路段。

穿過南仔腳蔓（久美社）的一段古道，和社至東埔一鄰的斷續古道殘段……，如能在各單位的協商下，使古道全線貫通，將足以彰顯先民開拓精神，並讓後代藉由古道的健行，了解本土的文化。

附錄(一)

主要參考文獻

1. 開山撫番條陳
劉 璈 著
—— 清 同治 13 年秋
(巡台退思錄，光緒元年夏刊)
2. 請移駐巡撫摺
沈葆楨奏稿
—— 清 同治 13 年 11 月 15 日
(福建台灣奏摺)
3. 南北路開山並擬布置琅●旗後各情形摺
沈葆楨奏稿
—— 清 同治 13 年 12 月 1 日
(福建台灣奏摺)
4. 台地後山請開禁摺
沈葆楨奏稿
—— 清 同治 13 年 12 月 5 日
(福建台灣奏摺)
5. 北路中路開山情形摺
沈葆楨奏稿
—— 清 光緒元年 3 月 13 日
(福建台灣奏摺)

6. 蕃社就撫布置情形摺
—— 清 光緒元年 5 月 23 日
（福建台灣奏摺）
沈葆楨奏稿
7. 請獎剿番開山出力人員摺
—— 清 光緒元年 9 月 28 日
（福建台灣奏摺）
沈葆楨奏稿
8. 台灣輿圖（台灣輿圖並說）
—— 清 光緒 5 年（夏獻綸審訂 6 年刊本）
伊寵周等繪
9. 台灣番地圖
—— 清 光緒 14 年
作者不詳
10. 雲林縣采訪冊
—— 清 光緒 20 年
倪贊元 編
11. 台灣通志稿
—— 清 光緒 20 年
薛紹元、王國瑞纂修
12. 台東州采訪修志冊 疆域篇
—— 年代不詳
胡 傳 編
13. 台東州采訪修志冊 兵事篇
—— 年代不詳
胡 傳 編
14. 台灣通史
—— 日 大正 7 年
連 橫 著
15. 雲林沿革史
—— 日 明治 29 年 6 月
作者不詳

16. 東台灣
橋本白水 著
—— 日 大正 11 年
17. 生番地探險談
長野義虎演講(毛筆記錄)
—— 日 明治 30 年
18. 台灣堡圖(兩萬分之一)
台灣總督府土地測量局
—— 日 明治 37 年繪製
大正 13 年 3 月刊行
19. 台灣全圖(五十萬分之一)
日本陸地測量部製
—— 日 明治 28 年繪製
20. 蕃地地形圖(五萬分之一)
台灣總督府警務本署製
—— 日 明治 43 年 3 月及 44 年 1 月測繪
大正 5 年版
21. 台灣蕃地圖(五十萬分之一)
台灣總督府民政部製
—— 日 大正 2 年版
22. 台灣全圖(三十萬分之一)
台灣總督府警務局製
—— 日 大正 11 年 7 月繪 大正 13 年 2 月版
23. 台灣地形圖(兩萬五千分之一)
日本陸地測量部測繪
—— 日 大正 15 年版
24. 台灣航測圖(五萬分之一)
美國陸軍製圖局
民國 37.38 年航測 民國 46 年 7 月聯勤印製

25. 台灣寫真帖
攝影者不詳
—— 日 明治 41 年
26. 新高山に關する研究報告
一戸直藏、小倉申吉合著
—— 日 明治 43 年 11 月
27. 集集－拔子庄中央山脈橫斷探險報文
森丑之助撰
—— 日 明治 43 年 4 月
28. 台灣總督府管內各廳里程圖
作者不詳
—— 日 明治 37 年
29. 台灣蕃社戶口一覽
台灣總督府蕃務本署編
—— 日 明治 44 年
30. 蕃社戶口
台灣總督府警務局編
—— 日 大正 14 年至昭和 17 年
31. 蕃族調查報告書（全八冊）
臨時台灣舊慣調查會編
—— 日 大正 2 年至 10 年
32. 台灣アルプス
豐守貢、中曾根武多編
—— 日 大正 13 年
33. 新高山
台灣日日新聞社編
—— 日 大正 7 年 6 月
34. 理蕃誌稿
台灣總督府警務局編
—— 日 大正 4 年至 9 年
35. 台灣の蕃族
藤崎濟之助 著
—— 日 昭和 5 年 8 月

36. 台灣治績志
井出季和太 著
—— 日 昭和 11 年 11 月
37. 台灣總督府新高郡管内狀況
新高郡役所 編
—— 日 昭和 9 年
38. 台灣總督府竹山郡管内狀況
竹山郡役所 編
—— 日 昭和 10 年
39. 台灣の蕃族研究
鈴木作太郎 著
—— 日 昭和 7 年
40. 台灣地名研究
安培明義 著
—— 日 昭和 13 年 1 月
41. 台灣高砂族系統所屬の研究
移川子之藏 著
—— 日 昭和 10 年 2 月
42. 蕃地開發調查概要
台灣總督府理蕃課編
—— 日 昭和 12 年 9 月
43. 高砂族調查書（第五篇蕃社概況）
台灣總督府警務局編
—— 日 昭和 13 年
44. 既往の蕃社集團移住狀況調査
毛筆原稿・作者不詳
—— 日 昭和 12 年
45. 東埔警察官吏駐在所須知簿
東埔駐在所鋼筆、毛筆手稿
—— 日 昭和 14 年 7 月
46. 新高郡警察紀念寫真帖
攝影者不詳
—— 日 昭和年代

47. 台灣山岳（期刊 1～5 號）
—— 台灣山岳會編
—— 日 昭和 2 年至 5 月
48. 台灣の原住民族
—— 宮本延人 著
—— 西元 1985 年
49. 竹山鹿谷發達史
—— 陳哲三 著
—— 民國 61 年 12 月
50. 雲林縣志稿
—— 雲林縣文獻委員會編
51. 花蓮縣志
—— 花蓮縣文獻委員會編
52. 玉山國家公園預定地區人文史蹟調查
—— 陳仲玉、曾振名合著
—— 民國 71 年 11 月

附錄(二)

訪問重要耆老名單

- | | |
|-------------|--|
| 1. 謝萬章 82 歲 | 東埔四鄰 121 號
(日據水里東埔台車道開路及推車工) |
| 2. 蕭傳壽 49 歲 | 東埔四鄰 127 號
(中央金礦礦工及運補工) |
| 3. 周清哲 72 歲 | 東埔一鄰 20 之 3 號
(水里東埔台車推車工) |
| 4. 釋慧乾 68 歲 | 信義鄉愛國村寶明宮
(寶明宮廟祝，知悉茅埔清營詳情) |
| 5. 張如判 63 歲 | 愛國村愛國巷 32 號
(原世居鹿谷，以前常走古道鳳凰一茅埔段) |
| 6. 連火土 63 歲 | 愛國村村長
(保管吳光亮部將內掘出之古玉環，瓶及匕首) |
| 7. 張雲龍 50 歲 | 愛國村摩天嶺山莊(愛國村愛國巷 118 號)
(古道穿過其果園及竹林，世居扒不坑) |

8. 張阿鑽 59 歲 愛國巷 117 號
(古道穿過其扒不坑果園，世居頂城，知曉開路軼聞)
9. 黃其茂 56 歲 鳳凰村田底巷 5 號
(古道穿過其茶園，田底、大坵田一帶)
10. 黃鳳池 70 歲 鳳凰村田底巷 4 號
(其祖父於古道完成後遷居於此，古道經其屋旁)
11. 張 庚 86 歲 鳳凰村廟口巷 16 號
(其祖父為當初反對開古道者，其姑丈蘇阿六為吳光亮之部將，知曉軼聞)
12. 盧潘淵 50 歲 鹿谷村中正路 137 號
(新寮開拓者邱國順之後代，曾為鹿谷鄉公所調查古道，對這一帶古道知之甚詳)
13. 林來添 59 歲 鹿谷村中正路 160 號
(熟悉古道及軼聞)
14. 蘇文博 彰雅村仁義路 88 號
(古道經其宅前茶園)
15. 王秀安 竹山鎮前山路 79 之 65 號
(竹山鎮公所民政課長)
16. 陳玉美 74 歲 竹山三月寶宮，廟祝
(其外公曾為吳光亮之挑夫)

- 17.林燕川 竹湖底 1 巷 1 號
(古道經其果園)
- 18.陳秋發 68 歲 信義鄉自強村 24 號
(熟悉茅埔－楠仔腳萬古道)
- 19.甘清高 79 歲 信義鄉久美 33 之 1 號
(曹族長老，祖先來自阿里山，熟悉曹族、布農族、漢族之進退)
- 20.湯守正 54 歲 信義鄉久美 46 號
(曹族，熟悉楠仔腳萬－合水古道)
- 21.松發財 信義鄉新鄉村 15 號
(布農族，熟悉古道「頭社仔坪」一帶路線)
- 22.伍 福 74 歲 東埔 1 鄰 13 號
(布農族，日據時警丁，經常走八通關越)
- 23.伍登義 64 歲 東埔 1 鄰
(布農族，其旱田原在樂樂溫泉一帶，熟悉清代古道)
- 24.伍賜福 東埔 1 鄰
(布農族，古道經其果園，並有清營人字疊石圍牆殘存於其園內)
- 25.王天定、伍萬生、伍明春 東埔 2 鄰，均為著名嚮導
(年輕時在陳有蘭溪兩岸打獵，常看到清朝道石階及駁坎)

- 26.賴英武 55 歲 水里鄉永興村 42 號
(八通關古道重要支線「牛輶輶－茅埔」
知之甚詳)
- 27.黃善人 58 歲 自強村 10 號
(古道茅埔至楠仔腳萬)
- 28.邱金海 60 歲 自強村陽和巷 17 號
(古道茅埔至楠仔腳萬)
- 29.林泗達 84 歲 自強村陽和巷 7 號(紅魁頭)
(其祖父隨古道之開闢，遷至此地)
- 30.方老達 65 歲 東埔 2 鄰 91 號
(布農族，日據東埔警官駐在所乙種巡查
，知曉日越嶺道上各駐在所詳情)
- 31.劉秋漢 68 歲 和社同和巷 97 號
(日據觀高警官駐在所警手)
- 32.方泰山 53 歲 東埔 5 鄰
(布農族，東埔 6 鄰烏賽克河階地種菜，
熟悉東埔－和社段)
- 33.陳富堂 41 歲 東埔 6 鄰 145 號
(古道穿過哈比蘭河階地屋前)
- 34.曾鼎文 72 歲 和社同和巷 102 號
(腦寮腦丁，擔任和社村長 34 年)

- 35.林技萬 62 歲 和社同和巷 86 號
(台車推車工，其屋後爲合水營盤址)
- 36.黃金龍 72 歲 和社同和巷 79 號
(台車推車工，知曉聚落軼聞)
- 37.魏榮昌 86 歲 和社同和巷 71 之 2 號
(腦寮腦丁 20 多年，知古道去向)
- 38.劉喜仁 70 歲 水里民權路 90 號
(日據沙里仙秋田製材株式會社職員，熟悉水里一東埔一沙甲仙路段)
- 39.何錫泉 信義鄉新鄉村 3 號
(筆石橋旁開常來雜貨店，知頭社坪營盤址情形)
- 40.文進光 信義鄉望美村美信巷 61 號
(久美社曹族長老，久美國小教務主任，熟悉古道楠仔腳萬一帶，以及曹族遷移史)
- 41.蔡富雄 新中橫水里玉山工程處工程課長

附錄(三)

有關八通關古道西段調查之報導

(1)76年2月6日民生報

荒煙蔓草埋曲徑・長眠地下數十年

八通關越嶺古道有新的發現！

【本報特稿】開闢距今一百二十年的清朝八通關越嶺古道，最近在荒煙蔓草間被發掘出來，重見天日。

這個令人震驚的重大發現，改寫了過去的歷史—長久以來一直被登山界和學術界誤認，由東埔或觀高健行至八通關，飽覽高山草原風光的現存熱門登山健行路線，就是所謂八通關越嶺古道的說法。

楊南郡、徐如林夫婦及台大登山社的紀春興、徐自恒，連同東埔山胞伍萬生和伍明春等六人，上月廿六日一早由東埔一鄰過陳有蘭溪，在海拔一千一百至一千三百公尺的沿途，分別發現了九段石階路，並且證實這才是真正的古道。

楊南郡和徐如林夫婦滿懷興奮地說，他們在父子斷崖、雲

龍瀑布的對岸山腰，以及乙女瀑布、對關和觀高的下方，發現了大量的清朝古道殘存路段，由此串連成八通關以西清朝古道的完整路線，以及印證了目前一般隊伍所走的古道，實際上只是日據時代所闢的警備道路。

這項翻案說法究竟有什麼憑據？楊南郡解釋說，日據時代所闢古道多沿等高線環狀開設，而清朝所建古道則明顯避開斷崖且多採直線直攻而上的石階步道，階階稜角分明，十分壯觀。

清古道從東埔一鄰起，幾乎和日古道隔著陳有蘭溪平行相望，在樂樂溫泉上游約一公里處過陳有蘭溪，此後沿溪谷山麓節節上升，勘查隊六人由此忽上忽下，幾乎溯溪而行，然後經乙女瀑布，過對關處是極佳視點，近看寬闊河床，遠觀八通關山，氣勢磅礴，令人神往。沿著視線逕走，石階路穿過觀高下方，而後直上八通關，攀爬時不禁令人讚歎古人築路的艱鉅和嚴謹。

由於清古道荒廢已一百餘年，棧橋早已腐朽，部分路段亦因山崩而湮沒，這條堪稱柔腸寸斷的古道，苦了攀上踏下的勘查隊。楊南郡夫婦回憶說，在幾天的踏勘中，工作極其艱辛，但每當他們在清除蔓草泥土時，突現明顯石階或駁坎的一剎那，不禁手舞足蹈，大感快意！

就在尋尋覓覓裡，這條清朝光緒元年，總兵吳光亮為「開山撫番」開闢的八通關越嶺古道，就一寸一寸地被挖掘出來。

「古道迷」楊南郡，雖然不勝坎坷辛勞，卻依然樂此不疲地走

下去。他並樂觀地預測：「古道還長著呢！」（記者邱文通）

(2)76年2月6日民生報

淺談兩條八通關越嶺古道

楊南郡

清代的八通關古道，舊稱「蕃界中路」，於光緒元年（西元一八七五年）一月興工，而於同年十一月完工，當時投入了兵工一千五百名，外加工工及石工，總工程費計一萬兩銀。古道的定線儘量採取最近的直線距離，遇山則以石階翻稜上下，過水則開道至溪床附近架設便橋。時隔一百十二年，棧橋已全部朽毀，但是石階路段仍保持良好狀況，除了部分因開墾或天然崩坍而損毀，其餘均保有一百年前的面貌——寬度在一·五到三公尺之間，以十五～二十公分厚、一尺寬、二尺長稜角分明的大石塊整齊排列而成，工程之浩大與行事之嚴謹，令人歎服。

日據時代所築之八通關越嶺道，其目的不同於清代的「開山撫蕃」而在於鎮壓山胞，加上當時已具備地形測繪的能力，因此道路的開築以炮車輜重能行走的平坦路面為主，沿等高線繞山腰蜿蜒而行，遇溪則架吊橋，平緩易行，但路線則加長許多。

日築之八通關越嶺道於大正八年六月，分別從東(玉里)、西(南仔腳蔓)兩端築起，於大正十年（一九二一年）三月完工，當時僅東段就投入二萬三千餘人工，耗費日圓十七萬五千餘圓

。全部路寬保持一公尺，其中尤以東埔斷崖至雲龍瀑布段鑿於絕壁上最爲艱苦，完工後沿途設有警官駐在所，並有宿舍接待旅人住宿。

過去無論是登山界或學術界，一直認爲日築之八通關越嶺道是沿襲清代八通關古道加以整建，經過這次勘查始發現兩條古道互不相干。奇怪的是本人爲研究八通關古道所涉獵的文獻，包括明治 28 年（日本據台之年）、37 年、43 年，以及大正及昭和年代出版的蕃地地形圖，都沒有標出清代古道的位置，其原因十分耐人尋味。

這一條清代的八通關古道目前雖已柔腸寸斷，但以其殘存路段爲基礎，相信能在最短時間內，再讓此凝聚先人無數血汗的古道，完整地重現於世人面前，屆時，玉山國家公園內的健行者，將可以走不同的路線來欣賞國家公園的壯麗景觀，我們期待一條新的國家級自然與史蹟步道的出現！

(3)76 年 2 月 11 日民生報

玉管處將花一年半時間

完整踏勘八通關古道

【本報訊】春節期間，探勘八通關古道有新發現的登山專家楊南郡，將繼續古道的完整踏勘。他是從今年一月一日起，接受玉山國家公園管理處委託，主持這一項古道調查研究計劃

，預定以一年半時間完成。

玉管處非常重視這條有歷史意義的古道，計畫在調查後整理道路，使湮沒的八通關古道得以重見天日，並由於步道系統的建立，使國家公園順利進行其動物、植物、地形等保育工作。

這項委託研究，預計以六個月完成竹山至大水窟西段，東段至花蓮縣玉里部分，預計以一年時間完成，東段也就是此一計畫的重心，拉庫拉庫溪流域更需要多加著力。

(4)76年4月17日民生報

清古道重見天日

楊南郡夫婦探勘確認

發現路跡、石階、碗盤碎片

【本報專訪】接受玉山國家公園管理處委託，調查清代八通關古道的山友楊南郡夫婦，在最近兩次探勘行動中有重大發現，確認真正清代古道的實際路線，並成功地由對關向東推進到大水窟營地，為玉山國家公園最著名的古道大作翻案文章。

楊南郡夫婦的最新發現，不僅推翻過去有關八通關古道的假設，更重要的是讓湮沒一百餘年的真正古道重見天日，對考古及歷史研究有極大意義。

在三月廿八日至四月五日、四月十日至十三日進行的兩次

探勘，楊南郡等人在現有八通關古道下方，找到清代古道的路跡、石階、橋墩、清代營址，甚至碗盤碎片，是歷年來八通關古道考古的最重要發現。

今年二月，楊南郡首先調查了東埔一鄰至對關之前約十公里清代古道。這次調查則進一步確認了對關至大水窟營地約廿二公里的清代古道。調查途中，楊南郡夫婦與研究助理、山胞等人多次切下溪谷峭壁，從陳有蘭溪底直攻金門峒斷崖，披荆斬棘，由蔓藤糾葛、崩崖危壁之中，節節推進，清理出荒廢已久的清人所修古道，十分辛苦。

楊南郡說，他們所勘察的清代古道有幾個特點：首先是清古道從東埔開始，就完全脫離目前大家所走的日人修築八通關古道路線，獨自成道，不但沒有經過觀高，甚至也未經過巴奈伊克和杜鵑營地。目前由巴奈伊克下溪底往杜鵑營地的步道，一度被認為是清古道一部分，現在也知道僅是由獵路拓成的便道。

其次，他們在巡訪古道途中，還在觀高和八通關附近，分別發現南北對峙的戰壕和哨崗遺址，極可能是日據時代所遺留。而在日本舊駐在所遺址上，他們發現前門、後門都有夯土牆，經詢問曾擔任日警的山胞，這是日人為美化門面所設，並非是清代營舍所特有。

就他們這次所發現的古道本身而言，從對關附近向溪底直下約一百多公尺，就是與目前日人所修古道平行的清古道。前

行不久，就可見到五尺寬的石階十六階，有稜有角，仍算工整。接著古道緩緩上升，過稜線則平行延伸，這種前進方式與日人所修古道沿等高線上升不同。在中繼站與藥之泉之間崖壁下方，他們發現一條乾溝的兩端，各有一座高兩公尺、寬一公尺的橋墩，相距約廿公尺。

繞過乾溝不久，因坡度過陡，古道直接從岩壁上開鑿，長約五十公尺，工程頗有可觀。

上到八通關草原，楊南郡等登高瞭望，發現清八通關營址，有夯土牆、碗盤破片等遺物，也確認六尺寬的古道路線。過八通關草原後，清古道直接過溪，穿越箭竹林而行，日人所築步道則是繞到溪流上方過溪。在八通關山前峰南麓楊南郡等人找到八尺寬的石階有廿八階，長約廿公尺，十分清晰壯觀，接著又有六尺寬石階十九階。在這一區域，清古道與日古道曾交叉多次，但都未重疊。過杜鵑鞍部後，再度出現石階，並在古道上撿到破碗片一塊。過稜線不久，有一小橋，橋墩仍在，其後另一小橋，跨在深溝之上，不但橋墩完好，甚至橋面仍可通行，令楊南郡等人驚訝不已。

在南駐在所附近，他們找到許多陶片、瓷片，已經確定是日人非清人所遺留。之後，在大水窟清營址有更大的發現。

此後，清古道往東北行，日古道則往東南，詳細路線，楊南郡將於七月起至明年六月，以一年時間探勘八通關古道東段大水窟至花蓮玉里的真正清古道。這一段路不但路況不良，補

給線長，而且文獻記載不明，將來探勘工作更為艱困。（記者黃安勝）

(5)76年4月17日民生報

業餘活動專業精神

在一級古蹟八通關古道勘察中，屢次有重大發現，登山家楊南郡的成就，說明了業餘活動投入專業精神是多麼重要！

台灣建設中的四座國家公園，區域範圍內涵蓋相當大比例的山岳，各國家公園管理處引進不少素質高的年輕工作者，他們的田野工作熱忱沒有話說，其中一部分也借重了他們原先對登山、生態研究的興趣與基礎。

透過他們對山岳環境的瞭解與熱愛，國家公園的規畫建設，可以期待更符合永續利用目標的達成，與現行使用者的需要，這也是另一種型態的專業投入。

使命感的建立是基本的驅動力，應珍惜並善加運用，並擴大這個基礎。

例如登山社團不乏非常了解山岳環境的人士，他們的經驗如何整理運用、多參與呢？像對山地歷史素具見解的楊南郡，能得到玉山國家公園的委託，從事專案勘察、研究，是成功的模式，透過這個途徑的合作，不難做出效果來。

引伸而言，海岸建設不妨多參酌釣界、帆船界、潛水界的意見。國民遊憩是國家建設的重要目標之一，在照顧到大多數

民眾需要的同時，先讓使用頻率高的業餘戶外活動社團、專家適度參與，只會有益無害。

從另一個角度看，戶外同好實無妄自菲薄的必要，玩得深入一定可以玩出名堂，可貴的就是研究的興趣，功夫用得深，終有貢獻的時刻，不是更有意義嗎！（記者楊克明）

附錄(四)
報告內所引用文獻之長度換算表

公 里	公 尺	華 里	日 里	日 町	日 間
1	1000	1.736	0.255	9.167	550.03
0.001	1	1.736×10^{-3}	0.000255	0.0092	0.55
0.576	576	1	0.147	5.28	316.8
3.927	3927	6.818	1	36	2160
0.109	109.09	0.189	0.0278	1	60
1.818×10^{-3}	1.818	0.003	0.00046	0.0167	1
華制 1 里 = 180 丈 = 1800 尺 日制 1 里 = 36 町 = 2,160 間 =12,960 尺 1 台尺 = 1 日尺 = 0.30303 公尺 1 華尺 = 0.32 公尺					

附錄(五) 清八通關古道與日八通關越嶺道重要事件年表

年 代	公 元	重 要 事 件
同治 13 年	1874 年	沈葆楨奏請開山撫番，「中路」－八通關古道，由原駐紮於集集的總兵吳光亮負責開路。
光緒元年 1 月	1875 年	八通關古道自林圯埔、社寮分兩路開工，至大坪頂合為一路。
光緒元年 11 月	1875 年	八通關古道全線完工，全長 265 華里。 (合 152.64 公里)
光緒元年 11 月	1875 年	入番撤禁告示，自此漢移民沿古道深入番地拓墾（自鳳凰深入至內茅埔一帶）。
光緒 12 年 9 月	1886 年	首任台灣巡撫劉銘傳親赴中路督剿叛番並勘查地勢，下令加強開山撫番政策。
光緒 13 年 2 月	1887 年	設雲林城於林圯埔，稱之為「前山第一城」，意為其地為通往後山（東台灣）之總樞紐。
光緒 17 年	1891 年	劉銘傳調任，繼任者邵友濂因番境擾攘未靖全面緊縮撫番政策，古道廢棄。
光緒 21 年 明治 28 年	1895 年	日本據台。
明治 29 年 9 月	1896 年	日軍中尉長野義虎以 17 天時間走完清八通關古道全程。
明治 42 年 6 月	1909 年	日人整修清八通關古道東段部分，並設阿桑來戛、大分等駐在所。
大正 4 年	1915 年	大分及喀西帕南事件，日人關閉八通關古道。
大正 7 年	1918 年	日人勘查八通關越嶺路線，東段走清代古道，西段經八通關北下馬西太倫社。
大正 8 年 6 月	1919 年	日八通關越嶺道路由玉里及楠仔腳萬分東西兩路向大水窟開路。
大正 8 年 8 月	1919 年	花蓮廳長巡視開路東段，所走路線含清八通關古道路線。
大正 10 年 1 月	1921 年	完成玉里－大水窟 83.23 公里路段越嶺道（拉庫拉庫溪南岸）。

清八通關古道與日八通關越嶺道重要事件年表

(續)

年 代	公 元	重 要 事 件
大正 10 年 3 月	1921 年	完成楠仔腳萬一大水窟段 42.43 公里，八通關越嶺道全線貫通。
民國 34 年 9 月	1945 年	台灣光復，八通關越嶺道多處崩毀於颱風地震。
民國 38 年	1949 年	中央金礦礦主林灶等人雇工修復八通關越嶺道東埔－中央金礦段，此後登山隊伍多利用之。
民國 74 年 3 月	1985 年	玉山國家公園成立，著手整修日八通關越嶺道，作為大眾健行路線。
民國 76 年 1 月	1987 年	玉山國家公園委託楊南郡調查古道及越嶺道。
民國 76 年 3 月	1987 年	內政部明訂八通關古道為一級古蹟。
民國 76 年 6 月	1987 年	八通關古道西段（自竹山至大水窟段）全線調查完成，發現多處史蹟，重新描繪出古道原貌。